

# Mr Can Akın

- şiirler -

**Yayın Tarihi:**

13.7.2008

**Yayınlayan:**

Antoloji.Com Kùltür ve Sanat

Yayın Hakkı Notu: Bu e-kitapta yer alan şiirlerin tüm yayın hakları şairin kendisine ve / veya yasal temsilcilerine aittir. Şiirlerin kopyalanması gerçek veya elektronik ortamlarda yayınlanması, dağıtılması Türkiye Cumhuriyeti yasaları ve uluslararası yasalarla korunmaktadır ve telif hakları temsilcisinin önceden yazılı iznini gerektirir. Bu doküman, şairin kendisi veya temsil hakkı verdiği kişinin isteği üzerine Antoloji.Com tarafından, şairin veya temsilcisinin beyanları doğrultusunda yayınlanmıştır. Bu dokümanın yayınlanması kullanılması dağıtılması kopyalanması ile ilgili husularda ve şiir içerikleri ile ilgili anlaşmazlıklarda Antoloji.Com hiç bir şekilde sorumlu ve taraf değildir.

## Mr Can Akın (1963-)

CAN AKIN

Yurtdışında yaşayan Türk ve Mevlana hayranı yabancılar tarafından tanınan 1963 doğumlu Tarım ve Orman Bakanlığı Ağaçlandırma ve Erozyon Kontrolü Genel Müdürlüğü'nde ve İçişleri Bakanlığı'nda çeşitli görevlerde bulunarak aynı kurumdan başarılı bir sicille emekli olmuştur.

Kendisine özgü aşk şiirlerinin yanı sıra, Küresel Isınma, Terör, Uyuşturucu ve Çocuk Pornografisine karşı yazıları ile tanınmaktadır.

Ayrıca, fotoğraf sanatçısı olup, 2005 yılında Konya Mevlana Şebb-i Aruz Törenleri esnasında çektiği fotoğrafları, UNESCO'nun 2007 yılını Mevlana Huzur ve Sevgi Yılı ilan etmesinden dolayı çok büyük ilgi ve talep ile karşılaşmaktadır. Fotoğraflarını dijital ortamda yurtdışında Almanya, Hollanda, Belçika, Fransa, Lüksemburg, Kıbrıs'ta sergilemiştir. Türkiye'de Nisan 2007 de 8 ayda ardı ardına 10 sergi açarak Tahmini ziyaretçi 86.800 kişi sayısı ile ulaşılması güç bir rekor kırmıştır. ayrıca internet sitesini milyonlarca kişi ziyaret ederek sergilerin fotoğraf ve videolarını takip etmişlerdir.

Türkiye ve Dünya Edebiyatında ilk defa 'KOZMİK ŞİİRLER' ismini kullanarak ve bu isimle 'Senden Hiç Ayrılmadım ki' Kozmik Şiirler Albümünü Şair Nilgün NART ile piyasaya çıkarmıştır. Böylece şiir sanatında yeni bir ekolu da başlatmışlardır. Konusu Yaradılış Sevgisi olan, bütün bir Evreni de içine alan bir anlatımla şiirlerinde yeni bir akımın öncüsü olmuşlardır. 'Senden Hiç Ayrılmadım ki' Kozmik Şiirler Albümü, Avrupa ve Amerika'da internet üzerinde en çok beğenilerek ve dinlenerek bir numara olmuştur.

Şiirlerinde yalın bir dil kullanan, Almanya da Düsseldorflu Can, Amerika'da Dr. Dream, Japonya'da Mr Mikado Kamekido, Türkiye'de de Mr Can AKIN olarak tanınan Şair, bu şiirlerini her hafta 850.000'i aşkın hayranlarının internet adresine göndermektedir. Ve bu sayı her gün artmaktadır.

CAN AKIN

He was born in 1963 and is known by the foreigners, a fan of Mevlana and Turk, living abroad, worked for various duties at the Ministry of Internal Affairs and the General Directorship of Afforesting and Erosion Control of the Ministry of Agriculture and Forest, retired from the same institution in a successful register.

He is also known via his articles against Global Warming, Terror,

Narcotic and Child Pornography beside his love for poems, which is special to him.

Also, he is a photograph artist, the photographs taken by him during Sebb-İ Aruz Ceremonies of Mevlana in Konya in 2005, are attracted attention and demand very much because UNESCO announced the year 2007 as the Peace and Affection Year of Mevlana. He exhibited his photographs in digital environment in Germany, Netherlands, Belgium, France, Luxemburg and Cyprus abroad. He opened 10 exhibitions one after another in Turkey in 8 months in April, 2007 and broke a record hard to reach through the approximately 86.800 visitors. Also, millions of people visited his internet site and followed up the photographs and videos of the exhibitions.

He prefer to use the name 'COSMIC POEMS' in Turkish and World Literature firstly and released his album of Cosmic Poems? ? I Can Never Leave you? ? with this name with the Poet Nilgün NART. Thus, they started a new school in the poem art. They became the innovators of a new trend in their poems through an exposition also including the whole Cosmos; their subjects are the Creation Love. The album of Cosmic Poems 'I never leave you' was liked and was listened mostly in Europe and America on internet and became number one.

The Poet using a language free of non essentials and affectations in his poems, known as Can from Dusseldorf in Germany, Dr. Dream in America, Mr. Mikado Kamekido in Japan, Mr. Can AKIN in Turkey, sends his these poems to the internet addresses of his fans over 850.000 every week. And this number increases day by day.

#### CAN AKIN

1963 geboren, lebt im Ausland und ist ein Bewunderer von Türkei und Mevlana. Der jetzige Rentner war als Waldforsten und Erosionskontrolleiter taetig und vom Innenministerium von verschiedenen Diensten eingestellt.

Neben seinen eigenen Liebesgedichten die er geschrieben hat, hat er auch Schriften betr.: Terror, Narkotie, Kinderpornos ....

Er ist auch ein Fotograf. Im Jahre 2005 hatte er Bilder von Mevlana Sebb-i Aruz Zeremonie in Konya gemacht. 2007 hat UNESCO Mevlana Sebb-i Aruz als das Jahr der Liebe und Frieden erklärt und Herr Can AKIN hat dadurch grosse Interesse und Anfragen bekommen.

Er hat seine Bilder im digitalen Mittelpunkt im Ausland wie Deutschland, Holland, Belgien, Frankreich und Luxemburg und Cypem veröffentlicht. In der Türkei im April hat er innerhalb von 8 Monaten nacheinander 10 Ausstellungen gehabt und seine Besucher haben einen Rekort von 86.800 im Anzahl erreicht. Seine Fotoausstellungen und Videos werden auch von Millionen im Internet besucht.

In der Türkei und in der Welt Literatur hat er zum erstenmal den Namen 'KOSMISCHE GEDICHTE' benutzt und mit diesem Namen hat er den Kosmischen Gedichtsalbum 'Ich habe mich nie von dir getrennt' mit der Dichterin Nilgün NART veröffentlicht. Dadurch haben Sie im Gedichtskunst zusammen etwas ganz neues angefangen. Sie haben für das Thema Erschaffene Liebe eine neue Phase erschafft. Der Kosmische Gedichtsalbum 'Ich habe mich nie von dir getrennt' ist in Europa und Amerika über Internet die Nummer 1 geworden.

Mit einfacher Sprache der Gedichte wird der Dichter, in Deutschland der Düseldorfer Can, in Amerika Dr. Dream, in Japan der Mr.Mikado Kamekido, in der Türkei als Mr. Can AKIN bekannt. Seine Gedichte werden jede Woche von mehr als 850.000 gelesen. Dieser Anzahl vermehrt sich von Tag zu Tag.

Eserleri:

Şiir Cd

'Senden Hiç Ayrılmadım Ki '  
Kozmik Şiirler - COSMIC POEMS - KOSMISCHE GEDICHTE  
Nilgün Nart - Can Akın

Bilgi Ve Fotoğraflar İçin Tıklayınız...  
[http://www.turklider.org/TR/EditModule.aspx?  
tabid=1038&mid=8373&ItemID=4945&ItemIndex=51](http://www.turklider.org/TR/EditModule.aspx?tabid=1038&mid=8373&ItemID=4945&ItemIndex=51)

#### CAN AKIN GEÇMİŞ SERGİLERİ

##### 2007 YILI SERGİLERİ

10 - 'Can Akın Mevlana Fotoğraf Sergisi'  
Yer: Hakan Çeken Kültür Merkezi Urla - İzmir  
Sergi Tarihi: 30 Kasım - 10 Aralık 2007  
Tahmini Ziyaretçi Sayısı: 7.500

Bilgi Ve Fotoğraflar İçin Tıklayınız  
[http://www.turklider.org/TR/EditModule.aspx?  
tabid=1038&mid=8373&ItemID=8516&ItemIndex=0](http://www.turklider.org/TR/EditModule.aspx?tabid=1038&mid=8373&ItemID=8516&ItemIndex=0)

9 - 'Can Akın Mevlana Fotoğraf Sergisi'  
Yer: Milli Piyango Talih Kuşu Sanat Galerisi - Kızılay - Ankara  
Sergi Tarihi: 02 Ekim - 10 Ekim 2007  
Tahmini Ziyaretçi Sayısı: 3.000

Bilgi Ve Fotoğraflar İçin Tıklayınız  
[http://www.turklider.org/TR/EditModule.aspx?  
tabid=1038&mid=8373&ItemID=7845&ItemIndex=2](http://www.turklider.org/TR/EditModule.aspx?tabid=1038&mid=8373&ItemID=7845&ItemIndex=2)

8 - 'Can Akın Mevlana Fotoğraf Sergisi'  
Yer: Tarot Galeri - Cafe / Turgutreis - Bodrum  
Sergi Tarihi: 04 Ağustos - 04 Eylül 2007  
Tahmini Ziyaretçi Sayısı: 3.500

Bilgi Ve Fotoğraflar İçin Tıklayınız  
[http://www.turklider.org/TR/EditModule.aspx?  
tabid=1038&mid=8373&ItemID=7330&ItemIndex=0](http://www.turklider.org/TR/EditModule.aspx?tabid=1038&mid=8373&ItemID=7330&ItemIndex=0)

7 - 'Türk-Amerikan Dostluğundan Yansımalar' Fotoğraf Yarışmasına Katılan  
Ödül Alan Eserler.  
Yer: Türk - Amerikan Derneği 'Turkish - American Association'- Çankaya -  
Ankara  
Sergi Tarihi: 7 Haziran - 7 Temmuz 2007  
Tahmini Ziyaretçi Sayısı: 4,000  
Fotoğrafım: 'Mevlana Fotoğraflarının Getirdiği Türk - Amerikan Dostluğu'  
Fotoğraflar Toplantı Odasında Devamlı Sergilenmektedir..

Bilgi Ve Fotoğraflar İçin Tıklayınız..  
[http://www.turklider.org/TR/EditModule.aspx?  
tabid=1038&mid=8373&ItemID=6687&ItemIndex=7](http://www.turklider.org/TR/EditModule.aspx?tabid=1038&mid=8373&ItemID=6687&ItemIndex=7)

6 - 'Can Akın Mevlana Fotoğraf Sergisi'  
Yer: Neva Sanat Ve Gelişim Merkezi - Bilkent / Ankara  
Sergi Tarihi: 18 Mayıs - 18 Haziran 2007  
Tahmini Ziyaretçi Sayısı: 3.000

Bilgi Ve Fotoğraflar İçin Tıklayınız...  
[http://www.turklider.org/TR/EditModule.aspx?  
tabid=1038&mid=8373&ItemID=6613&ItemIndex=5](http://www.turklider.org/TR/EditModule.aspx?tabid=1038&mid=8373&ItemID=6613&ItemIndex=5)

5 - 'Can Akın Mevlana Fotoğraf Sergisi' Beypazarı Festivali Ankara  
Yer: Beypazarı Belediyesi Halk Evi Beypazarı - Ankara  
Sergi Tarihi: 02 Haziran - 03 Haziran 2007  
Tahmini Ziyaretçi Sayısı: 50.000

Bilgi Ve Fotoğraflar İçin Tıklayınız  
[http://www.turklider.org/TR/EditModule.aspx?  
tabid=1038&mid=8373&ItemID=6727&ItemIndex=2](http://www.turklider.org/TR/EditModule.aspx?tabid=1038&mid=8373&ItemID=6727&ItemIndex=2)

4 - 'Can Akın Mevlana Fotoğraf Sergisi' Türk- Amerikan Derneği Ankara  
Yer: M.Emin Hekimgil Sanat Galerisi 'Turkish - American Association'  
Çankaya - Ankara  
Sergi Tarihi: 15 Mayıs - 31 Mayıs 2007  
Tahmini Ziyaretçi Sayısı: 3.000

Bilgi Ve Fotoğraflar İçin Tıklayınız...  
[http://www.turklider.org/TR/EditModule.aspx?  
tabid=1038&mid=8373&ItemID=6622&ItemIndex=2](http://www.turklider.org/TR/EditModule.aspx?tabid=1038&mid=8373&ItemID=6622&ItemIndex=2)

3- 'Can Akın Mevlana Fotoğraf Sergisi' Zonguldak Valiliği  
Yer: İl Kültür Ve Turizm Müdürlüğü Atatürk Kültür Merkezi - Zonguldak  
Sergi Tarihi: 21 Nisan - 30 Nisan 2007  
Tahmini Ziyaretçi Sayısı: 4.000

Bilgi Ve Fotoğraflar İçin Tıklayınız..  
[http://www.turklider.org/TR/EditModule.aspx?  
tabid=1038&mid=8373&ItemID=6533&ItemIndex=3](http://www.turklider.org/TR/EditModule.aspx?tabid=1038&mid=8373&ItemID=6533&ItemIndex=3)

2 - Giresun Valiliği Emniyet Müdürlüğü 'Polis Sergisi' (Karma Sergi) .  
Yer: İl Kültür Ve Turizm Müdürlüğü 'Can Akengin Sanat Galerisi' Giresun  
Sergi Tarihi: 09 Nisan - 11 Nisan 2007  
Tahmini Ziyaretçi Sayısı: 3000

Bilgi Ve Fotoğraflar İçin Tıklayınız...  
[http://www.turklider.org/TR/EditModule.aspx?  
tabid=1038&mid=8373&ItemID=6503&ItemIndex=0](http://www.turklider.org/TR/EditModule.aspx?tabid=1038&mid=8373&ItemID=6503&ItemIndex=0)

1 - İstanbul Valiliği Emniyet Müdürlüğü 'Sanatçı Polisler Sergisi'  
Yer: Yeminli Mali Müşavirler Odası Sanat Platformu İstiklal Caddesi No: 302  
Beyoğlu / İstanbul...  
Sergi Tarihi: 03 Nisan - 10 Nisan 2007  
Tahmini Ziyaretçi Sayısı: 5.800

Bilgi Ve Fotoğraflar İçin Tıklayınız...  
[http://www.turklider.org/TR/EditModule.aspx?  
tabid=1038&mid=8373&ItemID=6396&ItemIndex=0](http://www.turklider.org/TR/EditModule.aspx?tabid=1038&mid=8373&ItemID=6396&ItemIndex=0)

Can Akın Ses TV'de Hayal Perdesinde Mevlana Fotoğrafları İle İzlenme  
Rekorunu Kırdı  
[http://www.turklider.org/TR/EditModule.aspx?  
tabid=1038&mid=8373&ItemID=7197&ItemIndex=1](http://www.turklider.org/TR/EditModule.aspx?tabid=1038&mid=8373&ItemID=7197&ItemIndex=1)

Can Akın TRT 1 Stüdyo Ankara Ve Polis Radyosunda Mevlana Fotoğrafları  
Tanıtımında İzlenme Rekoru Kırdı.  
[http://www.turklider.org/TR/EditModule.aspx?  
tabid=1038&mid=8373&ItemID=6819&ItemIndex=3](http://www.turklider.org/TR/EditModule.aspx?tabid=1038&mid=8373&ItemID=6819&ItemIndex=3)

MAİL ADRESİM.  
mr\_canakin@hotmail.com  
+ 90 537 873 80 53

## Adını Aşk Koydum Senin - Ich habe dir den Namen Liebe gegeben

Güneş gibi doğuyorsun dünyama  
Yüreğimin buz sarkıtları  
Damla damla çözülmeye başlayıp,  
Her bir damlanın çoğalarak birleştiği,  
Sevgiyle taşan bir şelaleyi andırıyorsun.  
Ay'ın dünyamızı aydınlattığı gibi,  
Zifiri karanlıkları yırtarak  
Işıklarını saçıyorsun etrafıma.  
Öyle büyülü bir ışık ki bu,  
Hayallerin gerçekleşmesi gibi,  
Adını koyamadığım düşünceler gibi,  
Kapımı her an çalacak beklenen biri gibi.

Sen,  
Sen aşkın ta kendisi olmalısın.  
Seni beklemek,  
Açılan her kapının ardında seni aramak.  
Çalan her telefona sen diyerek koşmak,  
Yine aramadı diyerek meraklanmak.  
Beklenmedik anlarda seni karşımda bulup,  
Mutlulukların en güzelini hissetmek.  
En hüznü anlarında,  
Hüznünü kalbimde yaşamak,  
Sevincini sevincim,  
Derdini derdim bilmek.  
Doğan her yeni güne,  
Senin için hayır duaları ile başlayıp,  
Günaydın; diyen sesini duymak için,  
Uykuların en tatlısından uyanmanın  
Sevincini yaşamak.

Bana bunları hissettirdiğin için  
Sende vurgun yediğim için  
Adını 'aşk' koydum senin.  
Sen aşkın ta kendisisin...  
Telefonum her çaldığında içim titreyerek,  
O arıyor; diyorsam.  
Her ne kadar ses tonumu ayarlamaya çalışıp,  
Hala bunu başaramıyor ve yine de sesimin  
Titremesine engel olamıyorsam.  
Bana baktığında, saç diplerimdeki  
Fırtınalara dindiremiyorsam  
Gözlerine bakarak,  
Denizlerin en derinlerine dalıyor  
Ve bir türlü çıkamıyorsam.

Ellerimi bir kor gibi yakıyorsa tenin..  
Yüreğimde alabolaralar kopuyorsa eğer  
Bunu başaran sen misin?  
Yoksa sen aşk mısın?  
Bana bu duyguları yaşattığın  
Ve hayatıma girdiğin için

Aşkı yalnız sana yakıştırdığım için  
Adını 'aşk' koydum senin

Sen 'aşk' olmalısın,  
Seni seviyorum...

\*\*\*\*\*

Ich habe Dir Den Namen Liebe Gegeben

Du gehst wie die Sonne auf in meinem Leben  
Meines Herzens Eiszipfel  
Die Tropfen für Tropfen sich auflöst,  
Und bei jedem Tropfen sich vermehrt und wieder vereint  
Du bist wie ein Wasserfall die mit Liebe überströmt.  
Wie der Mond unsere Welt mit Licht aufleuchtet,  
Die Dunkelheit zerreisst,  
So gibst du das Licht in meine Umgebung.  
Das ist so ein verzauberndes Licht,  
Wie die Verwirklichung der Phantasien,  
Wie die Gedanken denen ich keinen Namen geben kann  
Als ob der erwartete die Tür anklopfen wird...

Du,  
Du bist die Liebe selbst,  
Auf dich warten,  
Hinter jedem geöffneten Tür dich suchen...  
Bei jedem Telefonklingel rennen als ob du es waerest,  
Wieder nicht angerufen sagen zu müssen und sich Sorgen machen...  
In unerwarteten momenten dich vor mir stehen sehen und  
das schönste Glück damit fühlen....  
Die traugrigsten Momente,  
Die Traurigkeit in meinem Herzen erleben,  
Deine Freude als meine  
Dein Leid als mein zu wissen....  
Bei jedem neuen Tagesanfang,  
Für dich mit guten Wohwollendgebeten anfangen,  
Mit deiner Stimme 'Guten morgen' zu hören,  
Von den süssesten Traeumen aufwachen  
Und die Freude erleben....

Weil du mir dieses Gefühl gegeben hast  
Weil ich in dich verliebt bin  
Habe ich dir den Namen Liebe gegeben.  
Du bist die Liebe selbst.....  
Wenn ich bei jedem Telefonklingel zitternd sage,  
Sie ruft an.....  
Wenn ich noch so sehr versuche meine Stimme einzustellen,  
Es mir aber nicht gelingt

Und ich nicht verhindern kann zu zittern....  
Wenn du mich anschaust und ich bis in meinen Haarwurzeln  
Den Sturm nicht unterdrücken kann  
In deinen Augen schaue,  
Als ob ich im tiefen Meer versinke und nicht mehr raus kann.

Wenn deine Haut meine Haende verbrennen...  
Wenn in meinem Herzen alles kentert  
Bist es du der das alles macht?  
Oder bist du die Liebe?  
Weil du mir diese Gefühle gegeben hast  
Und in meiner Welt bist  
Und das Wort Liebe nur zu dir passt  
Habe ich dir den Namen Liebe gegeben  
Du bist Liebe  
Ich Liebe dich

Çeviri: Deniz AGZIBALLI

Mr Can Akın



## **Afacan**

Sevdim seni Afacan  
Gözlerinde bin bir Can  
Yaramaz mı yaramaz  
Sende neler bulunmaz  
Ceplerinde fıstıklar  
Ellerinde misketler  
Uslanmaz mı uslanmaz  
Sana hiç güven olmaz  
Kediyi attın dama  
Sakın pantolonu yırtma  
Bir çift terlik  
Oldu sana yama  
Seni gidi haylaz  
Yaramaz mı yaramaz  
Laf anlamaz mı anlamaz  
Canım afacan.

Mr Can Akın

## Ah! Ne Güzeldir Beypazarı - Susumu Fujimoto

İpek yolu, doğu ve batı şehirlerini birbirine bağlar,  
Aynı yaşamda, farklı ulusları, şehirleri, tek yürekte birleştirir.  
Osmanlı İmparatorluğu'nun konaklama yerleri, kervansaraylarıyla  
Yorgun gelen yolcuların, mavi göğün altındaki pazar yerinde alış veriş yaptığı  
Esen rüzgârıyla yorgunluğunu attığı Beypazarı

Beypazarı, Beypazarı candan insanlarıyla,  
Ne güzeldir Beypazarı...

Anadolu toprağı, özgün danslarıyla, şarkılarıyla yankılanır  
Zamanın değiştiremediğı temiz yürekli insanlarıyla,  
Altın, gümüş işlemleri ve yöresel kıyafetleriyle,  
Her yıl olduğu gibi bu yılda bereketli havuç festivaliyle  
Esen rüzgârıyla gelenleri hayallerine kavuşturur Beypazarı

Beypazarı, Beypazarı candan insanlarıyla,  
Ne güzeldir Beypazarı...

Beypazarı, Beypazarı seni ziyarete geldim...  
Beypazarı, Beypazarı sana teşekkür etmeye geldim...

Şiir ve Beste  
Susumu Fujimoto

Çeviri ve Uyarlama  
Can Akın  
Şair ve Fotoğraf sanatçısı

Mr Can Akın

## **Ama**

Gözlerinde sen,  
Sözlerimde sen,  
Ellerimde ellerin,  
Kulaklarımda sesin,  
Yüreğimde, yüreğin,

Seni sevdiğimi satır, satır yazdım  
Şiirlerimde, sen vardın mısra mısra,  
Şevgimi haykırdım tüm dünyaya,

Bir sen inanmadın bana,  
Seni çok seviyorum...  
Ama...  
Sen evlisin...

Mr Can Akın

## Anladım

Anladım; Sen bana hiç gelmeyeceksin,  
Tedavülden kalkan gözlerimdeki ışığı bilmeyeceksin,  
Viraneye dönen yüreğimdeki sevgini hiç tatmayacaksın,  
Dudaklarımdan dökülen sevgi cümlelerini duymayacaksın  
Ve Can'ım diyerek sınıksız sarılmanın sıcaklığını hissetmeyeceksin...

Anladım; Sen bana hiç gelmeyeceksin,  
Kara hançerler yemiş bağırimın sızısını hiç dindirmeyeceksin...  
Yaralarımı hiç sarmayacaksın, Sarmalamayacaksın...  
Ayaklarıma dolanan karaçalıları yakmayacaksın  
Ve içimdeki sızılarımı hiç dindirmeyeceksin...

Anladım; Sen bana hiç gelmeyeceksin,  
Çek, çıkar desem şu dipsiz kuyulardan,  
Son bir gayretle uzanan ellerimi görmeyeceksin,  
Misafiri olsam kalbinin bir köşesine  
Ve hiç gitmek istemesem sen nereden bileceksin.

Anladım; Sen bana hiç gelmeyeceksin,  
Mavi diye sarıldığım umutlarımı  
Gök kuşağına döndüremeyeceksin,  
İçimdeki fırtınalarımı dindirip  
Sakin bir denize çeviremeyeceksin  
Ve bir liman gibi sığınıp beni sevemeyeceksin...

Anladım; Sen beni hiç sevemeyeceksin,  
Yedi renge bürünen sevgi sözcüklerini  
Başucumda hiç söylemeyeceksin...  
Kan, ter içinde uykundan sıçradığında korkuyla,  
Aşkım; diyerek yüzüme bakıp gülümsemeyeceksin,  
Kahır tohumlarını yüreğime serpeleyip öylece gideceksin,

Belki bir gün,  
Senden birini seveceksin umutsuzca,  
İşte o zaman sen,  
Benim nasıl öldüğümü çok iyi bileceksin...

Mr Can Akın

## Anlamsız Ayrılık

Boğazımda düğümlendi kelimeler,  
Hıçkırıklara boğuldu sessizce cümleler,  
Gözyaşlarım kalbime akarken,  
Bir yıldız kaydı dediler.  
Çıtmek bu kadar kolay değildi hani,  
Üç, beş dakikaya sığdırdık her şeyi,

Hayatımın en güzel saatleri senin yanında,  
Sevgilerin en yücesi senli dakikalarda,  
Anlamsız ayrılıkları sokma aramıza  
Sen benim canımın yarısı,  
Kaderim olacaktın,  
Bir ömür sürse de hep aynı kalacaktın,

Şimdi sensizlik var koynumda.  
Bitti demekle bitmiyor bir tanem  
İçim buruk, kalbim kırık,  
Mutluluk eğer buysa,  
Ne kendini üz nede beni  
Boşu boşuna...

Mr Can Akın

## Anneciğim

Bir gece gökyüzüne baktığında  
Bir yıldız kayacak uzaklarda  
O an ben düşeceğim aklına  
Kan gibi  
Kor gibi  
Ateş gibi  
Beni hatırlayacaksın  
Gecenin karanlığında  
Bir keder yüreğinde  
Çaresizlik saracak seni kollarına  
Yangın büyüyecek alabildiğine  
Yaşlı gözlerinde

Sen yoksun şimdi yanımda  
Biliyorum  
Sen yine bana dua ediyorsun  
Benim için mutluluk diliyorsun  
Sevgini her an üzerime seriyorsun

Ben ise sonsuz zamanlar boyunca  
Kaybettim yolumu  
Bu dünyanın keşmekeşinde  
Sendin gönlümde yanan ışık  
Senin dualarındı  
Her kaybolduğumda, beni bulan  
Senin gözlerindi ağlayan  
Benim yüreğimin acılarında  
Sendin beni her şeyden çok seven  
Her şeye ve herkese rağmen  
Benden asla vazgeçmeyen  
Seni seviyorum annemmm.

Mr Can Akın

## Arkamdan Bir Silah Sesi

Arkamdan bir silah sesi...  
Haince sırtımdan vuruluyorum...  
Düşüyorum ıslak kaldırımlara  
Oysa bu gece, bir başka karanlık.  
Hüzün taşıyor yüreğimden  
Sabahı olmayan düşlerime

Acılar sevinçler dans ediyor  
Düştüğüm ıslak kaldırımların  
Zifiri karanlığında  
Gözümün önünden birer birer,  
Sönen yıldızlar geçiyor  
Bir yıldızda kızım, Bir diğerinde oğlum  
Ve en parlak yıldızda  
Ölümüne sevdiğim,  
Ancak  
Kavuşamadığım sen vardın...

Fotoğraf karelerine sığdırılmış,  
Anılarıma bakıyorum...  
Hepsinde sahte gülüşler,  
Ve ikiyüzlü gülümseyişler  
Sonra umutlarım geliyor aklıma  
Ölü bir balık misali,  
Her seferde Karaya vuran  
Ve bir sonraki yarınlarımıza gönderilen  
Umut kırıntıları.

Arkamdan bir silah sesi...  
Haince sırtımdan vuruluyorum...  
Düşüyorum ıslak kaldırımlara  
Bir elimde silahım, bir elimde rozetim,  
Kalbimde ise  
Martı kanadında ki Hayallerim...  
Ah! Onlar ki her biri...  
Önce avuçlarımda çırpındılar,  
Onlar da yok oldular,

Gökyüzü bu gece benim için ağlıyor.  
Oğlum Kemal, kızım Çiğdem siz ağlamayın.  
Arkamdan bir silah sesi...  
Haince sırtımdan vuruluyorum...  
Düşüyorum ıslak kaldırımlara  
Ama kim bilir...  
Belki bir gün Güneş benim için de doğar...

Mr Can Akın

## **Artık, Aşk Değil, Bana Sevdasın**

Senin bana bakan gözlerinle  
Kendime aynada baktığımda,  
Önceleri suretimdir sandım,  
Gülen yüzümün ışığında  
Benmişim sandım...

Gözlerim ışık saçarken aynalara,  
Gülümseyen senmişsin bana,  
Öylesine büyümüş ki içimde sevdan  
Ben, senle var olmuşum,  
Artık, aşk değil, bana sevdasın

Yüzüm dönerken yarınlara,  
Bir umutla tutunurken,  
Hayatın saçaklarına  
Fırtınalardan kaçışırken,  
Yüreğinin kıyılarına  
Sığınırken en kuytularına  
Sevdanı katık ettim yokluğuna,

Güneş doğmaz sandığım ufuklarda,  
Bir dokunuşun,  
Bir elimi tutunuşun  
Kalbimi yerimden oynatışınla  
Artık, aşk değil, bana sevdasın

Mr Can Akın



## **As Wish, As love**

If I could pour like the rain,  
Shine like the sun,  
Fly like a bird or butterfly,  
Sleep like the moon in the daytime.  
If I could love like you

If I could spin like the earth,  
Sing poems like a nightingale,  
Be read like a book,  
If I could love the same as you do,  
If I could love like you

If I could burn like longing,  
Blow like winds of sorrow,  
Be wiped away like tear drops,  
As desire, as love  
If I could love like you

If I could be lived likelife,  
Be wasted like time,  
If I could soar as a smile  
If I could love the same as you do,  
If I could love like you.

Mr Can Akin

## Ask Yarasi - Liebeswunde

Bu aksam da yalnizim,  
Seni aradim  
Anilarin sessizliginde...  
Gözlerimdeki yaslardaydin  
Aglayan bendim  
Gözyasim sendin

Nefesim defalarca ismini fisildadi  
Neredesin Canimin Can'i  
Göz bebeklerimde yagmur oldun  
Seni seviyorum  
Ve sensiz geçen her an  
Senli anlara savruluyorum  
Ve seni unutamiyorum.

Anlatsam sana  
Seni ne kadar özledigimi  
Gelir misin yine bana  
Karanligimin içinden  
Tutar misin yine ellerimden  
Yine sarilir misin bana  
Hiç ayrilmamacasına  
Canimin Canisin  
Seni çok özledim.

Alnima konan tüy hafifliginde  
Buselerin...  
Elimi uzatsam  
Canlanivereceksin anilarin içinden  
Keske  
Düslerimde hiç eriyip bitmesen...

Üsümüs yüregime bahar gibi gelsen  
Seni seviyorum desen  
Hep benimle kalsan  
Ve benimle  
Bir kez daha uzak diyarlara savrulsan.  
Unutamiyorum seni  
Zamana inat  
İçimde hiç tükenmesen.

Bu aksam  
Sensizliginle bas basayim  
Resimlerine bakip agliyorum...  
Senden kalan Ask Yarasini  
Yüregimde halen sakliyorum  
Seni unutamadim  
Seni çok seviyorum

\*\*\*\*\*

## Liebeswunde

Heute Abend bin ich wieder allein  
Habe Dich gesucht  
In meinen Erinnerungen  
Du warst in meinen Traenen  
Ich war der weinende  
Du warst meine Traene

Mein Atem hat oft deinen Namen geflüstert  
'Wo bist Du meine Seele'  
Du bist Regen in meinen Augen geworden  
Ich Liebe Dich  
Und jeder Moment ohne Dich  
Versinke ich in Erinnerungen  
Ich kann Dich einfach nicht vergessen....

Wenn ich Dir erzählen würde  
Wie sehr ich Dich vermisse  
Würdest Du zu mir zurückkommen?  
Mich aus meiner Dunkelheit befreien?  
Würdest du wieder meine Haende halten  
Und mich wieder umarmen und nicht mehr loslassen?  
Du bist meine Seele  
Ich vermisse Dich so sehr

Deine Küsse.....  
Wenn ich meine Hand ausstrecke  
Und Du aus den Erinnerungen  
Wieder lebendig wirst  
Hoffentlich  
Vergehst du niemals aus meinen Traeumen.....

Wenn Du wie ein Frühling kommen würdest  
In mein gefrorenes Herz  
'Ich Liebe Dich' sagen würdest  
Immer bei mir bleiben  
Und mit mir noch einmal in die Ferne schwingen würdest..  
Ich kann Dich nicht vergessen  
Du sollst Trotz der Zeit  
Niemals von meiner Seele vergehen.....

Heute Abend bin ich mit Dir ohne Dich  
Schau mir Deine Bilder an und weine...  
Das von Dir gebliebene Liebeswunde  
Verstecke ich immer noch in meinem Herz  
Ich habe dich nicht vergessen  
Ich Liebe Dich

Çeviri: Deniz AGZIBALLI

Mr Can Akın

## Aşığım Sana

Uzaktaki yıldızlar  
El ele iken parlak gelirdi sana  
Şimdi uzaklardasın  
Bütün yıldızlar bana söndü...

Hani en güzel sevgiler  
Âşıklara imkânsız gelir ya,  
İmkânsız olduğun için  
Ölümüne aşığım sana...

Sen, benim sevgilim, gönül yazımsın  
Sen, her şeyimsin, canın çanısın  
Sen, hayatımın anlamı, doğan güneşimsin  
Sen, uzaklarda olsan da hep kalbimdesin  
Sen, Tanrının alnıma yazdığı alın yazımsın...

Mr Can Akın

## **Aşk**

Aşk kalbe bir çingı ile  
Özenle işlenen oyadır  
Kalbe sürülen yağlı boyadır.  
Ne kadar silmeye çalışsan da  
Mutlaka bir izi kalır.

Mr Can Akın

## Aşk Çöplüğü

Konuş sevgilim  
Hiç üzölmeyeceğim  
Hiç ağlamayacağım.  
Bu akşam sadece yalnız  
Seni dinliyorum...

Epey bir zaman oldu  
Biz birbirimizi seveli  
Sırasıdır şimdi  
Hadi anlat!

Beni hiç sevmediğini  
Ve beni artık istemediğini  
Haykır bana

Ben zaten yıllar önceden  
Sevgilerin ölümine olmadığını  
Aşkların bir pula satıldığını  
Bedenlerin aşk çöplüğünde  
Hoyratça kullanıldığını  
Biliyordum...

Her bir umudun ve sevginin  
Sahte sevgililerin, hain yüreğinde  
Buğday taneleri gibi ezildiğini de  
Biliyordum...

Şimdi sen gidiyorsun  
Ben de artık  
Aşk çöplüğümde  
Gerçek sevginin,  
Kırıntılarını toplayacağım...

Mr Can Akın

## Aşk mı?

Yasak sevdalar bana  
Gönlümde sen olduğça  
Gelmesen de, görmesem de,  
Kalbimdesin.  
Daima canımda,  
Yanı başımda.  
Unutulmuş olsam da,  
Bendesin  
Yüreğimin her atışında  
Sevdanın esiriyim  
Kalbimi kilitlemişim  
Senle dolu her anıma  
Sabahın ilk ışıklarında  
Gözümü açtığımda  
Sen varsın aklımda,  
Sevgimi anlamasan da  
Nasıl bir duygudur  
Adını koyamasam da  
Aşk bu olmalı  
Senle yaşayamasam da

Mr Can Akın



## **Ayecekleri Gibi**

Bir bilinmeyene doğru  
Ölümüne gidiyorum...  
Ben ayeceklerinin  
Güneşe döndüğü gibi  
Sana dönemiyorum,  
Ama...  
Seni seviyorum.

Mr Can Akın

## **Ayrıldık, Göremiyorum Gözlerini**

Göçmen kırlangıçlar nasıl dizilirler,  
Yan yana, eşit aralıklarla şu tele?

Akşamsefaları neden gün batımını beklerler.  
Hiç ama hiç kimse onları neden fark etmez.

Her sabah dağların arasından gün doğarken  
Ben niye hep seni düşünüp merak ederim.

Gözlerim kendini bile görmezken,  
Nasıl da severim gözlerini böylesine.

Sokakta yürürken, kendimle bile yalnızken,  
Sen sanki neden yanımda gibisin.

Söylesene; Nasıl seviyorum seni ben.  
Dağlar camı, denizce mi, ne kadar?

Ne kadar yakınımda, ne kadar uzağımdasın.  
Ayrıldık, yanımda yoksun göremiyorum gözlerini,

Ama hep kalbimdesin, benimlesin,  
Canımın cananı, Can'ın Canısın şimdi.

Mr Can Akın

## **Bagishla Sevgilim, Bagishla meni**

Bu genclik chaginda baglandim sene  
Bilirem yamanca vurgunsan mene  
O kovrek qelbine vursam bir yara  
Bagishla sevgilim, bagishla meni

Sevirem sozunu demedim hele  
Seven qelbimi de vermedim sene  
Sevirem deyende dinmedim yene  
Bagishla sevgilim, bagishla meni

O seven qelbini almisham senin  
Geri qaytarmagin olacaq chetin  
Baxchanda soldursam achan gullerin  
Bagishla sevgilim, bagishla meni

Ureyin doyunur her gorushunde  
Gozlerin de dolur qemgin uzunde  
Seni hesret qoysam gulen uzune  
Bagishla sevgilim, bagishla meni

Ureyim anlayir her zaman seni  
Biliem gozlerin axtarir meni  
Senin ureyinde qoysam isteyi  
Bagishla sevgilim, bagishla meni

Yaxin olsam da sene, senden uzagam  
Evvel dogma idim, indi ise yadam  
Seni dindirmirem, dinmez bir dagam  
Bagishla sevgilim, bagishla meni

Senin sevgine sadiq qalmasam  
Ozge birine nishanli olsam  
Onun sevdasinin konlume alsam  
Bagishla sevgilim, bagishla meni! ! !

Mr Can Akın

## **Bana Kalan**

Bir yaz sabahı ilk kez buluştuk seninle,  
Günlerden Cumartesi, aylardan Eylül,  
Alıp götürdün gönlümü derin maviliklere,  
Nedensiz, niçin siz, sebepsiz

Nasıl oldu ben bile anlamazken,  
Buluverdim kendimi en sıcak yerinde,  
Sevmiştik, her şeyimizle.  
Sorgusuz, sualsiz, şüphesiz

Hiçbir şey beklemedim sevmenden başka,  
Ama illaki sev de demedim.  
Kalbinin sesini dinlemeni istedim.  
Yargısız, infazsız, suçlamasız

Şimdi senden kalan düşlerim var,  
Unutulmaz hatıralar anıların var,  
Yanı başımda duran yalnızlığım var,  
Sessiz, sözsüz, sensiz

Mr Can Akın

## **Bana Neler Oluyor**

Tüm sevdiklerim elimden gidiyor,  
Avuçlarımdan akan sular gibi süzülüyor.  
Gözlerime yaşlar doluyor,  
Allah'ım bana neler oluyor?

Ayda bir bile göremediğim dostlarım var,  
Yitip giden hüznün dolu yıllarım var,  
Bana kalan bir tek o var.  
Allah'ım bana neler oluyor.

Kazanan hep kötü mü olmalı?  
İyi olmanın bedeli gam mı olmalı?  
Düşüncelerim isyanı mı bulmalı?  
Allah'ım bana neler oluyor.

Gücümün tükendiği anı yaşıyorum.  
Al bu canı artık istemiyorum,  
Güç ver Allah'ım, dayanamıyorum.  
Ellerimi açıp dua ediyorum.

Mr Can Akın

## Ben Bilirim

Ben bilirim bir deniz kıyısında,  
Dalgalarla çoğalan hasretini,  
Kumların arasına gömüp,  
Kimseler görmesin diye saklamayı.

Bir vapurda giderken karşı kıyıya,  
Martıların çığlıkların duyarken sesini,  
Ve 'seni seviyorum' derken bakışlarını  
Haykırırken kalbim, aşkını saklamayı.

El ele yürürken sevdalılar,  
Hasretle tutuşan bakışlarını,  
Özlemle kenetlenen ellerinin,  
Utangaç bir çocuk gibi alev alev yandığını

Geceler boyu el açıp Allah'a,  
Haykırırcasına dualarla ağlamayı,  
Günler, geceler boyu yollarına yağmayı,  
Ben bilirim hasret acısıyla yanmayı.

Mr Can Akın

## **Ben Bir Can Gibi...**

Ben bir Can gibi damarlarındayım,  
Kalbinin en ücra köşesinde sakla beni,  
Her hücrende can bulayım,  
Ruhunun en kuytusuna al beni,  
Huzurun ve aşkın olayım.  
Bırak, Yüreğin yüreğime tutulsun...

Ben bir Can gibi damarlarındayım,  
Göz bebeklerinde gülen yüzün,  
Damarında kanın,  
Avuçlarında yanan kor yangınlarda,  
Canın Can olayım, senin olayım,  
Bırak, Yüreğin yüreğime tutulsun...

Ben bir Can gibi damarlarındayım,  
Hep beni düşüneceksin,  
Rüyalarında, beni göreceksin  
Geceleri kâbusun olacağım,  
Bensiz yaşayamaz olacaksın  
Bırak, Yüreğin yüreğime tutulsun...

Ben bir Can gibi damarlarındayım,  
El ele sarılarak dolaşalım  
Gözlerin gözlerimden hiç ayrılmasın,  
Hep beraber bir ömür yaşamak için  
Seninle birlikte ölmek için  
Bırak, Yüreğin yüreğime tutulsun...

Mr Can Akın

## Ben de Savaş Suçlusuyum

O çocuklar ki; açlıktan  
O çocuklar ki; kurşundan, bombadan, silahtan  
O çocuklar ki; tüm masumiyetlerine rağmen  
Düşmanlıktan ölüyorlarsa eğer  
Ortada bir suç olmalı bir de suçlusu

"Çok uzakta onlar, yapacak bir şey yok" demek  
Çözüm değil, özür de değil  
Biliyorum  
Ve yine biliyorum ki;  
Bir kişinin bile masumken öldürülmesi  
Tüm aleml suçu kılar  
Biliyorum ve kendimi ayırt etmiyorum  
Herkes gibi ben de suçluyum

Bir savaş varsa dünyamızda eğer,  
Kimse temiz değildir zaten  
Savaş her zaman kendi kuralları ile gelir  
Ve insanlığın medeniyet yolunda kat ettiği  
Bütün mesafeleri bir anda siler, süpürür.  
Hele savaş bile denemeyecek savaşlar varsa ortada  
Uçakla, tankla, bombayla saldıran düşmana karşı  
Sapan taşları ile bir vatan kazanmak inancında  
Çocuklar varsa sadece  
Şikılan her kurşun biraz daha kirlenme  
Biraz daha utançtan başka nedir ki, insanlık için? ! ! !

Biliyorum tüm bu olup bitende  
Benim doğrudan bir etkim olmayabilir  
Ona kalırsa, gidip masum insanların üzerine  
Silah da doğrultmuyorum  
Ama her şeye rağmen inatla ısrarla  
Susuyorsam -eğer- ki susuyorum  
Suçluyum, biliyorum...

Af dilemeye dahi yüzüm yok  
Boy boy dizilen cesetlere bakacak  
Yürekli gözüm de...  
Utançtan eziliyorum; utandıkça eriyorum

Afrika'da açlıktan ölen,  
Filistin'de, Lübnan'da Irak'ta  
Kefensiz gömülen bebeğin  
Herkes kadar katiliyim ben de!  
Biliyorum...  
Yok, kimse aksini iddia etmesin bana  
Susmak: kabul etmek,  
Kabul etmek: iştirak,  
İştirak da suçtur hukukta  
Susuyorum: sustuğum için suçluyum  
Susuyorum: sustuğum için iştirak halinde  
Cinayetler işliyorum her gün



Dünyanın dört bir köşesinde  
Ellerimden kan damlıyor ekmeğime  
Kimse görmese de

Sartre öyle söylese de,  
Tek savaş suçlusu o değildi Vietnam'da  
Aydınlık bir yarın için çarpışırken bile düşmanla  
Vazife haklıyı savunmak olsa da  
Şu kana bulanmış dünyada  
Yine de masum yok kurbandan başka

Biliyorum  
En az Sartre kadar ben de suçluyum!  
Başka bir şey gelmese de elimden  
Alın boynumu vurun...

Ben de savaş suçlusuyum  
Sen de savaş suçlususun  
O da savaş suçlususu

Biz de savaş suçlusuyuz  
Siz de savaş suçlususunuz  
Onlar da savaş suçluları! ! ! ! !

CAN AKIN - NURAY ÖZGÜNEY

Mr Can Akın

## **Ben Hiç Olmadım...**

Kimilerine silahımla kâbus oldum,  
Kimilerine ulaşılmaz hayal...

Kimilerine Can dost oldum,  
Sarılıp bana ağlayabildiler.

Kimilerine düşman oldum.  
Bıkmadan kavga ettikleri;

Ama hiç beklenen olmadım.  
Vazgeçilmez değildim.

Ya geçmişte kaldım,  
Ya da yarına çıkamadım.

Mr Can Akın

## **Ben Sana Geldim Mevlana**

Ben Sana geldim, Mevlana...  
Sevdiğimi, umudumu kaybettim,  
Aşkımı, sevgimi kaybettim,  
Acılar içinde geldim...

Ben sana geldim, Mevlana...  
Allah'ım sen büyüksün,  
Diyerek fatihalar okuyarak  
Yemyeşil nur ışığına geldim...

Ben sana geldim, Mevlana...  
Alabildiğince uzanan şu sevdamla,  
Gönül yollarından akan gözyaşlarımla  
Can'ımla her şeyimle geldim.

Ben sana geldim, Mevlana...  
Kalpten temizlendim, huzura geldim  
Delicesini O'nu seven yüreğimle  
Ömrümün sonbaharında geldim.

Ben sana geldim, Mevlana...  
Her şeyim, bu Can'da senin,  
Sen bilirsin Mevlana  
Sana koşarak geldim.

Mr Can Akın

## **Bilemezdim ki**

Gönlüme düşen  
Her bir aşkı  
Gecelerimin karanlığına  
Çaresizce parladığında  
Yıldızım sandım.

Sandım ki yıldız,  
Aşığın görünüşün de  
Sandım ki yıldız,  
Sözlerin büyüsün de  
Sandım ki yıldız,  
Gözlerin aşka süsamişliğinde  
Belki de karanlığımın içine yayılan  
Minik pırıltısın da.

Bilemezdim ki  
Seni tanımadan önce  
Bana yaşam veren  
Güneş mi yıldız mı?

Bilemezdim ki  
Sen ruhuma ve dünyama  
Güneş gibi doğmadan önce  
Dünyamın gökyüzünde ki  
Kaç yıldız vurduğumu,  
Eski yalan aşklarımın  
Sönük ışığına  
Yüreğimi koyduğumu

Sensin  
Bir tanem  
Ruhumu canımı  
Aşktan kamaştıran  
Bütün yıldızları  
Yüreğimden sonsuza kadar silen  
Seni seviyorum...

Mr Can Akın

## **Bilinmeyen**

Fırtınalı bir gecede,  
Oradan oraya savrulan,  
Tutunmaya çalışan.  
Uçuşan yaprağım.

Yağmurlu bir gece de,  
Nereye düşeceğini bilmeyen,  
Deli deli esen poyrazım,  
Yağan damlayım,

Bazen durgun,  
Bazen coşkun.  
Öyle bir hal ki bu,  
Ne yapacağını bilmeyenim.

Mr Can Akın

## **Bilir misin?**

Söyle Can'ın canı;  
Bu şehrin ışıklı akşamlarında,  
Yokluğunu aşk şiirlerimin içine gömmenin  
Ve yokluğunda, seni kalbimde yaşatmanın,  
Ben de sensiz tükenip yok oldukça  
Senden çoğalmanın  
Ne demek olduğunu  
Bilir misin?

Söyle Can'ın canı;  
Dudaklarının arasında beliren  
Bir gülücüğünün, gülümsemenin  
Gönlüme yeterli olduğunu,  
"Canım Can" demen ve tek bir gülüşün için  
Bana "Seni seviyorum" demeni beklerken  
Ömrümün sararıp solduğunu  
Bilir misin?

Söyle Can'ın canı;  
Sensizliğin bitmeyen, ıssızlığını solumanın  
Aşkımızı; gezdiğimiz yerlerde  
Kökünü: diktiğimiz güllerde  
Sensizliğimi: Öksüz şiirlerimde yaşatmanın  
Seni sensizken yaşamanın  
Ne demek olduğunu  
Bilir misin?

Mr Can Akın

## **Bir Gün Bende Gideceğim**

Bir gün bende gideceğim buralardan,  
Ardımda bin bir hatıra bırakıp  
Dşeceğim yollara,  
Bırakıp tüm anıları koynuna,  
Kasırga misali esip geçeceğim,

Aşka dair ne varsa yaşınmıő.  
Hepsini silip geçeceğim.  
Bir gün bende gideceğim buralardan,  
Her Şeyi bir kenara atıp sileceğim,  
Sana dair ne varsa zihnimde,

Hepsini hatırlayıp güleceğim,  
Ardıma bile bakmadan çekip gideceğim,  
Tozu dumana katıp,  
Sana dair ne varsa yaşınmıő,  
Hepsini sileceğim,  
Bir gün bende gideceğim.

Mr Can Akın

## **Bir Kırmızı Çizgi Çek**

Bir gün sabah uyandığında  
Yaşamına şöyle bir bak  
Her zaman yaşadığın  
Robot günlerden birisi olsun...  
Ve sen yine her gün yaptığın şeylerin  
Aynısını tıpkısını yap  
Ama günün bir yerine  
Bir kırmızı çizgi çekmeyi unutma  
Bu kırmızı çizgi  
Senin ölüm anın olsun...  
Ve sen bu andan geriye bir bak  
Dilersen yine aynı şekilde yaşa  
Sanki hiç yaşamıyormuşçasına...

Veya cesur ol  
Ve gerçekten yaşamaya başla  
Yaşamının anlamı ve gereği neyse  
Öyle ol  
Sev, mutlu ve neşeli ol  
Olmaya çalışma  
Sadece 'öl'  
Neşe ol sevgi ol  
'Yaşam ol'

Kaybet kendini yaşamın içinde  
Kaybet ki yeniden başla yaşamaya  
Ama sakın  
Sakın yaşıyormuş numarası  
Yapmaya hiç çalışma...

Mr Can Akın



## **Bir Tanem'e**

Ömür geçiyor canım,  
Canım desem.  
Diyemem.  
Vakit bitiyor gülüm,  
Gülüm desem.  
Diyemem.  
Bu sana son busem aşkım,  
Aşkım desem.  
Diyemem.  
Zamansızdı gidişin be dostum,  
Dostum desem.  
Diyemem.  
Bir ömür boyu mutlu ol bir tanem.  
Bir tanem desem  
Bende sen.  
Hep bir tanem olacaksın

Mr Can Akın

## **Bir Tek Sen**

Öylesine doluyum ki seninle,  
İçim dışım sen olmuş.  
Hani bir de çıkıp gelsen,  
Tüm varlığım adın olmuş,  
Gözümü açsam, seni görsem,  
Yüzüne bakıp sana doysam.  
Hiç konuşmadan, gözlerinde kaybolsam,  
Öylesine doluyum ki seninle,  
Hüznüm, sevincim  
Mutluluğum, umudum,  
Baktığım, duyduğum, gördüğüm,  
Her şeyim bir tek sen,  
Seni ne çok sevmişim bir bilsen,  
Seni seviyorum bir tanem,  
Sadece sen varsın,  
Bir tek sen

Mr Can Akın

## **Bu Can Seni Bekliyor...**

Bu Can her mevsim seni bekliyor...  
Sensiz olunca sonbaharı yaşıyorum  
Yüreğimdeki yapraklar dökülüyor.  
Seninle el ele gezdiğimiz yollarda  
Kupkuru yapraklar üzerinde dolaşıyorum  
Bu Can sensiz, her mevsim hazanı yaşıyor,

Bu Can her mevsim aynı şarkıyı dinliyor  
Sanki şiirlerim dile geliyor gibi  
Piyanomdan hüznü dökülüyor,  
Aşk sözcükleri anlamını yitirmiş gibi,  
Senden tek sevgi sözcüğü bile yok...

Bu Can her mevsim seni yaşıyor,  
Sanki, bütün mevsimlerin adı sen,  
Sen de benim canım gibisin..  
Ben her mevsim sana geliyorum  
Senden bana gelen tek can bile yok.

Bu Can her mevsim seni istiyor,  
Kapım açık, pencerem açık,  
Gözlerim ise kapıda yaşlarla seni bekliyor  
Sanki yüreğime bir mevsim dönecek  
Her şey eskisi gibi olacak,  
Hiç gitmemiş, gelecekmişsin gibi.  
Bu Can her mevsim seni bekliyor...

Mr Can Akın

## **Bu Can'da Senin...**

Gökyüzündeki tüm yıldızlar  
Benim alın yazım, kaderim senin...  
Alabildiğince uzanan sana olan aşkıım,  
Seni seven, gönül yollarından  
Hırçın akan gözyaşlarım,  
Ne bileyim işte; uzanabildiğın her şey  
Ama her şey senin, bu Can'da senin...

Yıkık dökük geçmişin her an çıkar karşıma,  
Sevdan gölge olur sessizce gelir ardımdan.  
Bu alabildiğince uzanan ıstırap dolu yüreğim,  
Yüreğine düşen korların ateşler senin  
Ne bileyim işte; uzanabildiğın her şey  
Ama her şey senin, bu Can'da senin...

Sana olan sevdamın korkusu yüreğimi acıtır,  
Nereye gizlensen bulur bir hayal seni...  
Kalbin kıpırdar alır götürür uzaklara seni  
Gittiğın, gidebildiğın her yer senin.  
Ne bileyim işte; Uzanabildiğın her şey  
Ama her şey senin, bu Can'da senin...

Mr Can Akın

## **Bu Canım Yine Senin**

Sen bir Azrail olsan  
Almak için gelsen canımı  
Bu canım yine senin...

Sensiz ıssız karanlık kalan yüreğimde  
Yarasa olup emsen de canımı  
Bu canım yine senin...

Sensiz gezdiğim, fotoğraf çektiğim  
Dağlarda yılan olup zehirlesen de canımı  
Bu canım yine senin...

Cehennem ateşi olup  
Cayır cayır yaksan da canımı  
Bu canım yine senin...

Mısır ölllerinde susuz kalsam,  
Serap olsan elinde bardakla su olsa  
Bana su ver canın canı diye bağırsam

Sen de beni görünce suyu  
Çöl ortasına döksen,  
Bu canım yine senin...

Mr Can Akın

## **Bu Gece**

Yalnızlığımı vurdum yollara bu gece,  
Acılarımı bıraktım hayallerin ellerine,  
Bağrımdaki taşı yasladım kanatırcasına içime,  
Sen yoktun ya, her şeyde bir sızı, bin acı,  
Sensizim, bu yerlerde, bu ellerde,  
Bu insafsız koca şehirde.

Sensiz, gündüzlerde karanlığı yaşıyorum,  
Gecelerde hasretini kucaklıyorum, sen niyetine,  
Sığamıyorum artık bu viran yüreğe,  
Hasretin demirden kor ellerimde,  
Geceyi yırtan çığlıklar içimde, yüreğimde,  
Yalnızlığımı vurdum yollara bu gece.

Mr Can Akın

## **Buluşma**

Senden bir iz bulurum umuduyla sahildeki yerimize gittim  
Sensizdim, kimsesizdim eksiktim; hüzünlü bir nağme gibiydin  
Hatıralar bir bir gözümde aktı denizin dalgalarına  
Sensiz, kumlarla dalgaların aşkın içinde erimesini seyrettim...

Dalgaların bestesinden başka, onlara eşlik eden yoktu  
Bir tek ben ve martılar vardı, aşklarına şahit olan  
Boynu bükük aşkımızdan geriye kalan  
Sensiz, kumlarla dalgaların aşkın içinde erimesini seyrettim...

Tıpkı sana sabitlendiğim senin de gönül gönül gezdiğin gibi  
Denizin her sahile vuruşunun nasılda kumu acımasızca bitirdiğini  
Dalgaın her kuma kavuşmasında eriyip gittiğini gördüm  
Sensiz, kumlarla dalgaların aşkın içinde erimesini seyrettim...

Mr Can Akın

## Can

Biliyorum,  
Sen de uzaklarda beni dñşlüyorsun,  
Ben nasıl ki her nefes alışta sen oluyorsam,  
Sen de her nefes verişinde ben oluyorsun;  
Geceler boyu rüyalarımda sen  
Damarlarımda kan kırmızı sen  
Zifiri karanlık gecelerde hasretim sen  
Varlık nedenim de sen  
İnan bana şü dünyanın manası sen  
Üzüleceğini bildiğim için,  
Şöylemeyi hiç istemesem de,  
Ölümüne sevdiğim de sensin.

Sana, gelir de giyersin diye aldığım pijama,  
Bütün gece başucumda  
Bir elim pijamada sabaha kadar ona sarılıyorum.  
Ben "Can'ın canıyım" diyorum  
Kendime artık, senden başka  
Bir şey göremeyen gözlerimde;  
Kâh gülüyorum, kah ağlıyorum.  
Ama inan bana, kalbim de  
Her an bir gözyaşı okyanusu taşmakta.

Bazen gidip martıları seyrediyorum.  
Bazen denizin kumlarla oynaşmasını,  
Bazen dakikalarca çiçek açmış  
Bir ağacın önünde durup bakıyorum.  
İnsanlar da bana bakıyor.  
Beni deli - avare zannediyorlar,  
Ama aldırmiyorum onlara.

Ben her karşılaştığım cana seni anlatıyorum.  
Sen bendesin her an.  
Beraber seyrediyorum bütün güzellikleri seninle.  
Her an senle dolu olmama rağmen,  
Ben yine de çok ağlıyorum.  
O anda ne diyorum biliyor musun?  
Her şeyimi al tanrım, bana ait ne varsa.  
Ama can'ımı bana ver.  
Bütün gün seninle konuşuyorum.  
Seni yaşıyorum. Sensizliğinde;  
İçimde sen, alev alev nasıl anlatsam  
Kayboldum ben sende.

Her yer can, her şey Can,  
Çiçekler can, martılar Can,  
Yürüdüğüm yollar Can,  
Gözyaşlarım Can,  
Seni seviyorum

\*\*\*\*\*



Can

Ich weiss,  
Auch Du träumst von mir aus der Ferne,  
Wie ich beim jeder Atmung Du werde,  
Wirst auch Du bei jeder Atmung Ich;  
Du bist in meinen Träumen die ganze Nächte lang  
Du bist das Blut der durch meine Adern fließt  
Du bist die Sehnsucht in meiner dunklen Nacht  
Du bist der Grund für mein Leben  
Glaube mir bitte, was hat diese Welt für eine Bedeutung?  
Ich weiss dass du traurig wirst  
Auch wenn ich es nicht sagen möchte  
Ich Liebe dich bis zum Tode.

Den Schlafanzug den ich Dir kaufte wenn Du mal kommst,  
Liegt die ganze Nacht an meiner Seite  
Eine Hand von mir liegt auf dem Schlafanzug  
Und ich umarme es und sage  
"Ich bin die Seele meiner Seele"  
Meine Augen sehen nichts anderes als Dich  
Mal lache ich, mal weine ich  
Aber glaube mir bitte, in meinem Herzen  
Wird aus einer Träne ein Ozean.....

Manchmal gehe ich die Möven anschauen,  
Manchmal das spielen des Meeres mit dem Sand,  
Manchmal stehe ich vor einem Baum,  
Der auf seinem Arm eine Blume trägt....  
Und die Menschen schauen mich an,  
Sie Denken dass ich verrückt bin,  
Ich mache mir nichts daraus.

Ich erzähle jedem von dir  
Du bist immer in meiner Seele.  
Ich schaue mir die Schönheiten mit Dir zusammen an.  
Obwohl ich immer mit Dir bin,  
Weine ich trotzdem.  
Weisst Du was ich dann sage?  
Lieber Gott, nimm alles was ich habe  
Aber gib mir bitte mein Leben, meine Seele zurück.  
Den ganzen Tag rede ich mit Dir.  
Ich lebe dich, auch ohne dich.  
Du bist in mir, wie soll ich es Dir erzählen?  
Ich habe mich in Dir verirrt.

Überall das Leben, alles ist Can,  
Blumen ist Leben, Möven sind das Can,  
Die Wege die ich laufe sind das Can,

Meine Tränen ist Can  
Du bist mein Can  
Ich Liebe Dich

Überall das Leben, alles ist Can,  
Blumen ist Leben, Möven sind das Can,  
Die Wege die ich laufe sind das Can,

Meine Tränen ist Can  
Du bist mein Can  
Ich Liebe Dich

Çeviri: Deniz AGZIBALLI

Mr Can Akın

## **Can'sız**

Sevdim seni bir kere  
Leyla gibi sevdalıyım  
Topraklar kadar karayım  
Ne olur, sev beni, al beni.

Götür beni uzaklara  
Mor sevdalı ufuklara  
Birlikte el ele gidelim  
Kaderimizin yıldızına

İstersen at beni yerlere  
Vur beni kör kurşunlarınla  
Yeter ki beni terk edip  
Sensiz ve Can'sız bırakma...

Mr Can Akın

## Canımsım

Ağlarken,  
Gözlerimden süzülen yaş oldun,  
Bir damla, bir damla daha,  
Sağanak yağışlarında haykırış oldun  
Sessiz dilimin satırlarına  
Şiirlerimde yeşeren,  
Boy atıp filizlenen,  
Can oldun, canın oldun,  
Canım, canın.

Evimin duvarları şahit hasretime  
Yalnızlığımın mührünü vurdun kalbime  
Belki bir gün çıkıp gelirsin diye  
Dilimdeki duam oldun  
Can oldun bende, canın oldum  
Canım, cananım, canın

Mr Can Akın

## **Çanakkale Şehitleri**

Kaybolmuş bir geçmişten gelip  
Bilinmez bir geleceğe gidenler  
Kalplerinde vatan sevgisiyle  
Canlarını vatana verenler

Şehit olmak için doğanlar  
Ve kanlarını toprağa serenler  
İsimleri unutulmuş  
Ey İsimsiz kahramanlar

Her birinizde vatanın  
Bir parçası özgürleşiyor.  
Bağımsızlık kaderimiz  
Alın yazımız oluyor.

Siz vatana can verdikçe  
Biz ilelebet can buluyoruz..  
Kader bir kez daha yazılır  
Sizin gibi vatan evladının ellerinde

CAN AKIN (Atatürk İlkokulu 1 sınıf öğrencisi)

Mr Can Akın

## **Çeviri, Haiku - Japon İmparatoru Juntoku - Emperor Juntoku - Dünyanın En Ünlü Japon Şiiri**

Haiku

Sayırsız taşla örölmüş  
Bu eski evde  
Aşk merdivenleri biter saçaklarında  
Fakat onlar sayılabiliyor...  
Benim eski hatıralarımsa  
Sonsuzdur sayılamaz..

Japon İmparatoru Juntoku

Mr Can Akın

## **Çevirim, En Çok Okunan Japon Şiiri - Nakagawa Kazumasa - Gelincik**

Seni tuale yaparken,  
Parlak kırmızıyla laciverti  
Birbirine karıştırıyorum.  
Ey gelincik..Söyle bana..?  
Toprakta ne al, ne lacivert,  
Ne kırmızı, ne de sarı varken  
Sen nasıl renklendiriyorsun  
Çiçeğinin yapraklarını? ..

ÇEVİRİ: JP/TR CAN AKIN

Mr Can Akın

## **Çevirim, John Lennon - Imagine, Imaginate, Hayal Edin - Dünyanın En Ünlü Barış Şiiri**

Cennetin olmadığını hayal et  
Denersen eğer, bu kolay  
Altımızda cehennem yok  
Üstümüzdeyse sadece gökyüzü var  
Hayal et bütün insanların  
Bugün için yaşadığını...  
Hiç ülke olmadığını hayal et  
Bunu yapmak zor değil  
Uğruna ölecek, öldürecek bir şey yok  
Ve 'öldür' diyen inanç ta yok  
Hayal et bütün insanların  
Barış içinde hayatı yaşadığını...

Bir şeye sahip olmadığını hayal et  
Yapabilir misin merak ediyorum?  
Hırsa ve açgözlülüğe gerek yok  
İnsanların kardeşliğini  
Hayal et, bütün insanların  
Tüm dünyayı paylaştığını...

Bana hayalci olduğumu söyleyebilirsin  
Ama bu dünyada tek hayalci ben değilim  
Umarım bir gün sen de bize katılırsın  
Ve dünya tek vücut olarak yaşar

ÇEVİRİ: CAN AKIN

\*\*\*\*\*

Imagine

Imagine there's no heaven  
It's easy if you try  
No hell below us  
Above us only sky  
Imagine all the people  
Living for today...  
Imagine there's no countries  
It isn't hard to do  
Nothing to kill or die for  
And no religion too  
Imagine all the people  
Living life in peace...

You may say I'm a dreamer  
But I'm not the only one  
I hope someday you'll join us  
And the world will be as one

Imagine no possessions



I wonder if you can  
No need for greed or hunger  
A brotherhood of man  
Imagine all the people  
Sharing all the world...

You may say I'm a dreamer  
But I'm not the only one  
I hope someday you'll join us  
And the world will live as one

\*\*\*\*\*

Imagínate

Imagina que no existe el Cielo  
es fácil si lo intentas  
sin el Infierno debajo nuestro  
arriba nuestro, solo el cielo  
Imagina a toda la gente  
viviendo el hoy...  
Imagina que no hay países  
no es difícil de hacer  
nadie por quien matar o morir  
ni tampoco religión  
imagina a toda la gente  
viviendo la vida en paz...

Puedes decir que soy un soñador  
pero no soy el único  
espero que algún día te unas a nosotros  
y el mundo vivirá como uno

Imagina que no hay posesiones  
quisiera saber si puedes  
sin necesidad de gula o hambre  
una hermandad de hombres  
imagínate a toda la gente  
compartiendo el mundo

Puedes decir que soy un soñador  
pero no soy el único  
espero que algún día te unas a nosotros  
y el mundo vivirá como uno

Mr Can Akin

## **Çevirim, Jorge Luis Borges, Instantes, Instants, Augenblicke, Istanti, Anlar - Dünyada En Çok Ödül Alan Şiir**

Eğer yeniden hayata başlayabilseydim,  
İkincisinde, daha çok hata yapardım.  
Kusursuz olmaya çalışmaz, sırtüstü yatardım.  
İlkinde olmadığım kadar neşeli olurdu,  
Çok az şeyi  
Ciddiyetle yapardım.  
Temizlik asla sorun bile olmazdı.  
Daha fazla risk alırdım hayatta.  
Daha fazla Seyahat ederdim,  
Daha çok güneş doğuşunu izler,  
Daha çok dağa tırmanır,  
Daha çok nehirde yüzerdim.  
Daha çok görmediğim yere giderdim.  
Daha az bezelye ve doyasıya dondurma yerdim,  
Gerçek sorunlarım olurdu hayali olanların yerine.  
Yaşamın her anını gerçek ve verimli kılan insanlardandım ben.  
Elbette mutlu anlarım oldu ama  
Yeniden başlayabilseydim eğer, yalnız mutlu anlarım olurdu.  
Farkında mısınız bilmem.  
Hayat budur zaten:  
Anlar, sadece anlar.  
Siz de anı yaşayın.  
Her yere yanında termometre, su, şemsiye ve paraşüt almadan  
Gitmeyen insanlardandım ben.  
Eğer hayata yeniden başlayabilseydim,  
Yanımda hiç bir şey taşımazdım.  
Eğer yeniden başlayabilseydim,  
İlkbaharda pabuçlarımı fırlatır atar.  
Ve sonbahar bitene kadar çıplak ayaklarla yürürdüm.  
Bilinmeyen yollar keşfeder, güneşin tadına varır,  
Çocuklarla oynardım, bir şansım daha olsaydı, eğer.  
Ama işte 85'indeyim ve biliyorum...  
Ölüyorum...

Jorge Luis Borges  
Çeviri: Can Akın

\*\*\*\*\*

### **INSTANTS**

Si je pouvais de nouveau vivre ma vie  
Dans la prochaine je commettrais plus d'erreurs  
Je serais plus bête que ce que j'ai été  
en fait je prendrais peu de choses au sérieux  
Je serais moins hygiénique, je courrirais plus de risques, je voyagerais plus  
Je contemplerai plus de crépuscules, je grimperais plus de montagnes,  
Je nagerais dans plus de rivières,  
Je me rendrais dans plus d'endroits qui me sont inconnus  
Je mangerais plus de crèmes glacées et moins de fèves

J'aurais plus de problèmes réels et moins d'imaginaires.  
J'ai été de ces personnes  
qui vivent sagement et pleinement chaque minute de leur vie  
Bien sûr que j'ai eu des moments de joie  
Mais si je pouvais revenir en arrière,  
J'essaierais de n'avoir seulement que de bons moments  
ne pas laisser passer le présent.  
J'étais de ceux qui ne se déplacent sans un thermomètre,  
un bol d'eau chaude, un parapluie, et un parachute.  
Si je pouvais revivre ma vie je recommencerais par me promener pieds nus  
dès les premiers jours du printemps  
et je continuerais jusqu'aux confins de l'automne...  
Je musarderais plus dans les ruelles, je contemplerai  
plus d'aurores et je jouerais avec plus d'enfants,  
si j'avais encore une fois la vie devant moi.  
Mais voyez-vous, j'ai 85 ans, et je sais que  
je suis en train de mourir...

\*\*\*\*\*

## INSTANTES

Si pudiera vivir nuevamente mi vida.  
En la próxima trataría de cometer más errores.  
No intentaría ser tan perfecto, me relajaría más.  
Sería más tonto de lo que he sido, de hecho  
tomaría muy pocas cosas con seriedad.  
Sería menos higiénico.  
Correría más riesgos, haría más viajes, contemplaría  
más atardeceres, subiría más montañas, nadaría más ríos.  
Iría a más lugares adonde nunca he ido, comería  
más helados y menos habas, tendría más problemas  
reales y menos imaginarios.  
Yo fui una de esas personas que vivió sensata y prolíficamente  
cada minuto de su vida; claro que tuve momentos de alegría.  
Pero si pudiera volver atrás trataría de tener  
solamente buenos momentos.  
Por si no lo saben, de eso está hecha la vida, sólo de momentos;  
no te pierdas el ahora.  
Yo era uno de esos que nunca iban a ninguna parte sin termómetro,  
una bolsa de agua caliente, un paraguas y un paracaídas;  
Si pudiera volver a vivir, viajaría más liviano.  
Si pudiera volver a vivir comenzaría a andar descalzo a principios  
de la primavera y seguiría así hasta concluir el otoño.  
Daría más vueltas en calesita, contemplaría más amaneceres  
y jugaría con más niños, si tuviera otra vez la vida por delante.  
Pero ya tengo 85 años y sé que me estoy muriendo.

\*\*\*\*\*

## INSTANTS

If I could live again my life,  
In the next - I'll try,  
- to make more mistakes,  
I won't try to be so perfect,  
I'll be more relaxed,  
I'll be more full - than I am now,  
In fact, I'll take fewer things seriously,  
I'll be less hygenic,  
I'll take more risks,  
I'll take more trips,  
I'll watch more sunsets,  
I'll climb more mountains,  
I'll swim more rivers,  
I'll go to more places - I've never been,  
I'll eat more ice creams and less (lime) beans,  
I'll have more real problems - and less imaginary  
ones,  
I was one of those people who live  
prudent and prolific lives -  
each minute of his life,  
Ofcourse that I had moments of joy - but,  
if I could go back I'll try to have only good moments,  
If you don't know - thats what life is made of,  
Don't lose the now!  
I was one of those who never goes anywhere  
without a thermometer,  
without a hot-water bottle,  
and without an umberella and without a parachute,  
If I could live again - I will travel light,  
If I could live again - I'll try to work bare feet  
at the beginning of spring till  
the end of autumn,  
I'll ride more carts,  
I'll watch more sunrises and play with more children,  
If I have the life to live - but now I am 85,  
- and I know that I am dying...

\*\*\*\*\*

## AUGENBLICKE

Wenn ich mein Leben  
noch einmal leben könnte, im nächsten Leben,  
würde ich versuchen, mehr Fehler zu machen.  
Ich würde nicht so perfekt sein wollen, ich würde mich mehr entspannen.  
Ich wäre ein bisschen verrückter als ich gewesen bin,

ich würde viel weniger Dinge so ernst nehmen.  
Ich würde nicht so gesund leben.  
Ich würde mehr riskieren, würde mehr reisen,  
Sonnenuntergänge betrachten,  
mehr bergsteigen, mehr in Flüssen schwimmen.  
Ich war einer dieser klugen Menschen,  
die jede Minute ihres Lebens fruchtbar verbrachten;  
freilich hatte ich auch Momente der Freude,  
aber wenn ich noch einmal anfangen könnte,  
würde ich versuchen, nur mehr gute Augenblicke zu haben.  
Falls Du es noch nicht weißt,  
aus diesen besteht nämlich das Leben;  
nur aus Augenblicken, vergiss nicht den jetzigen!  
Wenn ich noch einmal leben könnte,  
würde ich von Frühlingsbeginn an bis in den Spätherbst hinein barfuß gehen.  
Und ich würde mehr mit Kindern spielen,  
wenn ich das Leben noch vor mir hätte.  
Aber sehen Sie... ich bin 85 Jahre alt und weiß,  
dass ich bald sterben werde.

\*\*\*\*\*

## ISTANTI

Se potessi vivere di nuovo la mia vita.  
Nella prossima cercherei di commettere più errori.  
Non cercherei di essere così perfetto, mi rilasserei di più.  
Sarei più sciocco di quanto non lo sia già stato,  
di fatto prenderei ben poche cose sul serio.  
Sarei meno igienico.  
Correrei più rischi,  
farei più viaggi,  
contemplerei più tramonti,  
salirei più montagne,  
nuoterei in più fiumi.  
Andrei in più luoghi dove mai sono stato,  
mangerei più gelati e meno fave,  
avrei più problemi reali, e meno problemi immaginari.  
Io fui uno di quelli che vissero ogni minuto  
della loro vita sensatamente e con profitto;  
certo che mi sono preso qualche momento di allegria.  
Ma se potessi tornare indietro, cercherei  
di avere soltanto momenti buoni.  
Ché, se non lo sapete, di questo è fatta la vita,  
di momenti: non perdere l'adesso.  
Io ero uno di quelli che mai  
andavano da nessuna parte senza un termometro,  
una borsa dell'acqua calda,  
un ombrello e un paracadute;  
se potessi tornare a vivere, vivrei più leggero.

Se potessi tornare a vivere  
comincerei ad andare scalzo all'inizio  
della primavera  
e resterei scalzo fino alla fine dell'autunno.  
Farei più giri in calesse,  
guarderei più albe,  
e giocherei con più bambini,  
se mi trovassi di nuovo la vita davanti.  
Ma vedete, ho 85 anni e so che sto morendo.

\*\*\*\*\*

## INSTANTES

'Se eu pudesse novamente viver a minha vida,  
na próxima trataria de cometer mais erros.  
Não tentaria ser tão perfeito,  
relaxaria mais, seria mais tolo do que tenho sido.  
Na verdade, bem poucas coisas levaria a sério.  
Seria menos higiênico. Correria mais riscos,  
viajaria mais, contemplaria mais entardeceres,  
subiria mais montanhas, nadaria mais rios.  
Iria a mais lugares onde nunca fui,  
tomaria mais sorvetes e menos lentilha,  
teria mais problemas reais e menos problemas imaginários.  
Eu fui uma dessas pessoas que viveu sensata  
e profundamente cada minuto de sua vida;  
claro que tive momentos de alegria.  
Mas se eu pudesse voltar a viver trataria somente  
de ter bons momentos.  
Porque se não sabem, disso é feita a vida, só de momentos;  
não percam o agora.  
Eu era um daqueles que nunca ia  
a parte alguma sem um termômetro,  
uma bolsa de água quente, um guarda-chuva e um pára-quadras e,  
se voltasse a viver, viajaria mais leve.  
Se eu pudesse voltar a viver,  
começaria a andar descalço no começo da primavera  
e continuaria assim até o fim do outono.  
Daria mais voltas na minha rua,  
contemplaria mais amanheceres e brincaria com mais crianças,  
se tivesse outra vez uma vida pela frente.  
Mas, já viram, tenho 85 anos e estou morrendo'

Mr Can Akın

## **Çevirim, Louis Armstrong, What A Wonderful World, Harika dünyamız - Dünyada En Çok Sevilen Jazz Şarkısının Şiiri**

Ben yeşil ağaçları ve kırmızı gülleri görürüm  
Ben çiçekleri benim için ve sizin için görürüm  
Ve dünyanın ne kadar harika olduğunu düşünürüm.

Gökyüzünün maviliğini ve beyaz bulutları seyrederim  
Aydınlık kutsal gün, karanlık kutsal gece  
Ve dünyanın ne kadar harika olduğunu düşünürüm

Gökyüzündeki gökkuşağının renkleri çok güzel  
Yoldan geçen, insanların yüzlerinde  
Memnun oldum diyen arkadaşça selamlaşmayı görürüm  
Onlar gerçekten birbirlerini seviyorlar.

Bebeklerin ağlayışlarını ve onların büyümelerini izlerim  
Asla benim bilemeyeceğim şeyleri öğreniyorlar  
Ve dünyanın ne kadar harika olduğunu düşünürüm  
Ve ben dünyanın harika olduğunu biliyorum.

ÇEVİRİ VE UYARLAMA:Can Akın

\*\*\*\*\*

What A Wonderful World

I see trees of green, red roses too  
I see them bloom for me and you  
And I think to myself what a wonderful world.

I see skies of blue and clouds of white  
The bright blessed day, the dark sacred night  
And I think to myself what a wonderful world.

The colors of the rainbow so pretty in the sky  
Are also on the faces of people going by  
I see friends shaking hands saying how do you do  
They're really saying I love you.

I hear babies cry, I watch them grow  
They'll learn much more than I'll never know  
And I think to myself what a wonderful world  
Yes I think to myself what a wonderful world.

Louis Armstrong

Mr Can Akın

## **Çevirim, My Way - Frank Sinatra - Benim Yolum - Dünyada En Çok Bilinen Şarkının Şiiri**

Hayatı dolu, dolu yaşadım...  
Her yolu baştan sona dolaştım  
Ve dahası, çok daha fazlası,  
Hepsini keyfimce yaşadım,

Pişmanlık mı? Var elbette biraz...  
Ama sözü edilmeyecek kadar az!  
Hep yapmam gerekeni yaptım...  
Ve hepsine istisna olarak baktım.

Evet, oldu bazı zamanlar...  
Eminim hatırlayacaksınız!  
Çiğneyebileceğimden fazlasını,  
umarsızca ısırmıştım!

Ama bütün bunları yaşarken  
Şüpheler beni sardığında  
Yuttum hemen o lokmayı,  
Ve tükürüverdim dışarı!

Yüzleştim yaşadığım her şeyle  
Ve ayaklarım hep yere bastı  
Keyfimce yaptım her şeyi  
Sevdim, güldüm, ağladım...

Kaybetmekten payımı fazlasıyla aldım!  
Ve şimdi... Gözümün yaşları dinerken  
Hepsini gülümseyerek hatırlıyorum,  
Şöyle bir düşündüm de geçmiş

Bütün bunlar.  
Utanç duymadan anlatılır mı?  
Utanç mı?  
Hayır, hayır, bu ben değilim!

Ben hayatı keyfimce yaşadım..

Çeviri ve uyarlama  
CAN AKIN

\*\*\*\*\*

'A MI MANERA'

El final ya está cerca  
Y enfrente el último telón  
Amigo, lo diré sin vueltas  
Hablaré de mi caso del cual sé mucho  
Tuve una vida satisfactoria  
Recorrí todos y cada uno de los caminos



Y más, más aún,  
Lo hice todo a mi manera...

Tristezas, algunas tuve  
Que no vale la pena comentar  
Hice lo que debía  
Me aseguré que fuera sin privilegios,  
Planeé cada etapa programada,  
Cada cuidadoso paso dado en mi camino  
Y más, mucho más aún,  
Lo hice todo a mi manera...

Así es, hubo momentos,  
Sé que lo sabes,  
En que di pasos  
Más largos que mis piernas  
Pero al final,  
Ante la duda  
Tragué mis palabras, también las dije  
Afronté los hechos y me mantuve intacto  
Y lo hice todo a mi manera...

Amé, reí y sufrí  
Me tocó ganar, también perder  
Pero ahora, cuando las lágrimas ceden,  
Me resulta tan entretenido  
Pensar que lo hice todo  
Déjenme decirlo, sin timidez,  
'Lo hice todo a mi manera'.

Pues qué es un hombre, ¿qué ha logrado?  
Si no es fiel a sí mismo, no tiene nada.  
Decir las cosas que siente realmente  
Y no las palabras de quien se arrodilla  
Mi historia muestra que asumí los golpes  
Y lo hice todo a mi manera...

Sí... fue a mi manera...

\*\*\*\*\*

'MY WAY'

Und jetzt, ist das Ende nahe;  
Und so stelle ich den abschließenden Vorhang gegenüber.  
Mein Freund, krankes Sagen es freier Raum,  
Kranker Zustand mein Fall, von dem Im sicher.

Ive lebte ein Leben thats voll.  
Ive reiste jedes und Evry Landstraße;

Und mehr, viel mehr als dieses,  
Ich tat es meine Weise.

Reue, Ive hatte einige;  
Aber andererseits, zu erwähnen zu wenig.  
Ich tat, was ich tun mußte  
Und Säge es durch ohne Befreiung.

Ich plante jeden entworfenen Kurs;  
Jeder vorsichtige Schritt entlang dem Seitenweg,  
Aber mehr, viel mehr als dieses,  
Ich tat ihn meine Weise.

Ja gab es Zeiten, Im sicher du wußte  
Als ich weg von mehr als biß, könnte ich kauen.  
Aber durch ihn aller, als es Zweifel gab,  
Ich aß ihn oben und spucke ihn heraus.  
Ich stellte ihn allen gegenüber und ich stand hoch;  
Und tat ihn meine Weise.

Ive liebte, gelachtes Ive und schrie.  
Ive hatte meine Fülle; mein Anteil des Verlierens.  
Und jetzt, als Risse nachlassen,  
Ich finde ihn alles so unterhalten.

Um tat mich zu denken alles den;  
Und kann ich sage - nicht in einer schüchternen Weise,  
Nr., OH-, das nicht ich kein ist,  
Ich tat es meine Weise.

Für was hat ein Mann, was ihn erhalten?  
Wenn nicht selbst, dann er Naught hat.  
Die Sachen sagen, die er wirklich fühlt;  
Und nicht die Wörter von einem, wer knit.  
Die Rekorderscheinen nahm ich die Schläge -

Und tat es meine Weise!

\*\*\*\*\*

## MY WAY

And now, the end is near;  
And so I face the final curtain.  
My friend, Ill say it clear,  
Ill state my case, of which Im certain.

Ive lived a life thats full.  
Ive traveled each and evry highway;  
And more, much more than this,

I did it my way.

Regrets, Ive had a few;  
But then again, too few to mention.  
I did what I had to do  
And saw it through without exemption.

I planned each charted course;  
Each careful step along the byway,  
But more, much more than this,  
I did it my way.

Yes, there were times, Im sure you knew  
When I bit off more than I could chew.  
But through it all, when there was doubt,  
I ate it up and spit it out.  
I faced it all and I stood tall;  
And did it my way.

Ive loved, Ive laughed and cried.  
Ive had my fill; my share of losing.  
And now, as tears subside,  
I find it all so amusing.

To think I did all that;  
And may I say - not in a shy way,  
No, oh no not me,  
I did it my way.

For what is a man, what has he got?  
If not himself, then he has naught.  
To say the things he truly feels;  
And not the words of one who kneels.  
The record shows I took the blows -

And did it my way!

\*\*\*\*\*

## MY WAY

Ed ora, l'estremità è vicino;  
E così affronto la tenda finale.  
Il mio amico, opinione malata esso radura,  
Il Ill dichiara il mio caso, di cui Im sicuro.

Ive ha vissuto thats di vita in pieno.  
Ive ha viaggiato ciascuno e strada principale de evry;  
E più, molto più di questo,  
Lo ho fatto il mio senso.

Il rammarico, Ive ha avuto alcuni;  
Ma allora ancora, troppo pochi da accennare.  
Ho fatto che cosa ho dovuto fare  
E sega esso attraverso senza esenzione.  
Ho progettato ogni corso progettato;  
Ogni punto attento lungo il byway,  
Ma più, molto più di questo,  
Lo ho fatto il mio senso.

Sì, ci erano periodi, Im sicuro voi hanno saputo  
Quando ho morso fuori di più di potrei masticare.  
Ma con esso tutto, quando ci era il dubbio,  
Lo ho mangiato in su e spit esso fuori.  
Lo ho affrontato tutto e mi sono levato in piedi alto;  
E lo ha fatto il mio senso.

Ive amava, Ive riso e gridato.  
Ive ha avuto mio materiale di riempimento; la mia parte di perdere.  
Ed ora, come roture abbassar,  
La trovo tutto il così divertire.

Per pensare ho fatto tutto quello;  
E posso dico - non in un senso timido,  
No, OH nessun non me,  
Lo ho fatto il mio senso.

Per che cosa un uomo, che cosa lo ha è ottenuto?  
Se non egli stesso, allora ha naught.  
Per dire le cose che allineare ritiene;  
E non le parole di una chi si inginocchia.  
Le esposizioni record ho preso i colpi -

E lo ha fatto il mio senso!

Da Minha Maneira

\*\*\*\*\*

MY WAY

E agora o fim está próximo,  
E então eu encaro a última cortina.  
Meu amigo, vou dizer claramente,  
Vou expôr minha situação, da qual tenho certeza...

Eu vivi uma vida que está completa,  
Eu viajei por cada uma e em todas as estradas.  
E mais, muito mais do que isso,  
Eu fiz da minha maneira...

Remorsos, tive uns poucos.  
Mas, por outro lado, poucos demais para mencionar.  
Eu fiz o que tinha de fazer  
E perseverarei até o fim sem exceção.  
Eu planejei cada percurso delineado,  
Cada passo cuidadoso ao longo do caminho.  
E mais, muito mais do que isso,  
Eu fiz da minha maneira...

Sim, houve ocasiões, tenho certeza que você soube  
Quando mordeu mais do que podia mastigar.  
Mas, em meio a tudo, quando havia incerteza,  
Eu devorava tudo e cuspiu fora.  
Eu enfrentei tudo e me mantive em pé,  
E fiz da minha maneira...

Oh não, oh não, não eu,  
Eu fiz da minha maneira...

Pois, o que é um homem, o que ele possui?  
Se não for a si mesmo, então ele não tem nada.  
Para dizer as coisas que ele sente sinceramente  
E não as palavras de alguém que se ajoelha.  
O registro mostra:  
Eu suportei os golpes,

E fiz da minha maneira...

Mr Can Akın

## Çevirim, Takahama Kyoshi, Kiraz Bahçesi - Dünyaca Ünlü Japon Şiiri

Şafak sökerken, kiraz ağacının çiçeklerine vurup geçer yağmurun sesi..  
Çisil çisil yağın yağmurda, kiraz çiçekleri eğilmiş.  
İncecik yağın yağmur kiraz çiçeklerinde kaybolup, çam ağacında çıkıverir ortaya,  
Kıyamazsın, dökülmüş kiraz çiçeklerinin üstüne basıp geçmeye  
Oradan geçerken dökülen kiraz çiçeklerinin rüzgarında, dönüp arkama baktım  
Kyoto'lu kadınlar benim kadar, romantik değiller, kiraz çiçeklerini sevmiyorlar,  
Çiçekli kiraz ağacı dağda bulutların üstünde, yanında hem tapınak, hem dağ geçidi var,  
Şamisen çalan kör bir kadının etrafı kiraz çiçekleriyle sarılmış,  
Tahta kızıl köprüde kiraz çiçeklerinin aydınlığında bir papağan konuşuyor,  
Sake'nin sarhoşluğunda, gözüme beyaz bir kiraz çiçeği çarpıyor.  
Bugün kiraz ağacının çiçeklerine, sanki dolunay takılı  
Dökülen kiraz çiçeğinin bir yaprağı neşeyle sallanıyor  
Anıların ırmağından geçerken, yine kiraz ağacından çiçek yağmuru başladı.  
Dökülen kiraz çiçeklerini durdurmanın bir anlamı yok ki.  
Kiraz ağacının tepesinde, bir görünüp bir kaybolan hangi kuş?  
Kiraz ağacından kopan çiçek bulutu, uzaktaki bir tapınağı selamlıyor..  
Akşam kiraz ağacının ışığında, bu küçük kağıt fenerinde ışıyor..  
Kiraz çiçeği, denizin dibinde ki bir inciymiş gibi açılıyor  
Bu dağ kirazı ağacında eski anılarım var, sanki eski bir dosta rastlamış gibiyim.  
Kiraz çiçekleri, beyaz bulutların geçip gittiği bir dağın zirvesinde  
Gittiğim yönünde ufkun, gün batısı tarafında bir dağ kirazı ağacı var.  
Bu dağ kirazı ağacını görünce içim ısınır, içim alev alev yanar,  
Çiçekli kiraz ağacı dağın eteklerinde, yabancı otların içinde.  
Akşam çökünce, evimin etrafındaki kiraz ağaçlarını ışıklandırdım..  
Eğer çam ağacı varsa, kiraz ağacı çiçeklerinin bulutu da varsa.  
İşte orası benim memleketim.  
Kiraz ağacından koluma telaşla dökülenler de, kiraz çiçeği işte,

ÇEVİRİ: JP:TR CAN AKIN

Mr Can Akın

## **Çiğdem...**

Sen benim, minicik bebeğim,  
İlk aşkım, sevgilim, canım,

Sen benim, tek umudum,  
Hayallerim, yaşam amacım,

Sen benim biricik kızım, her şeyimsin,  
Sonsuz kalbimin sahibisin

Sen benim miş gibi kokan,  
Çiçeğimsin, Çiğdem'imsin,

Ben seninle hayattayım, varım,  
Seninle yok olacağım...

Mr Can Akın

## **Çok Uzaktasın**

Aşılmazdı yollar gitmekle,  
Tükenmezdi aşkın sevmekle,  
Seni sensiz yaşarken bile,  
Yetiyordu varlığın,

En buruk anlarımda bile,  
Sesini duymaktı tek amacım,  
En koyu matemlerde sana sarılmak  
Ve en kötü yalnızlıkta seni düşlemek

Biliyorum benden çok uzaktasın.  
Kısa zamana sanki bir ömür sığdı,  
Hoşça kal derken yüzüme,  
Sahte gülücük doldu,

Biliyorum benden çok uzaktasın.  
Sana olan hasretim satırlara sığmaz,  
Sevgi dolu yüreğim sensiz ovunmaz,  
Elim kolum bağlı yanına varılmaz,

Biliyorum benden çok uzaktasın.  
Umudun son noktasında,  
Yanımdaki boş yastığımdasın,  
Sen benim hep aklımdasın...

Mr Can Akın



## **Dün Gece**

Dün gece;  
Yine sen geldin düşlerime  
Seni yaşadım yüreğimin en derininde  
Hayal gibi yaşadıklarımız  
Mavi bir düşün gördüm belki de  
Gözlerimin önündesin işte

Dün gece;  
Yine sen geldin başucuma  
Ilık ılık gülümseyen yüzünle  
Ruhuma doldun tüm sevginle  
Sımsıkı sarılmak istedim  
Seninle geçen o günlere

Dün gece;  
Yine sen geldin gözlerime  
Çisil çisil aktın tüm kalbime  
Bir isyandı belki bu çaresizliğime,  
Sende hissettin biliyorum,  
Gülümsedin tüm içtenliğinle

Dün gece;  
Yine sen geldin sesinle  
Bir şarkı nağmesinde yaşadım seninle  
Kalbim yanına sokuldu gizlice  
Hasret giderdi gönlünce  
Yüreğimin uçtuğu yerde  
Seninleydim  
Dün gece.

Mr Can Akın

## **En Çok**

Bu sabah güneş doğarken  
Aklıma birden eski günlerimiz geldi

En çok gözlerim, En çok yüreğim,  
En çoklardan daha çok gözlerim

Senin gözlerini özledi.  
Bilmem sen de

O eski günlerimizi  
Ve beni özledin mi?

Mr Can Akın

## **Evlisin, Benim Değilsin...**

Aşka dair ne var ise bu dünyada  
Yitirmiştim gecelerin koyu karanlığında  
Sen, öyle bir anda doğdun ki sabahıma  
Takıldı gözlerim, saçlarının siyahına

Dalında açmış gonca güller gibiydin,  
Güllerden güzeldin, gönlümde yer ettin...  
Anladım ki sen yıllardır beklediğimdin  
Kapıldı gönlüm, senin rüzgârına

Sonra acı gerçeği fark ettim, evlisin,  
Benim değilsin, o an delirdim...  
O an anladım ki bana yasaksın,  
Sen içine düştüğüm en büyük tuzaksın...

Ayrılmalıyım senden, uzaklara varmalıyım  
Seni sonsuza kadar silmeliyim kendimden  
Savurmalıyım gönlümü seher rüzgârlarına  
Ne ben kalayım, ne de aşk kalsın...

Unutmalıyım seninle olan ne varsa  
Seni, beni, aşkımızı her şeyi  
Giderken, senin olduğun her yerden,  
Ama sakın sen beni unutma...

Senden son bir şey, istesem yapar mısın?  
Oğlun olursa adını Can koyar mısın?

Mr Can Akın

## Geçmiş Dünde Kaldı

Bırak geçmişte kalsın özlemlerim  
Bırak geçmişten gülümsesin anılarım  
Bırak yaşanmış ne varsa düne dair  
Geçmişte kalsın tüm sevgilerim.

Acı tatlı anılar mısralarda kalsın,  
Neşe dolu şen kahkahalar eskide kalsın,  
Hasret ve özlemlerle yandığım geceler,  
Dün gibi eskide kalsın.

Şiir ve mısralarımda dünden bu güne,  
Bir gülsün, bir ağlasın,  
Dökülsün yapraklardan tek tek,  
Hatıralar geçmişte kalsın

Merhaba demek için geç değil yarınlara,  
Gülümsemek için sevgin yanı başımda,  
Bırak dünü, karışmasın yarınlara,  
Bu can senin, can, sen oldukça

Mr Can Akın

## **Gitme Canım Can**

Dur gitme canım Can.  
Sürgün yemiş yıllardan yalın ayak geldim sana,  
Vurgun yemiş bir yürekten doğarak koştum sana,  
Kapkara gecelerin tan vakti melteminde  
Eserek savruldu yollarına  
Masmavi denizlerin bağrından vurdum kıyılarına.

Dur gitme canım Can.  
Adını koyamadığım hayallerden koştum sana,  
Türküleri yakılmamış sevdalardan kondum dallarına,  
Yalansız, riyasız bir gerçek sundum sana.  
Yaralı bir yürek,  
Masmavi bir umut koydum avuçlarına.

Dur gitme canım Can.  
Bir martı çığlığında düştüm kulaklarına.  
Yetim bir yavru gibi sığındım yamaçlarına,  
Gözbebeklerinden süzuldüm ruhuna, kanına  
Titrek gülümseyen mum ışığında...

Dur gitme canım Can.  
Anlatamadığım kelimeler dilimin ucunda,  
Adsız düşünceler uçuşuyor başucumda,  
Sadece diyebileceğim tek şey var sana.  
Gir kanıma, ruhuma, sar beni sarmala.

Dur gitme canım Can.  
Gitme canım gitme...

Mr Can Akın

## **Gözlerimde Saklısın..**

Her akşam olduğu gibi,  
Bu akşam yine elimde kalem,

Yatağa uzanmışım, yastığımda defterim.  
Sensizliğimi seni özlediğimi yazıyorum...

Satır satır, sayfa sayfa,  
Seni andığım her yerde,

Beni bu dünyada yalnız bırakıp  
Melek olarak gidişini yazıyorum

Her 'seni seviyorum' deyişimde,  
Bir damla düşüyor gözümden...

Bak! Şimdiden on sekiz damla oldu bile,  
Başlığı da sayarsak tam on dokuz

Tam on dokuz yıl her gün akan gözyaşı.  
Sensiz on dokuz yıl kanayan hasret yarası.

Geri kalanların bir kısmı yüreğimde  
Sensiz geçecek yıllar için gözlerimde saklı.

Mr Can Akın

## **Hatırlar mısın..?**

Yıllar sonra bir gün,  
Uzaktan gelen bir sesle,  
Beni hatırlar mısın?  
Maziye anmak isteyip  
Resimlere baktığında tek, tek  
Aralarından beni bulup  
Anılara dalar mısın?  
Beni hatırlar mısın?

Maziye dalıp,  
Derin bir ah diyerek  
Dalgalarda beni görüp  
Hatırlar mısın?  
Gözlerini kapatıp,  
Seni ne çok sevmiştim  
Anlar mısın?  
Beni hatırlar mısın?

Mr Can Akın

## Hepsi Yalandi...

Seni sevmedigim,  
Seni özlemedigim,  
Senin için siirler yazmadigim,  
Bu Sehrin sokaklarında  
Eski günlerimizi düşünüp  
Aglayarak gezmedigim,  
Inan bana, hepsi yalandi...

"Ben seni hiç aramiyorum"  
"Aklima bile gelmiyorsun"  
"Ben seni hiç sevmemisim"  
"Senin ile yasadigim her sey,  
Koskocaman bir yalan"  
Desem de sana,  
Inan bana, hepsi yalandi...

Sen yanimda yoksan,  
Inan bana, her sey yalan..  
Sen varsan, her sey var,  
Yasamak sen varsan anlamlı  
Ask sen varsan "Ask"  
Ben de sen varsan,  
Seninle varim...

Mr Can Akın



## Her Şey Yalan

Her Şey yalan dostlar,  
Bir varsın,  
Bir yoksun,  
Hayat denen Şu yolda,  
Bir anda yok olmuŐsun

Yalan her Şey anlamı yok dostlar,  
Para, pul, mal, mülk,  
Kefenin cebi yok  
Bir anda toprak olmuŐsun.

Sev, sevil, kırma, incitme,  
Bir yalan içinde kaybolmuŐsun,  
Her Şey yalan dostlar,  
Bir bakmıŐsın,  
Bir anda yok olmuŐsun.

Mr Can Akın

## Hoşgeldin Mavi

Umutlar diyarından  
Kucak dolusu çiçekler getirdim,  
Mis kokulu  
Rengârenk ümitler besledim,  
Ne çiçeklerden,  
Ne de umutlardan vazgeçemedim,

Karayeller eserken  
Kâbuslar çökerken üzerime  
Yine de umutları tüketmedim.  
Gececek bir gün,  
Hepsi bitecek,  
Yüreğime çiçekler de girecek,

Renklerin içinde kaybolurken ben,  
Elbet bir gün kader de gülecek.  
Mavi umuttur, mavi sevgi,  
Gönlüm karalar içinde mavi,  
Yüreğini hep mavi tut,  
Hoş geldin mavi

Mr Can Akın

## **I Come To You Mevlana**

I come to you Mevlana  
I lost my love one, my hope  
I lost everything  
I come to you Mevlana in a great pain

I come to you Mevlana  
By praying in your holly glowing green light  
By saying... God! You are the greatest source  
I come to you Mevlana

I come to you Mevlana  
With my endless love  
With my tears coming from the bottom of my heart  
With my soul, with my body, with everything  
I come to you Mevlana

I come to you Mevlana  
With my clean heart loves  
God forever in bliss  
I come to you Mevlana in the autom of my life

I come to you Mevlana  
I am yours, my soul is yours  
You know better, the decision is yours  
I come to you Mevlana  
With endless love and admiration!

Mr Can Akin

## İçimin Yağmurları

Sağanak yağmurlar yağar  
Senden ayrıldıktan sonra içime  
İçimde, hüzünlü düşünceler,  
Sel olur akar bedenime,

Hani ellerin, hani gözlerin,  
Hani hep yanımda olacaktın,  
Can'ın Canan'ı olacaktın  
O sözlerin nerede?

Yine yalnız, yine sensiz  
Yine üzgün, yine çaresiz  
Yürüyorum bu şehrin  
İssiz caddelerinde

Sensizken kimsesizim  
Sensizken çaresizim  
Sensizken mutsuzum  
Sana esir, sana tutsak yüreğim

Yağmur şimdi artık gözlerimde,  
Sensiz sessizce ağlıyorum...

Mr Can Akın

## **İmkansız Aşkıım..**

Ben plastik kaplı bir kimlik  
Ve birkaç mermiydım...  
Sen ise hayatın örselediği  
Vesikalı bir yaban çiçeği...  
Yıllar değil, yollar değil  
Hayat girdi aramıza,  
Ellerinden tutamadım...

Kendimi unutacak  
Asırlar sandığım  
Sensiz zamanlar geçti...  
Kendimi unuttum ama  
Bir seni,  
Bir seni, imkânsız aşkıım,  
Bir seni, unutamadım...

Mr Can Akın

## **İstanbul da Beni Kaybetti...**

Bugün İstanbul da hayat bir başka  
Sevgililer, âşıklar kıskandıramıyor beni!  
Sevmiyor deniz, görmüyor gökyüzü,  
Beni ve sevdiğimi  
O vefasız beni burada bırakıp gideli

Aşığım sana ve senin yaşadığın İstanbul'a!  
Deniz git diyor, dalgalar ise  
Bırakmıyor beni rüyamda  
Bir ayağım adım atarken sonsuz ufuklara  
Diğeri çakılıp kalır seninle sevdiğim İstanbul'a

Sevmiyor artık beni hiç kimse  
Sen sevmeyeli beri  
Ben de unuttum sanki  
O senli o mutlu o eski İstanbul günlerini!  
O vefasız beni burada bırakıp gideli

Ah İstanbul ah!  
Yedi tepeli eşsiz varlığında  
Beni kaybeden artık tek ben değilim,  
O vefasız burada bırakıp gideli  
Sen de kaybettin beni!

Mr Can Akın

## **İzmir Şiirleri: Beklerim Seni Urla'ya Geleceksin Diye**

Bir gün daha battı Urla'da güneş sensiz,  
Denizin kızılığı vurmuş göğü ağlıyor sessiz,  
Yakamazda güler gözlerin bensiz,  
Urla'da akşam güneşim gitmiş.

Ben; her sabah beklerim bu sahillerde,  
Ellerim buz, yüreğim kor, gözlerim ateş,  
Sigdiramadım seni Urla'da,  
Ne göğü nede yere.

Sigdiramadım sevgimi yüreğime,  
Urla 'da deniz kızıl, gök kızıl,  
Sen yoksun diye kalbim kan kızıl  
Ben her akşam güneş battığında

Beklerim seni geleceksin diye  
Urla'nın kızıl sahillerinde

Mr Can Akın

## **İzmir Şiirleri: Efes'te Seni Bekledim&#8207; - Ich Habe In Ephesus Auf Dich Gewartet**

Asırlardır beklediğim,  
Ruhumu kor ateşlerde demlediğim,  
Kan kırmızı aşk acısını gözlerimde bildiğim,  
Cennette, cehennem acısını çektiğim,  
Yüzyıllar boyu canıma can bildiğim,  
Gelecek misin bir gün Efes yollarından.

Bu kaçınıcı asır yokluğunun,  
Kaç binlerce yıl geçti toz bulutu olduğumuzun,  
Hangi tarihte kaybettik birbirimizi,  
Hangi tarihte savrulduk toz ve duman,

Ben hep seni bekledim Efes yollarında,  
Hem tozum, hem de duman.

Can Akın

\*\*\*\*\*

Ich Habe In Ephesus Auf Dich Gewartet

Jahrhunderte auf dich gewartet,  
Als ob meine Seele im Feuer wâre,  
Den dunkelroten Liebesschmerz in meinen Augen wissend,  
Im Himmel die Hölle erlebt,  
Seit Jahrhunderten meine Seelens Seele wissend,  
Kommst du irgendwann einmal auf dem Weg zum Ephesus?

Der wievielte Jahrhundert ist es seitdem ich warte?  
Wieviele tausend Jahre sind vergangen  
seitdem wir ein Staub und Wolke sind?  
An welchem Datum haben wir uns verloren?  
Welches Datum war es als wir wie Staub und Rauch  
geschleudert worden sind?

Ich habe immer auf dich gewartet auf dem Weg von Ephesus,  
Ich bin Staub  
Ich bin Rauch

Şair - Dichter  
Can AKIN

Tercüman – Übersetzerin  
Deniz Agziballi

Mr Can Akın



## İzmir Şiirleri: İzmir'de Rüyam

Ben her gece seni beklerim Alsancak Limanında,  
Her geceyi sabaha kavuştururum martıların çığlığında,  
Gözyaşlarımda acı ve hüzün kucaklaşır denizin tuzuyla  
Hasret sancıları eritirim sabahın çiğ damlasında.

Kaç geceye takılıp kaldı düşlerim,  
Kaç gözyaşıyla denizin tuzuna karıştı düşlerim,  
Kaç sabah buluştu hasretinle yüreğim,  
Acılar içindeyim yoksun,  
Denize akar gider söylenmemiş sözlerim,

Söyle hani ben senin canındım,  
Söyle hani rüyalarının son durağıydım,  
Susma söyle gözlerinin son bakışı,  
Yüreğinin tahtıydım.

Ellerim kesik acınla kanıyor sevdiğim,  
Yüzüme dikenleri batıyor aşkın,  
Dillerim bir sana lal, bir şana şaşkın.  
Hüzün yağmurları dolaşır İzmir'in imbatında.

Bu şehrin kaldırımlarında  
Hayalini takıp koluma dolaştım,  
Frida misali, Acılarla kıvrandım  
Hayallerimde takılıp kaldı aşkım,  
Ben seni içime hapsettim,  
Aşkın tek kurşunuyla da kendimi vurdum.

Yetmiyor artık sözlerin,  
Avutmuyor 'seni seviyorum' demelerin,  
Rüyalarımda hep seni görmelerim,  
Bir sana yanıyor yüreğim,  
Bir sende sönmekteyim.

Boynu bükük bir aşk hikâyesi  
Dolaşır İzmir sokaklarında,  
Her köşe başında  
Gizli bir aşk buluşur kol kola,  
Sardunya kokulu kaldırımlarında,  
Seni seviyorum İzmir'im her kalp atışında.

Mr Can Akın

## **İzmir Şiirleri: İzmir'lin Seni Çok Seviyor..**

Ruhuma doğan Karşıyaka güneşim.  
Haykırsam martı çığığında duyulur mu sesim?  
Yakamozların dans ettiğı, Alsancak'da ruh eşin.  
Sen denizin en sakin sularında bir vapur çığığında  
Ben ise yakamoz ışıltısında  
İzmirlin seni çok seviyor, kanımdasın, canımdasın!

Sen adım adım her sokak kaldırımında,  
Meltem serinliğinde, begonya kokusunda,  
Tenimdeki deniz tuzundasın.  
Seher vakti gökyüzü ve deniz sarıldığında,  
Sen doğarsın her sabah ruhuma.  
İzmirlin seni çok seviyor, kanımdasın, canımdasın!

Yokluğun zehirden bir ok bağrımında,  
Sensizliğin ayak sesleri gecenin karanlığında,  
Haşretin sarmış ilmek ilmek boğazımı.  
Yağmur olur düşersin gözlerimden,  
Gözyaşımla yıkanan İzmir sokaklarında,  
İzmirlin seni çok seviyor, kanımdasın, canımdasın!

Mr Can Akın

## İzmir Şiirleri: İzmir Martıları

Gökyüzünde kuyruklu bir yıldız misali  
Süzülerek düştün yüreğimin kıyılarına  
Saçlarında meltem esintisi  
Gözlerinde martılar uçuşurdu...

El ele geçtiğimiz Alsancak sokaklarında  
Kalbimde yağın aşkın sağanağıydı  
Yedi renge bürünen koca şehirde  
Şimdi gri bulutlar yerleşmekte

Ardından ağlayan martılar  
Çığlık çığlığa dön diye seslenmekte  
Şana olan aşkımin hikâyesi unutulmadı  
Dolaşır durur İzmir sokaklarında...

Mr Can Akın

## **İzmir Şiirleri: İzmir'lim seni çok seviyorum....**

Alsancak'ta gökyüzünden  
En parlak iki yıldız seçelim,  
Biri sen ol, biri de ben olayım  
Ayrılığımıza son noktayı  
Alsancak'ta koyalım, barışalım..

İzmir'de iki parlak yıldız olalım  
Sen Alsancak'ta kutup yıldızı ol  
Bende Karşıyaka'da olayım,  
Birlikte her zaman parlak  
Ve her zaman mutlu olalım..

Aşkınızda biraz yalan olsa da  
Yine el ele Alsancak sahiline ki  
Balıkçı kahvehanesine gidelim  
İnsanlara, titrek motor sesleri  
Ve martıların çığlıkları çarparken,

Biz el ele sessisçe yine öpüşelim..  
Dargın, yorgun uslanmaz yüreğimi,  
Başka sahillerdeki, başka yıldızlara  
Ve başka Kum kalelerine yaslasam da  
İzmir'lim seni çok seviyorum....

Mr Can Akın

## İzmir Şiirleri: Rüyam

İyigün de yanımda olan,  
Kötü günüm de neredesin.  
Tam bugün otuz yıl oldu.  
Neredesin rüyalarımın rüyamı  
Seni arıyorum...

Sığdıramadım yine seni Urla'ya,  
Ne göğe ne yere ne de kalbime  
El ele öpüştüğümüz sahildeki iskelede  
Ellerim buz, yüreğim kor, gözlerim ateş,  
Her akşam seni beklerim

Bir gün daha battı Urla'da güneş sensiz,  
Denizin kızılığı vurmuş göğe ağlıyor sessiz,  
Yakamozda güler gözlerin yine bensiz,  
Urla'da sensizken akşam güneşim gitmiş.  
Sığdıramadım sevgimi yüreğime,

Urla 'da deniz kızıl, gök kızıl,  
Sen yoksun diye kalbim kan kızıl  
Derken, sessiz sessiz ağlıyorken  
Aniden  
Otuz yıl sonra geldin,  
Yine gittin...

Mr Can Akın

## **İzmir Şiirleri: Sen Olmadan Olmuyor... Güneş Dikili'den Doğar Midilli'den Batar**

Sen Olmadan Olmuyor...  
(Güneş Dikili'den Doğar Midilli'den Batar)

Güneş Dikili'den doğuyor  
Sensiz doğan gün bana düşman  
Aldığım her nefes tuzak  
Bu Can seni özlüyor,  
Sen olmadan olmuyor

Yalnız kalan çaresiz  
Ruhuma huzur uzak  
Anladım ki sevgilim  
Güneş Midilli'den batıyor,  
Sen olmadan olmuyor.

Mr Can Akın

## **İzmir Şiirleri: Senden Öğrendim - Urla**

Senden öğrendim,  
Urla'da güneşi doğuşunu izlemeyi

Senden öğrendim,  
Seninle doğan bir günü paylaşmanın heyecanını

Senden öğrendim,  
Koşulsuz sevgiyi, aşkı, hatta ayrılığı da...

Mr Can Akın

## **İzmir Şiirleri: Şirince de Seni Bekliyorum**

Ben Şirince'ye vardığım gün  
Aydınlanacak bütün yollarım  
Dağılacak üzerimdeki kara bulutlar  
Yeşerecek gönlümde  
Yüz yıllardır uyuyan çiçekler.  
Güneşi kalbimde  
Yıldızları kucağımda taşıyacağım.  
Yeni bir başlangıca  
Ve yaşamın manasına  
Şirince'de varacağım.  
Yıldız tozlarının düştüğü yerde,  
Şirince'de yeniden doğacağım  
Söz verdiğimi gibi  
Şirince'de Kırkınca Pansiyonda  
Seni bekliyor olacağım.

Mr Can Akın



## **Japonya Tokyo Şiirlerim.. Giderken Canımı da Al Götür...**

Artık bir daha bu Can a dönmeyeceksen,  
Giderken yanında seni seven kalbimi de götür,

Artık bir daha bu Can seni görmeyecekse,  
Giderken yanında yollarına bakan gözlerimi de götür,

Artık bir daha bu Can kahkahalarla gülmeyecek nasılsa,  
Giderken yanında kahkahalarımı da götür,

Artık bir daha gül koklamayacağım,  
Giderken yanında kırmızı Japon gülümü de götür?

Artık bir daha, senin olmadığın Tokyo ya gelmeyeceğim  
Giderken yanında acı tatlı anılarımızı da götür?

Artık bir dahası yok; sensiz ölürüm, yaşayamam  
Giderken yanında senden ibaret canımı da al götür?

Artık sensiz bir ölüden farksızım nasılsa,  
Bir ara gel de ruhsuz bedenimi kabrine götür?

Mr Can Akın

## **Japonya Tokyo Şiirlerim.. Seni Bekleyeceğim..**

Sakin aklın bende kalmasın, Can İn canı  
Dönünceye kadar, seni bekleyeceğim,  
Tokyo dan ne zaman gelersen gel,  
Bana dönene dek, seni bekleyeceğim.

Yağmurlu bir gecede, penceremin önünde  
İki damla gözyaşı bıraktın, gözlerime  
İsmin dudaklarımda, hayalin bağrımda  
Dönene kadar, seni bekleyeceğim.

Kadere karşı gelinmez, bunu bilirim,  
Gönlümde sevgin, elimde bu resmin  
Senin olmak, canın olmak dileğiyle...  
Seni ölene dek bekleyeceğim...! !

Mr Can Akın

## **Japonya Tokyo Şiirlerim.. Tokyo'dan Gidiyorum...**

Tokyo'dan Gidiyorum...

Bıaktım Tokyo sokaklarına hatıraları...  
Sana veda etmeden gidiyorum.  
Gözümde son damlacıkları gözyaşlarımın  
Ben sana doyarcasına ağlayamadan gidiyorum...  
Sonbahardaki meşe yaprağıym,  
Damla damla yağmur alamadan kuruyorum.  
Ben sana doyamadan gidiyorum...  
Çöllerdeki kum tanecikleri kollarım olsa da  
Bir fırtına çıkarsam yolumuzu kaybetsek  
Sonra birbirimizi bulsak, öpüşsek  
Ben senle kaybolamadan Tokyodan gidiyorum  
Kollarına alsan beni, bir de tutarsa çay demini  
Kıyamam ki tutayım ellerini  
Ben senle yaşayamadan gidiyorum  
Arada bir mektup göndersem sana  
İçinde bir iki aşk şiiri olan  
Elinde verdiğim gül ile beni uğurlasan  
Ben de trenden inip seni kucaklasam..  
Ben ise sana âşık olamadan  
Tokyo dan gidiyorum.

Mr Can Akın

## **Japonya Tokyo Şiirlerim.. Tokyo'dan Gittin..**

Hayatın anlamı nedir? ..  
Sevip sevip üzme mi?  
Sevenleri gözü yaşlı bırakıp,  
Terk edipte gitmek mi?

Alışamadım sensizliğe,  
Yükleyip onca acıyı yüreğime,  
Sağanağı hiç dinmeyen gözlerime,  
Yokluğunu ekip topraklarıma,  
Can suyu vermeden yarınlara,  
Bırakıp Tokyo'dan gittin.

Kıraç topraklarımda hayalinle baş başa,  
Ekip gittiğin aşk tohumunu,  
Gözlerimden yüreğime süzülen,  
Sıcacık dokunuşlarını,  
Daha sana doyamadan  
Bırakıp beni Tokyo'dan gittin.

Benden çok muydu sana sevdaları,  
Benden çok mu ihtiyaçları vardı,  
Benden çok muydu gözyaşları,  
Benden çok muydu alev alev acıları,  
Gündüzleri doğmayan gecelere tutsak,  
Bırakıp beni Tokyo'dan gittin.

Her gece gök kubbeye uzanan ellerimi,  
Görebilmek için yıldızlarda suretini,  
Sen diye dokunduğum sararmış resimlerini,  
Adını yazdığım yüreğimi,  
Sen, beni Tokyo'da yapayalnız  
Bırakıp beni Tokyo'dan gittin.

Sevdiceğim buralardan çekip gideceğim.  
Sonunda sensiz Tokyo'dan gideceğim

Mr Can Akın

## **Japonya Tokyo Şiirlerim.. Tokyo Sokaklarında**

Bıraktığın hatıralar büyüyor Tokyo sokaklarında,  
Her adımda sana koşuyorum yol boyunca,  
Her yerde sen, her şeyde senden bir iz,  
Dayanamıyorum yokluğuna.

Bir rüzgâr esse getirse beni sana,  
Sarmaşık misali sarılsak can cana,  
Yüreğim deyse yüreğine kana kana,  
Aşkımızı yazsak Tokyo sokaklarına,

Ben, sana tutsak sevdalı,  
Sen, bana âşık belalı,  
Her adımda yokluğun çınlıyor,  
Bırakıp gittiğin Tokyo sokaklarında

Mr Can Akın

## **Japonya Tokyo Şiirlerim.. Tokyodan Gittin...**

Alışamadım sensizliğe,  
Yükleyip onca acıyı yüreğime,  
Sağanağı hiç dinmeyen gözlerime,  
Yokluğunu ekip topraklarıma,  
Can suyu vermeden yarınlara,  
Bırakıp Tokyo'dan gittin.

Kıraç topraklarımda hayalinle baş başa,  
Ekip gittiğin aşk tohumunu,  
Gözlerimden yüreğime süzülen,  
Sıcacık dokunuşlarını,  
Daha sana doyamadan  
Bırakıp beni Tokyo'dan gittin.

Benden çok muydu sana sevdaları,  
Benden çok mu ihtiyaçları vardı,  
Benden çok muydu gözyaşları,  
Benden çok muydu alev alev acıları,  
Gündüzleri doğmayan gecelere tutsak,  
Bırakıp beni Tokyo'dan gittin.

Her gece gök kubbeye uzanan ellerimi,  
Görebilmek için yıldızlarda suretini,  
Sen diye dokunduğum sararmış resimlerini,  
Adını yazdığım yüreğimi,  
Sen, beni yapayalnız bırakıp  
Tokyo'dan gittin.

Mr Can Akın

## **Kalbimi Geri Ver...**

Yıllar sonra bir gün,  
Kuytularda kalmış anılarda  
Sararmış yapraklarda gibi  
Dklsem dudaklarından,

Adımı belli belirsiz fısıldasan,  
Yüreğinde yine aynı heyecan,  
Ellerinde yüreğim,  
Tekrar yüreğine katsan,

Emanet ettiğim kalbimi,  
Sevgimi, aşkıımı,  
Sensiz geçen yıllarımı  
Bana geri verir misin?

Mr Can Akın

## Kalp Esintisi

Anlatamadığım kelimelerim var dilimin ucunda  
Söyleyemediğim cümleler tam yüreğimin ortasında  
Yıllar akıp geçmiş yüzümden, tortusu kalmış yansımalarda  
Anlatamadığım sözcükler var dilimin ucunda  
Turkuaz düşler kurarken aklımın en ücra köşelerinde  
Karabasanlar çıkmış karşıma içim daralmış  
Kan olmuş, ter olmuş, mide bulantılarıyla  
İnci misali yanaklarından süzülüp akan  
Çaresizlik gözyaşları olmuş, beni boğmuş

Kasvetli bir gecenin baykuş bakışlarında  
Dolunay gri bulutların ardına saklanmış  
Kara bir gece üzerime çökmüş zul olmuş  
Anlatamadığım kelimeler var dilimin ucunda  
İçinden çıkamadığım hisler yüreğimin tam ortasında  
Çalılarla kaplı, yalınayak koştuğun hayat yolunda  
Önünü görememenin çaresizliği var ufukta  
Gün gelir ulaşılır belki turkuaz sabahlara  
Yine de anlatamadığım kelimeler var  
Yüreğimin tam ortasında

Mr Can Akın



## **Kara Düş**

Bu gece yazmak istemiyorum,  
Seni satırlara sığdırmak  
Gelmiyor içimden,  
Gördüğüm kara düşü  
Anlamak istemiyorum,  
Hiçbir şeyi de  
Düşünmek istemiyorum  
Bu gece, bilmek istemiyorum.  
Bir rüyaydı farz et gördüğün,  
Hoş bir anı olarak kalmalı

Sensiz rüyalarımı,  
Kara düşe çevirmek istemiyorum,  
Umutumun rengiydin,  
Ne oldu sana ve aşkımıza  
Işıl ışıl parlarken mateme döndük,  
Kara ve kapkara  
Her şeyi kapatır derler  
İçimdeki sana olan aşkıma  
Bak, örtmedin ki...

Mr Can Akın

## **Kayıp mı?**

Kayıplar dünyasının akşamında,  
Elimde kâğıt ve kalem,  
Yarınlara uzanan yolda,  
Ellerimi açtım boşluğa,

Derin bir nefes aldım içimi kavuran,  
Bıram bıram hasretin ve sen  
İçimi yakan,  
Günlerim gelir aklıma.

Ne oldu, değişen neydi,  
Benim sana olan sevgim hiç bitmedi.  
Sensizlikte kıvrandırken ben,  
Hep seni sordum her yerden.

Arayıp sormasan da sen,  
Kalbim sana uçtu bin tepeden,  
Söyle susma,  
Buna da dayanır yüreğim  
Unutma.

Mr Can Akın

## **Kelimelerin Dili**

En bencil tek harfli bir kelime,  
"Ben",  
Ondan sakın

En iyi tatmin edici iki harfli kelime,  
"Biz",  
Onu kullan

En zehirli üç harfli kelime,  
"Ego",  
Onu öldür

En çok kullanılan dört harfli kelime,  
"Aşk",  
Ona değer ver

En memnun eden beş harfli kelime,  
'Tebessüm',  
Onu koru

En hızla yayılan altı harfli kelime,  
"Dedikodu",  
Aldırma

En çok çabayla elde edilen yedi harfli kelime,  
"Başarı",  
Onu elde et

En kıskanç sekiz harfli kelime,  
"Kıskançlık-Haset",  
Ondan uzak dur

En güçlü dokuz harfli kelime,  
"Bilgi",  
Onu elde et

En temel on harfli kelime,  
"Güvenmek",  
Ona güven

The Most Valuable Things For Life

The most selfish one letter word  
'I',  
Avoid it.

The most satisfying two-letter word  
"We",

Use it.

The most poisonous three-letter word  
"Ego",  
Kill it.

The most used four-letter word.  
'Love',  
Value it.

The most pleasing five-letter word.  
"Smile",  
Keep it.

The fastest spreading six-letter word  
"Rumour",  
Ignore it.

The hardest working seven-letter word..  
"Success",  
Achieve it.

The most enviable eight-letter word  
"Jealousy",  
Distance it.

The most powerful nine-letter word  
"Knowledge",  
Acquire it.

The most essential ten-letter word  
"Confidence",  
Trust it.

Mr Can Akın

**Kozmik Siirler... Senden Hiç ayrılmadım ki.... (İNGİLİZCE)**  
**Can AKIN**

**Nilgün NART &**

01 - WERE WE, EVER SEPERATED..? ?

Our love..  
Started, an endless time ago..

As the stars spread into galaxies,  
So were we seperated, untill that endless time...?

We became strangers, to play a game;  
And so were we;  
Friends, centuries ago  
And lovers, as millennia passed by..

So were we..  
As much as, the stars in the sky;  
Creating and playing; enjoying to death..  
And so did we forgot to love.

And we,  
Whirled around galaxies...  
For centuries and in egos.

And i loved you so much,  
Watched you, from the playmate's eyes.  
So happy were you, like the children,  
And as shining as the stars,  
And so were you, as inspiring as the flowers.

It was always you,  
And i recognised you, via the glitter in your eyes.

I was in your dreams,  
As you slept in my arms.  
Who embraced you, when you cried..? ?  
Who set the sun over you, after all those nights...?  
And who laid the stars in the sky..? ?

So, were we ever seperated..  
And swept away by the timeless winds..

This was the love for unity,  
And the one, can it ever be seperated..?  
You never lost me,  
And there was no veil at anytime.

So were we, united;  
Always, here as is, at this very moment.

-----

## 02 - Eternal Lover In Thy Heart

While creating the galaxies  
And defining the endless time..  
And covering the unknown, with the known  
I dreamt of you.

What was it  
That was missing..  
That could not unite..  
That couldn't be ONE.

I resided inside..?  
When you were out.

I tried to show out,  
While you turned inside.

The moment we embraced..  
That end, was the beginning.  
But so were we..  
Like the watcher, who could not see himself,  
Like the sword, who could never cut itself.

We couldn't make that eternal dance.  
So silent between the galaxies  
And as harmonious and rythmic as flying.

Oh poor me, how enslaved was I, by time and space.  
As I pondered with my veil over  
The eyes and my stamp over the heart.

As creation gloriously embodied with you..  
I couldn't soak up the glitter of your light.  
Oh, YOU..  
Whence..  
The galaxies dance in thy eyes,  
Thy heart loves them all,  
You empower the deepest passions,  
There is no end and neither a beginning..  
With you, the whole creation is filled with..  
How can you fit in my heart  
With all your infinite being..?

Oh, YOU.. The Eternal Lover..  
So you were in thy heart,  
As you gloriously created the galaxies in your dreams

-----

## El Amante Eterno

Mientras que crea las galaxias  
Y define el tiempo sin fin.  
Y cubierta el desconocido,  
Con sabido soñaba con usted.

Cuál era él que faltaba.  
Eso no podía unir.  
Ese couldn't sea UNO.  
¿Residí adentro.?

Cuando usted estaba hacia fuera.  
Intenté demostrar hacia fuera,  
Mientras que usted dio vuelta adentro.  
El momento que abrazamos.  
Ese extremo, era el principio.  
Pero estábamos tan.  
Como el vigilante,  
Que no podría verse,  
Como la espada,

Que podría nunca cortarse.  
Couldn't hacemos que eterno baile.  
Tan silencioso entre el las galaxias  
Y tan armonioso y rythmic como el vuelo.

Pobres del Oh yo,  
Cómo estuvo esclavizado era I,  
Por tiempo y espacio.  
Como pondered con mi velo sobre los ojos  
Y mi estampilla sobre el corazón.  
Como creación incorporada gloriosamente con usted.  
I couldn't empapa encima del brillo de su luz.

Oh, USTED.  
De dónde...  
Las galaxias bailan en ojos thy,  
El corazón de Thy los ama todos,  
Usted autoriza las pasiones más profundas,  
No hay extremo y ni un principio.  
De usted, la creación entera se llena con.  
¿Cómo puede usted caber en mi corazón con todo su ser infinito.?

Oh, USTED.  
El Amante Eterno.  
Usted estaba tan en corazón thy,  
Pues usted creó gloriosamente las galaxias en sus sueños

## LATA RELACIONADA

---

### 03 - BEING, LOVE ITSELF

Your grieved eyes,  
Looking into, the endless times..  
So sad of aged loneliness....

But you were me and i was you..  
For centuries,  
So halved and short was my soul..? ?  
And this was the game.

And so did we search, each other..  
In every distant corner of the galaxy.  
Oh, so madly have we and been loved.

You were;  
The warden and me the passenger..  
Loved and me was the lover.

What were we the latest..  
When memories were;  
So close as the moment..  
And as distant as endless times.

Oh, we lost each other..  
As we watched ourself in creation.

And we recalled in pain,  
What we had lost..? ?

Oh, you wanted to be complemented..  
And so did i knew, as you knew..  
And so did i love, as you loved..  
And so did i want, as you wanted..

So did we live the beginning at every end.  
While the end was the beginning,  
And beginning was seperation.

Oh, in those timeless moments  
As i lived everything, everywhere.  
It was me staring you, from all those eyes..

So did i ran madly, to the extremes, to regain you.  
As i again reached new beginnings  
To live; you, me, myself and everything



And what was all these...  
Joining and separations..  
Oh, it was all for you..  
Yes, they were all for you..

There was, no single;  
Place, without you..  
Neither any moment, you didn't exist..

My love..  
It was all for you,  
You; .. The heart within my heart..? ?  
There was never a separation..

Listen o'my love,..  
If i place...  
You; into the palace, deep in my heart,  
And all the days and nights; as a chain over time..  
And we watch,,  
The creation  
You, me  
Our love..  
And i tell ourselves, to you.. And why..? ?

Listen...  
The creation is for you..  
So you can watch the stars, as they stand by,  
So you can hear the birds, as they sing,  
So you wake up, as the sun sets up,  
Its my love to you, which keeps them as is, all that is created,

I exist, to live myself in you.  
You will know...

That we never separated,  
As promised.. In that endless time.  
That moment, when no time existed.  
At the same place, which we never left..  
And watched this sacred ritual.

We..

Altogether,  
Being into love..  
And love itself..

-----

04 - SEARCHING THY LOVER, TO BE ONE

Looking at the sky..  
Behind every cloud and over the wings of the birds..  
I always dreamt of you.  
You were looking for me..? ?  
Oh, i was so close.... Within your breath.

Excited by the flowers..  
I always smelled you. Under every leaf.  
You were looking for me..  
Oh, i was so close.... Within your teardrops.

As you searched me within the cosmos.  
Oh, i was thy fascinating light.... From every star.

When you closed your eyes and just thought about me.  
Oh, i was in your dreams..

Oh, thy lover....  
Is it only you, searching..?  
If the seeker is being searched..and  
If the wisher is being wished..

Oh, thy lover..  
If you are  
The reason, the meaning and the apple of thy eye..  
Steering from the endless times.  
Do not search me..

In thy peace and quietness and as you become love..  
I am with you.  
And absent am i, if you just search me..

This is a humble road.  
Which goes further away as you search it  
And comes closer as you don't...

You will know, as you come closer..  
And yes,  
You will further come closer as you know.  
That i always love you..  
Than will you stop searching..  
When your tired body and thy heart will find peace,  
And we will embrace and burn for ever  
While the whole cosmos burns,  
As you become me,  
And i become you..  
And we become the one.

-----

## 11 - BE YOUR SELF

Let your soulmate;  
Drag you ruthlessly,  
Deep into the hell.

Let the gossips;  
Follow you...  
As they say, its her, there she is..

But think no more;  
Just take off your shoes,  
There you walk, in the middle of the road,  
Bare foot, for endless hours.

No wonder, who says what..?  
But the voice of the heart.  
That eternal scent of Love,  
Just cry me, as loud as you can.

Thats the way,  
To set yourself free..? ?  
To say, here I am..  
To feel the warmth of the sun..  
To sense the raindropp over the grass..

Otherwise how can you hear my voice,  
O'splashing waves..  
O'bird wings..  
O'others..

Saying,  
I love you...  
I love you...  
I love you...  
I love you...

And now...  
Do you also love me..?

Mr Can Akin

## Kozmik Siirler... Senden Hiç ayrılmadım ki.... Nilgün NART & Can AKIN

### 01- SENDEN HİÇ AYRILMADIM Kİ

Sonsuz bir zamanda başladı  
Bu aşk

İlk yıldızlar evrene savrulurken  
Ayrıldık seninle sonsuza kadar...

Oyunu oynamak için iki yabancı olduk  
Yüzyıllar önce iki dost  
Binlerce sene önce Leyla ile Mecnun...

Arada olduklarımız  
Gökyüzündeki yıldızlar kadar çok.  
Yaratırken ve oynarken, ölesiye eğlenirken  
Unuttuk Aşkı..

Savrulduk galaksilerde  
Yüzyıllarda ve 'Ben' ler de

Seni hep sevdim.  
Her oyuncunun gözlerinden sana bakarken...  
Çiçekler kadar coşkulu  
Yıldızlar kadar parlak  
Çocuklar kadar neşeliydin.

Sen hep o sendin.  
Gözlerindeki pırıltılardan tanıdım seni.

Rüyalarındaydım.  
Bütün gece kollarımda uyuttum seni.  
Sen ağladığında kim sardı sarmaladı seni...  
Her gecenin sabahında kim güneşleri üzerine doğurdu  
Bütün yıldızları gökyüzüne serdi.

Ayrılmadık hiç  
Sonsuza kadar beraber savrulduk...

Bu sevgi tek kişilikti.  
Tek olan ayrı değildi

Kaybetmemiştin beni hiç  
Öte Alem olmadı hiç bir zaman.

Çünkü;  
Hep Şimdi-Burada  
Birlikteydik.....

Nilgün Nart

---

## 02 - SONSUZUN DANSI.....

Evrenleri yaratırken  
Ve sonsuz zamanları seçerken  
Bilineni, bilinmeyenin üstüne örterken  
Hep seni düşledim

Neydi eksik olan  
Neydi bir araya gelemeyen  
Neydi ikiye \*Bir\* olamayan.

Ben içte  
Sen dışarıdayken

Ben dışarı geldikçe  
Sen içeri giderken

Kavuştüğümüz An'da  
Sonları başlangıçlara varan  
Gören ama kendini asla göremeyen göz gibi  
Kesen ama kendini asla kesemeyen kılıç gibiydik.

Tanrısallığımızın Dansını bile yapamadık  
Usul usul Galaksilerin arasında  
Ahenkli bir ritimle uçarcasına

Zamanın ve mekanın tutsağı olmuş zavallı ben  
Yüzyıllarca gözümde perde, kalbimde mühürle dolandım...

Yaradılış ihtişamla sen de canlanırken  
Seyredemedim doyasıya ışığın pırıltılarını.

Gözlerinde Evrenlerin dans ettiği  
Yüreği hep aşkla seven  
En derin tutkusuna yaşam veren  
Ne sonları ne de başlangıçları olan  
Bütün Alemi baştan sona dolduran  
Sen  
Nasıl geldin de  
O sonsuzluğun ve sınırsızlığıyla  
Gönlüme dolabildin  
Sen... Ebedi Sevgili  
Düşünde Evreni ihtişamla yaratırken

Nilgün Nart

---

## 03 - AŞKIN KENDİSİYKEN

Sonsuzlara bakan kederli gözlerinde

Ayrılığın yıllanmış hüzünleri var  
Nice yüzyıllardır ruhun hep yarım hep eksik  
Sen bendin, bende sen  
Oyun bu ya...  
Aradık birbirimizi Kainatın en ücra köşelerinde  
Sevdik, sevildik delicesine  
Sen hancı oldun ben yolcu...  
Ben seven sen sevilen  
Ne olmuştuk en son  
Hatıralar an kadar yakın, sonsuzluk kadar uzaktı.  
Kaybettik birbirimizi,  
Alemde kendimizi seyre dalmışken  
Sonra hatırladık acılar içinde  
Kaybettiğimizi....

Tamamlanmayı diledin  
Sen bildikçe, ben de bildim  
Sen sevdikçe ben de sevdim  
Sen istedikçe ben de istedim  
Her son da başlangıcı birlikte yaşadık  
Sona ermek başlamaktı  
Başlamak ayrılıktı.  
Zamansızlıkta ve her şeyi her yerde yaşarken  
Bütün gözlerden sana baktım...  
Çılgıncasına sonlara koştum, kavuşmak için..  
Sonra yine başlangıçlara vardım  
Seni, beni, kendimi ve her şeyi yaşamak için

Neydi bu... Kavuşmalar... Ayrılıklar...  
Senin içindi...

Hepsi senin içindi...

Tek bir yer yoktu senin olmadığıın..  
Tek bir an yoktu senin bulunmadığıın...

Sevgili

Hepsi senin, canımın canı içindi  
Ayrılık hiç olmadı

Dinle sevgili;  
Seni  
Kalbimin derinlerindeki saraya koysam  
Bütün geceleri ve gündüzleri kolye gibi  
Zaman üzerine dizsem  
Seyretsek alemleri.. Seni beni... Aşkımızı  
Anlatsam sana bizi... Nedeni

Dinle...  
Kainatı senin için yaratıldı  
Bütün yıldızlar sen seyredesin diye yerlerinde

Kuşların hepsi sen dinleyesin diye ötüyor  
Güneş seni uyandırmak için doğuyor  
Yaradılmış her şeyi, sana olan sevgim yerli yerinde tutuyor

Ben, kendimi sende yaşamak için varım  
Bileceksin....

Hiç ayrılmadığımızı  
Söz verdiğimiz gibi... Sonsuzlukta.. Zamanın olmadığı an'da  
Hiç ayrılmadığımız yerde  
Bütün bu ilahi tiyatroyu seyrettiğimiz yerde

Biz

Hep birlikte  
Aşkın kendisindeyken  
Aşk olmuşken...

Nilgün Nart

---

#### 04 - SEVGİLİYİ ARAYIŞ

Gökyüzüne bakarken  
Hep seni düşledim  
Her bulutun arkasında  
Ve martıların kanadında  
Beni aramaktaydın  
Ben ise senin  
En yakınında  
Nefesindeydim  
Çiçeklerden sevinçle coşarken  
Hep seni kokladım  
Her yaprağın altında  
Beni aramaktaydın  
Ben ise senin  
En yakınında  
Gözlerindeki yaşlardaydım  
Sen  
Bütün evren boyunca beni ararken  
Ben her yıldızın  
Seni büyüleyen ışığıydım  
Gözlerini her kapayışında  
Ve beni düşünüşünde  
Ben senin düşlerindeydim  
Sevgili  
Sadece sen mi ararsın  
Eğer arayan, aranansa  
Ve  
Eğer isteyen istenense  
Ve sen sevgili

Sonsuzluktan bakan bu gözlerin  
Gözbebeği, canı ve manası isen  
Ne olur arama beni.  
Huzurda ve sessizlikte  
Ve sen Aşk olduğunda  
Seninleyim  
Sen aradıkça yokluktayım...  
Bu yol başka yol  
Aradıkça uzaklaşır  
Aramadıkça yakınlaşır  
Yakınlaştıkça bileceksin  
Bildikçe yakınlaşacaksın  
Seni hep sevdiğime  
Bitecek arayışın  
Yorgun bedeninin ve kalbin huzur bulacak  
Ayrılmamacasına sarılacağız.  
Öylesine yanacağız ki...  
Bütün kainat tutuşacak....  
Sen, 'ben'  
Ben 'sen'  
Biz her şey olduğumuzda

Nilgün Nart

---

05 - YİNE BAHARLAR GELECEK.....

Yine baharlar gelecek  
Biliyorum  
Şu an senden ayrı  
Kederden ölsem de  
Dünya dönecek  
Ve yine baharlar gelecek.

Yine bir gün bir yerde  
Gözlerin gözlerime aktığında  
Sen yine O sensin.  
Bileceğim...  
Yüzlerce yıl geçmiş olsa da  
Seni yeniden hatırlayacağım,  
Aynı ateş, aynı bakış...  
Dolacak içime...  
Ve sihir başlayacak sonsuzlukta  
Silinecek bu dünya gözlerimden.  
Bütün evreni sen dolduracaksın.  
Ve senin Aşkın..

Bileceğim  
Her aşkta seni aramakta olduğumu..  
Her tene dokunuşta seni sevdiğimi...  
Ve her sözde seni dinlediğimi....



Karşıma çıktığın cümle görünüşte...  
Seni doyasıya seyrettiğimi...  
Neden içimde bin bir telaşın olduğunu..  
Ve yaşamaktan  
Her dem bu kadar haz aldığımı...

Bana baharları ve kışları getirirken  
Acılara ve sevinçlere beni sarmalarken...  
Hissetmişim senin Varlığını.  
Tanımlanamayan bir şeydin.  
Bir şey değil aslında aradığım her şeydin...  
Biliyorum  
Yine baharlar gelecek...  
Ve ben bin bir çiçekle sana koşacağım...  
Her zaman içimde ve dışımda  
Senin olmuş olduğunu bileceğim....  
Yine baharlar gelecek  
Ve ben sonsuza kadar sende olacağım.

Nilgün Nart

---

## 06 - AŞKIN TANIMSIZLIĞINDA

Özlemler ağır bastığında  
Tüketir beni sevgin  
Gözlerimde bir damla olur  
Düşersin kalbime.  
Her seni anışımda  
Bir kez daha sarılırım yalnızlığıma.  
Ne geceleri bitirebilirim  
Ne güneşleri doğurabilirim  
Ben sadece  
Senin kalbinde olabilirim.

Yeter ki söyle bir kez  
Ölümüne istediğini  
Yeter ki kucakla bir kez  
Bırakmamacasına  
Gözlerime bak  
İlk kez ve son kez  
Söyle  
Senin de hep beni beklediğini.  
Bırak arada geçen yüzyıllar yalan olsun.  
Beni bulmak için girdiğin kalpler  
Sen de birer anı olsun.  
Çevrilsin evrenin 'Kader' sayfaları  
Yazılsın sil baştan 'Aşk'  
Leyla ve Mecnun kavuşsun artık...  
Sevgiler ayrılıkla bitmesin...  
İnsan onuruna yakışır bir sevda olsun

Yalanlar, sen de ben de kaybolsun.  
Dökülsün bütün gerçekler aramıza,  
Sınırlar yitirilsin, hesaplar kapansın.  
Sen ve Ben  
Yeniden var olalım.  
Evrenin yeniden yarattığı  
Aşkın tanımsızlığında.

Nilgün Nart

---

## 07 - İNAN BANA

Sen çoğalırsın içimde  
Bir yağmur gibi damla damla  
Bir deniz gibi fersah fersah  
Hasretin büyür karanlık gecelerde  
Sabaha doğmayan güneşler gibi  
Işıldamayan yıldızlar gibi olurum  
Sensizlik gelir oturur, odamın başköşesine

Hani gelecektin  
Boynu bükük bıraktığın Sevgiliye  
Asırlar önce zamanın başlangıcında  
Tutsak kaldım yüreğinde  
İnan bulamadım ben kendimi  
Senin gönlünden başka bir yerde  
Gözyaşı olup akarsın içime  
Her çaresizliğimde

Ne ben istedim, ne de sen  
Birbirimizden gitmeyi  
Büyük Ressamın eşsiz tablosunda  
Görünüşe çıkmak için;  
Zifiri karanlık gecelerin gelmesi  
Sensizlikte ve kederde yanmak gerekti.

Şimdi bir kışın içinden bahara ermekte gönlüm  
Dökülmüş yapraklarımdan yeniden filizlenmekteyim

Sensizdim – baharsızdım – sabahsızdım

Şimdi -burada  
Asırlarca süren bir bekleyişten  
Ve sensiz yürüyüşten  
Yüreğinin sahillerine alabildiğince  
Dalga dalga vurmaktayım  
Şimşekler çakarak karabulutlar gibi  
Şana yağmaktayım.  
İnan bana,  
Ben sen de yeniden doğmaktayım.

Nilgün Nart

---

## 08 - AŞKI ANLATABİLSEM...

Bin yıllık yalnızlık bu.  
Ne yüz yıllar bilebilir kederin acısını  
Ne de var olmamış Alemler  
Sanki...  
Benliğimin sensizliği gibi.

İonlarca süren bir zaman  
Kainatın bitip de sonsuzun başladığı yerde  
Bir bilinmez.  
Arayışın bitip de karanlıkta kaldığım AN'da  
Gelir saplanır kalbime  
Kör saplı hançerler gibi.  
Anlatılamaz olur dile gelen  
Gösterilemez olur bilinen.  
Ne sen  
Ne de ben varız  
Bitişlerin olduğu yerde.  
Benim, sensiz nedensizliğim gibi.

Anlam nedir ki,  
Nerdedir ki,  
Nasıl, düşlersen öyle değil midir ki.

Sözcüklerin ve görünüşlerin bittiği yerden  
Dokunsam kalbine  
Sana dokunulmamışı anlatsam  
Ve bu dünyaya ait olmayanı anlatabilsem...

Aşkın; bende yaşadığım Yüceliğini...  
His olup dile gelemeyenini...

Zamanları toptasam  
Evrene saçılmış Galaksilerin üzerinden  
Alsam dört bir yana dağılmış ışıkları  
Can bulduğu her yerden  
Sana getirsem  
Sen de  
Yeniden var etsem anlamları...  
Daha önce tanımlanmamış gibi  
Daha önce hiç yaşanmamış gibi  
Sevsen beni  
Daha önce hiç sevmemişin gibi  
Tutulsa yüreğin yüreğime  
Yalnızlık hiç var olmamış gibi  
Hep şimdi - buradan

Hiç bir yere gitmemiş  
Hiç bir yerden gelmemiş gibi  
Aramızda asırlarca yalnızlık yaşanmamış gibi  
Acı ve keder hiç var olmamış gibi.  
Sen ve ben  
Valsimizi yapsak, yıldızların üzerinde  
Daha önce hiç dans edilmemiş gibi  
Gökkuşaklarının altında uyusak  
Daha önce hiç uyumamış gibi  
'Yaşamı' onurlandırsak 'Sevgiyle'  
Daha önce hiç olmadığı gibi....

Nilgün Nart

---

09 - HATIRLAYIŞ,

Savrulurken galaksilerde yeni bir başlangıca  
Birbirimizden habersiz, gidiyorduk mekan alemlere  
İyonlarca yıl birikmiş özlemler vardı içimizde.  
Kim bilir bir dahaki sefere  
Nerede gelecektik göz göze.

Kavuşmanın vecdini yaşamadan önce,  
Ayrılığın acısı gerekti bize.  
Sen bir bedende ben bir bedende,  
Uçsuz bucaksız bir alemde  
Arayacaktık sevgiliyi ezelden ebede.

Güneşin doğuşu seni hatırlatacaktı,  
İçimde batan nice güneşlerde.  
Binlerce martı uçuşacaktı gönlümde,  
Her bir dalganın beni sürükleyişinde.  
Gecenin mavisini örtecekti gözlerimi  
Sen düşümde her gece  
Yıldız gibi dünyama dolarken.

Zifiri karanlıklar özümü örtmeden önce  
Hatırlıyordum seni her halinle  
Aşkı, sevgiyi ve seni  
Senden olan ne varsa ebedi;

Bu beden dünyaya düşmeden önce

Nilgün Nart

---

10 - GEL ARTIK AŞKIM

Sevdim seni bir kere

Bu gönül iflah olmaz bilirim  
Damlanın okyanusa varışı gibi  
Çiçeğin güneşe dönmesi gibi  
Damarlarımdaki kan gibi  
Oldun  
Ne yana dönsem sen  
Mevlana misali  
Dönmekteyim her an seninle

Ne dersin bilemem  
Belki çaresizlik  
Belki yalnızlık

Bil ki  
Ben senin aşkınla doluyum.  
Gözlerim yollarda,  
Her gün bir kez daha sana doğmaktayım.  
En güzel an'ları sana saklamaktayım.

Ne yaparsın bilemiyorum.  
Yalnızca bir tek şey diliyorum  
Senin kadar sevebilmeyi  
Senin kadar istenebilmeyi  
Senin kadar uğruna yürünebilmeyi.

Gel artık aşkım  
Görsün şu fani gözlerim  
Sarsın şu kollarım seni  
Bitsin sonsuz bekleyişlerim  
Sussun kalbimin çığlıkları.

Söyle sevgili  
Sen de böyle mi seversin  
Aşkında kaybolmuş \*beni\*.

Nilgün Nart

---

12 -HADİ SENDE GEL

Nedir sendeki bu tutkular  
Nedir sendeki bu sevdalanışlar

İzin ver..  
Haykırışların duyulsun  
İzin ver  
Karanlıklar seni yutsun  
Korkma  
Sevmekten ve sevimekten  
Usanma  
Beklemekten ve terk edilmekten

Sevda  
Belki kaf dağında  
Belki de Tanrı'nın sarayında  
Belki bir dostun sersenişinde  
Belki şarabın rengine  
Belki de bir kadının gülüşünde  
Hadi geç sende  
Serden yardım  
Gel okyanusun derinliğine

Güneşin sıcak sesini duyan  
Ve denizin mavisini koklayan

Duymaz mı  
İçinde dalgaların sesini  
Maviliklerin nefesini  
Ve "Seni Seviyorum" diyen sesimi.

Nilgün Nart

---

### 13 - AŞK 'KENDİM' OLMAKMIŞ

Nice tükenmiş sevdalarda  
Gönül hiç yorulmadı sevmekten  
Hazların peşinde koşmaktan  
Ve 'seni seviyorum' demekten  
Sanki her seferinde bir başkaydı 'aşk'  
Tendemişti yoksa dudaktamıydı  
Anıları bir o kadar uzak  
Ben mi terk etmişim  
Yoksa onlar mı çekip gitmişti

Her yolcuya hancılık yapan ömrüm.....  
Hep aynıydı, her şey aynıydı..  
Severken...  
Başlangıçlar ve sonlar...  
Kederler ve ağlamalar...  
Yoruldu bedenimin her hücresi  
Doğumsuz istekleri paylaşmaktan  
Büyümüş 'benleri' seyretmekten

Oysa ben  
Bir okyanustum  
Her bir dalgada onlara yaşam veren,  
Alabildiğine aşkla seven..  
Ve her seferde sonsuza savrulan  
Ve yine yolu kendine çıkan  
Bütün olamadıklarım  
Bu okyanustan alabildikleri

Tenlerine yapışmış bir iki damla idi

Oysa ben  
Sözlere sığmayacak kadar tanımsız  
Yaşamlarında yer bulamayacak kadar büyük  
Fark edemeyecekleri kadar onlardım  
Özgürüm  
Bitişli sevdalardan ve tanımlı aşklardan  
Anladım ki  
Aşk 'kendim' olmakmış  
Rüzgar olup esmek  
Güneş olup doğmak  
Sınırsız... Sonsuz...  
Hesapsız... Yarınsız olmakmış...

Ve şimdi burada İki bedende tek can olmakmış.

Nilgün Nart

---

11 - SEN NASIL...?

Bırak eş ruhun  
Seni zifiri karanlıkların içine  
Acımadan bir kere çeksin  
Bırak dedikoducu insanlar  
Konuşsunlar arkandan,  
Dilediklerince, senin için  
"Şu" veya "bu" desinler...

Ve sen hiç düşünmeden;  
Bir gün ayakkabını çıkar,  
Caddenin tam ortasında,  
Yalınayak saatlerce yürü...  
Kim ne derse desin, aldırma!  
Yüreğinin söylediğinde,  
İçinden geldiğinde,  
Çılgınca bağıra bağıra konuş.

Yoksa kendini nasıl özgür kılabilirsin...?  
Sen nasıl Kendin olabilirsin...?  
Sen nasıl güneşin sıcaklığında  
Çimenlerin üstündeki yağmurun  
Kokusunu hissedebilirsin..?  
Yoksa sen nasıl...?  
Denizi, martıları,  
Yoksa sen nasıl...?  
"Seni Seviyorum" diyen  
Sesimi duyabilirsin...?

Seni seviyorum

Seni seviyorum  
Seni seviyorum  
Seni seviyorum  
Seni seviyorum  
Sen de beni seviyor musun?

Mr Can Akın



## **Latin Güzelim... Zulma Lujan**

Kalbimin en güzel yerindesin  
Can'nın canıydın, Canımdın,  
Düşünmeden seni çok sevmiştim  
Seni sevdiğimi söylemek için  
"Te quiero" demek için  
Uzun yollardan gelmiştim,  
Yoktun, artık gidiyorum...  
Latin güzelim...

Bir daha artık  
Seni göremeyeceğim,  
Seni sevmiştim,  
Gnlm vermiştim  
Seni görmeyi istiyordum.  
Frida gibi Latin yüzünü  
O güzel sürmeli kaşlarını,  
Omzuna sarkan kara saçlarını,  
O buğulu seven bakışlarını  
Seni unutturmayan,  
Bakışlarınla kalbimi delen  
Gözlerini bir tanem,  
Latin güzelim,  
Seni Seviyorum...

Mr Can Akın

## Martı'ya Sesleniş

Sen, denizde bir damla ulaşamadığım,  
Martıların kanat çırpışları,  
Sahildeki çakıl taşım.  
Sevda yüklü mavi bulutum.  
Beyaz bir martı eşliğinde yolculuğum,  
Beyaz kanatların gökyüzünde uçuyorsa,  
Uzaklar yakın oluyorsa,  
Bir balıkçı ağlarını topluyorsa,  
Denizyıldızlarını kumsaldan denize atıyorsa,  
Yakamozlar göz kırpiyorsa,

Sendin derim başkası değil.  
Küçük bir tuvale neler sığdırdı zaman,  
Ne sevdalar renklendi fırçasından,  
Mavinin tüm tonlarını,  
Oya gibi işledim inan,  
Deniz kabuklarıyla, yıldızlarıyla,  
Buram buram kokan sevdasıyla  
Bir düştü belki yaşanan  
Yorgun artık bedenim,

Çare yok bu son uçuş dayan yüreğim,  
Küçük fenerin kayalarında ki papatyaları,  
Görmez oldu gözlerim,  
Yüzüme akseden yakamozlar arasında  
Can çekişiyor sözlerim,  
Bir martı kanadına yükledim,  
İçimdeki tüm sevda tohumlarını  
Benim adıma yağsın diye sözlerin...

Mr Can Akın

## Maske

Her Şey bir yalan üzerine kurulmuŐ,  
Kendi kendine oynanan bir oyunu sahnelemek gibi  
Bir oyunun içinde yok olmak bu olsa gerek  
AŞk yalanları içinde aşktan kaçmak  
AŞk ile yaşarken aŐksız kalmak  
Kalbinin kapılarına ifter ifter kilit vurup,  
Anahtarını denizin en derinlerine savurmak  
AŞkı unutmak için başka uŐraŐlara dalmak.  
AŞk içinde, aŐksız yaşamak  
Aldanma korkusuna yenik yaşamak  
Acıları perde arkasına saklamak  
Sahnelenen oyunun bir parçası olmak  
AŞktan korktuğunu anlatamamak  
Gözündeki maskeyi çıkarmaktan lesiyeye korkmak  
Yüreğini mendenelerle sıkıŐtırmak  
Sessiz iğliklerle yüreğinde fırtınalar yaratmak.  
Sensiz kalmak, aŐksız kalmak  
AŞktan korkup, sahte maskelere sığınmak  
AŞktan korkmak bu olsa gerek.

Mr Can Akın

## **Mavi Meleğim Gel**

Hazan yaprakları yere savruldu,  
Gönlümde bahar güz olmadan,  
Mavi meleğim gel,

Seninle coşan kalbim şimdi duruldu,  
Bu sevdanın ateşi kül olmadan,  
Mavi meleğim gel,

Sensiz gökyüzünde yıldızlar soldu,  
Güzelim yüzünü unutmadan,  
Mavi meleğim gel,

Gönlüm hasretinden inan yoruldu,  
Ömrün yolunda tükenmeden,  
Mavi meleğim gel,

Mr Can Akın

## Maviden Karaya

Gözyaşlarım kurudu artık sevdiğim  
Ne gülen bir yüzüm  
Ne de umudum kaldı yarınlara  
Ümitlerim göçmen kuşlar gibi  
Birer birer terk etti yüreğimdeki yuvayı  
Geriye darmadağın bir yürek kaldı  
Son perdesini de kapatıp penceresinin  
Belirsiz bir ufuk bana kaldı  
Ses gelmez, dil suskun,  
Mavilerim karaya boyandı  
Zehir zemberek sarmaşığın kolları  
Ümit dolu yarınlarımı sardı  
Konuşmak, yazmak boş artık  
Hiçbir şey değişmeyecek  
Kapkara bir gelecek miras kaldı  
Sen de sus artık, yazma  
Elimde bir tek kalemim kaldı  
Öfke ve kinden nefret ederken  
Çöreklenmiş bir yılan gibi  
İçimi hepsi sardı

Mr Can Akın

## **Mavilim**

Bir sen kaldın mavilim,  
Umutların bittiği yerde,  
Gönlüm demlendiğinde,  
Gözlerim gülümsediğinde,

Bir sen kaldın mavilim,  
Ömrüm gün be gün bittiğinde,  
Ellerim açıkken gökyüzüne,  
Hayaline şarkılar söylediğimde.

Bir sen kaldın mavilim,  
Zihnimin en ücra köşesinde,  
Kalbimin en kuytu yerinde,  
Seni sakladım her düşüncemde.

Bir sen kaldın mavilim,  
Işığı sönen gözlerimde,  
Kırışık tenimde kokun,  
Aşkın hep yüreğimde

Mr Can Akın

## **Merhabalar**

Bak yeni bir gün doğdu  
Tan ağardı  
Gök masmavi  
Baharın ılık nefesi  
Okşar gibi tenimi  
Çiçekler rengârenk  
Kuşlar cıvı cıvı  
Bir umut kuşu  
Konar pencereme  
Yeni günde, yeni umutlar  
Güne kavuşmamış ışıklar  
Bir dost selamı getirir bize  
Penceremde yeni bir  
Merhabalar...

Mr Can Akın

## Metris Mektupları.. Metris'de Bir Düş Kurdum

Bir düş kurdum  
Ben Metris'teyken  
Hani olur ya  
Düşlerim gerçek olur  
Gün olur harman olur  
Sıradan bilinenler  
Belki de unutulmuşlar  
Bir düşe gelir  
Gönlümde dilek olur  
Gerçek olur.

Sabahın gelişini düşledim  
Zindan karası  
Bekleyişlerin arasından  
Aah keşke dedim  
Bir gün bir sabah  
Güneşe "Hoş geldin"  
Geceye "Elveda" diyebilsem  
Demir parmaklıkların gölgesi  
Kederli alınma vurmada,  
Yüzümü umut yıldızlarına,  
Başımı senin vefalı dizlerine,  
Yaslayarak uyuyabilsem.

Varsın böcekler gezinsin üstümde,  
Çocuklar bağırsın başucumda,  
Yağmurlar yağsın, içimin çiçeklerine.  
Şu dört duvar arasında  
Bir sandalye ve kırık bir yatak  
Yolumu kesmeden.  
Seninle el ele  
Özgürcesine sarılarak  
Bir gün dolaşayım  
Ayaklarım patlayıncaya kadar

Üzerimde yalnızlık hırkası olmadan  
İnsanlık kıyafetimi giyerek  
Özgürlük kokusunu sürerek  
Yaşam ırmağında bir damla olarak  
Seninle ölümüne bir kez,  
Doyasıya akabilsem, coşabilsem

Bir düş kurdum  
Ben Metris'teyken

Mr Can Akın



## Metris Mektupları.. Sakın, Sen Ağlama Anne..

Bu sabah Metris cezaevinde  
"Anneler günü" açık görüş var.  
Metris'te bayram var,  
Sabah tıraş olduk,  
Temiz elbiselerimizi giydik,  
Arkadaşlarım: Murat, Hakan, Kemal,  
Şehmus, Antonyan, Abdulkadir'le  
Seni bekliyoruz Anne...

Anneciğim ben çok şanslıyım,  
Çünkü Sen varsın, Annem var,  
Onların Anneleri yok,  
Gece kızlar koğuşunda biri sabaha kadar  
"Annem" diye bağıra bağıra ağladı,  
Uyuyamadık, hepimiz gizli gizli ağladık,

Çok heyecanlıyım  
Anneler gününde elini öpeceğim...  
Arkadaşlarımı sağcı veya solcu diye  
Sakın ayırma anne...  
Ne fark eder kim sağcı kim solcu  
Hepimiz bu yolun yolcusu  
"Karanlığın Nedeni"  
Hepimizin son sorusu

Sen Anne.  
Hepimizin annesi ol,  
Hepimize sarıl,  
Hepimiz senin elini öpelim,  
Hepimizi bir anne gibi bağrına bas...  
Hepimize "oğlum" de...

Sen Anne kapıdan  
Bir güneş gibi doğduğunda Anne  
Yüreğine hepimizi misafir et  
Hepimiz bir Anneden doğmadık mı?  
Kadere mahkûm olmadan önce  
Hepimiz aynı havayı solumadık mı?

Anlarsan bizi bir tek sen anlarsın  
Nasıl da bir elin parmakları kadar  
Hikâyelerimizin aynı olduğunu  
Bir tek senin "Anne Gözlerin" görebilir  
Bizim nasıl da halen bir çocuk olduğumuzu  
Duyarsa senin yaralı yüreğin duyabilir  
Sevgiye - şefkate aç ruhlarımızın feryatlarını

Biliyorum sen yine;  
Bir elinde Türk bayrağı,  
Bir elinde Atatürk resmi geleceksin,  
Bizlere sarılacaksın..

Kucaklayacaksın,  
O kapıdaki piyade askerlerini de  
Unutma, Anne onlara da sarıl...

Ama Anne  
Sakin sen ağlama...!  
Bu çilenin, bu ayrılığın orta yerinde  
Bu bedeninin, bu yüreğinin içinde

Sen ağlarsan  
Biz burada dayanamayız Anne! !  
Bekliyoruz...  
Annnnemmmm....

Mr Can Akın

## **Mor Sevdam**

Sokaklar hep yalanla dolu.  
Hayat sanki tiyatro  
Rol alan alana  
Şevdalar, aşklar  
Üç günlük...

Benim mor sevdam ise,  
Sanki pusulasını kaybetmiş.  
Hangi gönül'e konacağını bilmeden  
Dolaşır mor çiçekli bahçelerde.

Benim sevdamda yalan yok.  
Benim sevdamda riya yok.  
Benim sevdamın rengi mor.

Hadi uzat elini,  
Dokundur kalbime...  
Hisset kendini taa derinlerde

Hadi uzat elini...  
Bu hayat sahnesinde  
Biz gerçekleri oynayalım.

Başımız dik alnımız açık,  
Yaşayalım mor sevdamızı doya doya.  
Koşalım mor çiçeklerle dolu  
Mor sevda bahçelerinde.  
Derleyelim mor sevdamızı demet demet  
Hadi uzat elini çok geç olmadan.

Ölümsüzdü benim  
Sevdam diyordum.  
Ama öldün...  
Seni kefeğe sardım.  
Birden soğudun mor oldun...  
Dedim ya  
Benim sevdamın rengi mor...

Mr Can Akın

## Ne Kaldı Elimde

Ne kaldı elimde,  
Bir yürek dolusu irinli hatıra,  
Yüzümde dert çizgileri acımakta,  
Saçlarımda hayal kırıklıklarım göz kırpmıyor adeta,  
Tika basa dolmuş dert küpüm, acılarım gözyaşlarımda.

Ne kaldı elimde.  
Ruhum solmuş hayatın kara zindanlarında,  
Sevgi dolu yüreğim teslim olmuş en çilekeş sabahlara,  
Mutsuz, umutsuz boş bir bakış gözlerimde yarınlara,  
...ve adını bilmediğim hesaplaşmalar kapımda.

Ne kaldı elimde.  
Sevgi, yalnızlık, aşkı anlatan mısralardan başka,  
Her sabah yalnızlığımı demliyorum çaydanlığımda,  
Kana kana içtim, iyice karışmış ruhuma, kanıma.  
Sen diye sarıldım her gece yalnızlığımın yastığına.

Ne kaldı elimde.  
Sevgiyi istemediğim için bu hüzün, riyakâr bakışlarda,  
Can çekişiyor artık gönlüm, ömrümün sonbaharında  
Artık en iyi dostum, arkadaşım, aşkım bana,  
Sımsıkı sarıldığım yalnızlığımda...

Mr Can Akın

## Ne Olur

Bir gün, bensiz yaşayamayacaksın  
Ben bir Can gibi damarlarında olacağım.

Bir gün, her gece rüyalarında olacağım,  
Hatıralarımız kâbusun olacak uyuyamayacaksın.

Bir gün, yüreğin yüreğime tutulacak  
Söküp, fırlatıp atamayacaksın.

Ne olur, kalbinin en ücra köşesinde sakla beni,  
Her hücrende can bulayım.

Ne olur, ruhunun en kuytusuna al beni,  
Huzurun ve aşkın olayım.

Ne olur, göz bebeklerinde gülen yüzün,  
Damarında kanın, olayım.

Ne olur, avuçlarında yanan kor yangınlarda,  
Bırak canın Can olayım...

Mr Can Akın

## Ne Olur İhlamurlar Çiçek Açtığında Gel...

Ellerin ellerimde, gözlerin gözlerimde,  
Yaşıyordum, seni ben, her şeyinle,  
Aşk bu olsa gerek; ama şimdi yoksun,  
Gözlerim yollarda, seni bekliyorum,  
Ne olur bana ihlamurlar çiçek açtığında gel..

Ben hiç kimseyi böyle sevmedim,  
İki günde aşık ettin, bitirdin beni..  
Bir Allah'ım vardı, bir de sen varsın şimdi...  
Eğer sen de seviyorsan bu Can'ı,  
Ne olur bana ihlamurlar çiçek açtığında gel..

Âşık olunca inan her şey değişiyor,  
Şiirlerim bile hep seni işliyor,  
Bu Can seni her şeyinle istiyor...  
Benim için atan kalbini çok seviyor...  
Ne olur bana ihlamurlar çiçek açtığında gel...

Her ne olursan ol, her şeyinle seviyorum seni.  
Yeter ki sensiz bırakma ellerimi,  
Bırak, ayaklarımız sessizce götürsün bizi.  
Kaderimizin yıldızlara çizdiği yola,  
Ne olur bana ihlamurlar çiçek açtığında gel...

Mr Can Akın

## **Neredesin..?**

Köyceğiz'in durgun gölü ile  
Hırçın Akdeniz'in birleştiği  
Suların sulara, gönüllerin gönüllere  
Hasretle kavuştuğu yerde  
Belki gelirsin diye bekledim ben de

Anıt oldu yalnızlığım  
Anıt mezarlar gibi  
Kaunos'un gömüldüğü  
Dalyan tepelerine  
Yokluğunla gömüldüm ben de

Canımın dümenini ele geçirdi de hasretin  
Sensizliğin kitabını yazdım  
Bomboş sahillere  
Gidişin ecelim oldu  
Gelişin ise açılmamış bir gül gibi  
Bekleyişin kuru dallarında soldu

Ey gönlümü gamlı hazanlara salan  
Ey benliğimi benden alan  
Ey Can'ımı canımdan çalan  
Neredesin?

Mr Can Akın

## Niye?

Sen giderken yüreğimin yarısı da seninle gitti  
Sen giderken kelimelere dökemediğim,  
Belki de dökmekten çekindiğim  
En güzel dileklerimde seninle gitti.  
Sen giderken ruhum da sana eşlik etti  
Sen giderken hüzünlenmeyesin diye,  
Neşem de beni terk edip seninle gitti.  
Sözlenmemiş sözler var dilimizde  
Kalpler anlaşabiliyorsa sözler niye?  
Buz tutan kalbime bu sıcacık dokunuş niye?  
Adını biliyorum senin söyleyemesem de,  
Niye peki bu sızlama yüreğimin tam orta yerinde  
Niye?

Belki, tam bulduğumu sandığımda kaybetme korkusu,  
Belki de, işte eksik yanım dediğimde kaybolup gitmesi  
Belki de, dizi dizi kırılğanlığımıza bir yenisinin eklenmesi  
Belki doğmamış sözcüklerin uçuşup gitmesi  
Niye peki bu kasvet, sıkıntı niye  
Adını koyabilseydim keşke senin, keşke.  
Nesin sen, bu sıcacık dokunuş niye.  
Gel desem gelemezsin bilirim,  
Gitme, kal...  
Dünyama doğ desem, doğamazsın bilirim.  
Sevmesine çok, çok severim de,  
Yolumun sonu hep yalnızlıktır bilirim.  
Niye bu sıcacık bakış,  
Göğsümün tam ortasında bu sızı  
Niye?

Mr Can Akın



## **Olmak İsterim.. I Would Like To Be.**

Ay ışığı olmayı isterim...  
Yanlış anlaşılmiş aşıkların gecelerini aydınlatmak için,  
Sessizlik isterim...  
İnsanların kalplerini altüst eden sesleri dindirmek için...  
Şafak isterim...  
Mutlu bir gün daha getirmek için,  
Işık isterim...  
Hayatlarını karanlıkta yaşayanlar için,  
Gece isterim...  
Bütün gün çabalayanları kucaklamak için,  
Hayat isterim...  
Ölmekte olanlar belki yeniden doğabilir diye,  
Gözyaşı isterim...  
Duyarsız kalpler de ağlayabilsin diye,  
Tebessüm isterim...  
Acı dudakları tatlandırmak için,  
Sevgi isterim...  
İnsanları birleştirmek ve onlardan biri olduğumu  
Anlamalarını sağlamak için

Aslında....  
Küçük bir sinek kuşu olmak,  
Açık bir pencereden evine girebilmek,  
Bir kucakla sana sürpriz yapmak  
Güzel bir gün dilemek isterdim..  
Sevgili Arkadaşım....

## **I WOULD LIKE TO BE....**

Moonlight  
In order to enlighten the nights of misunderstood lovers  
Silence...  
In order to silence the voices that turmoil people's hearts  
Dawn...  
In order to bring one more day of happiness  
Light...  
For all those who live their lives in darkness,  
Night...  
In order to cuddle those who strive all day long,  
Life...  
So that all those who are dying... may be reborn again,  
A tear..  
So insensitive hearts can also cry,  
A smile...  
In order to sweeten bitter lips,  
Love...  
In order to unite people...  
And let them know that i am just one of them...

In fact...  
I would just like to be a small hummingbird..

So i could fly into your home through an open window,  
Surprise you with a hug, and wish you a beautiful day  
My dear friend...

Mr Can Akin

## **Ölümüne Aşığım Sana**

Gökyüzündeki uzak yıldızlar  
Yeryüzünde ki seven kalplere  
Parlak görünse de

Uzaklarda bensiz olduğundan  
Şensiz yalnız olduğum için  
Ölümüne tutkunum sana,

Hani en güzel aşklar  
Seven kalplere, Aşıklara  
İmkânsız gelir ya,

İmkânsız olduğun için  
Şeni sevdiğim için  
Ölümüne aşığım sana...

Mr Can Akın

## **Ruhum Ve Ben**

Deli bir poyraz  
Benim ruhum,

Gelgitleriyle esip geçti  
Yılların kıymetini bilmeden...

Hırçın bir deniz gibi  
Savrulup dururken,

Aşk ile dünyanın kıyılarını  
Sevgi ile dantel gibi işledim,

En kırmızısından  
En mavisinden,

En yeşilinden,  
En beyazından

Köpük, köpük  
Dalga, dalga oldum

Ruhum beni terk etmeden önce  
Beni çok seviyordu...

Mr Can Akın

## Rüzgâr Söylesin Şarkımızı

Adım adım gezdiğimiz kumsalda  
Martılar eşlik ediyor yalnızlığımıza  
Saçlarım dans ederken rüzgârla  
Şarkımızı fısıldıyor kulaklarıma,

Dalgaların uğuldayan sesinde,  
Kıyılarıma vuruyor hasretin,  
Göz göz oyuluyor yüreğim,  
Şarkımız çınlıyor kulaklarımda.

Ayak izlerimiz çoktan silinmiş,  
Gün, güne küsmüş, darılmış,  
Anılar hoyratça dört bir yana saçılmış,  
Bırak, rüzgâr söylesin şarkımızı

Mr Can Akın

## Rüzgârla Gittin, Rüzgârla Geldin

Bu sabah yatağımdan,  
Rüzgârın sesiyle aniden uyandım,  
Sanki gittiğin gün, gibi esmekteydi.  
Sanki sen yanı başımdaydın,  
Sanki ellerimden sen tuttun,  
Sanki senin kokunun yayıldı rüzgârla  
Beni eski anılarım, sensizliği sardı...

En çok rüzgârı sevdim ben,  
Deli deli esmesini mesela  
Her esmesinde kulaklarımda çınlayan,  
Uğuldayan sesini sevdim  
Çünkü seni hep rüzgâra benzettim.  
Rüzgârı her hissettiğinde,  
Sen diye serinledim, durdum.  
Kollarımı rüzgâra,  
Yani sana açtım...

Bazen meltem esintisinde  
Tenimde gezindin  
Bazen fırtınalarla esip  
Tozu, dumana çevirdin,  
Bazen alev, alev yanan  
Kalpleri serinlettin...

Ben en çok rüzgârı,  
Sen diye sevdim.  
Gidişin fırtına gibiydi,  
Yaktı, yıktı, geçti,  
Gelişin ruhumu dinlendiren,  
Meltem olacaktı...

Bir sonbahar sabahında  
Sonbahar rüzgârıyla gitmiştin,  
Yine bir sonbahar akşamında  
Sonbahar rüzgârıyla geldin.  
Gidişin, gelişin fırtınalı oldu  
Ama ben dönüşünle  
Sonbaharı ilkbahar yaptım,  
Saçlarına çiçek taktım...

Mr Can Akın

## Saçların Kumlu

Seninle karşılaştığımızda,  
Denizden yeni çıkmıştın,  
Saçlarının arasında kum vardı.  
Dudaklarında biraz tuz tadı,

Sarıldığımda anladım...  
Seni ne çok seydiğimi,  
Seninle ayrıldığımızdan beri,  
Dudaklarımda duruyor hala tuz tadı,

Şimdi, ayrıldığımızdan beri,  
Dört mevsim oldu,  
Dışarıda soğuk kış var..  
Ellerimiz ayrı, gözlerimiz ayrı

Belki bir yaz ortasında  
Buluşuruz yine, bir deniz kenarında  
Yine saçların kumlu, dudakların tuzlu  
Ve yine sen bana canım Can dersin...

Mr Can Akın

## **Sakin Sen Ağlama...**

Olur da,  
Sana gelirken  
Evinin yan tarafında sokağında,  
Kurşunlar yağarsa üzerime  
Yığılır kalırsam bir akşamüstü  
Kanlar içinde yerlere yuvarlanıp  
İsmin dudaklarımdan,  
Bir su misali akmayacak olursa  
Ve sen de bunu duyarsan,  
Sakin ha...  
Sen ağlama...

Olur, da.  
Hani diyorum...  
Seni son bir kez daha,  
Göremezsem son nefesimde,  
Olur, da.  
Resimlerin de olmazsa yanımda.  
Elimde olmadan,  
Seni göremezsem.  
Sana bıraktığım,  
Eşyalarım, Hatıralarım,  
Sende kalsın, ama onlara bakıp  
Sakin ha...  
Sen ağlama...

Bu hasrete...  
Yani bensizliğe...  
Yani kimsesizliğe...  
Yani bu tükenişe...  
Daha fazla dayanamazsan,

Ağlama ki...  
Gökyüzü hasret kalmasın yıldızlara...

Ağlama ki...  
Denizler küskün bakmasın martılara...

Ağlama ki...  
Hayat daha fazla acımasız olmasın sana...

Mr Can Akın



## Sana Gelen Yollarım Kapanıyor

Dışarısı buz gibi,  
Gün geçtikçe daha da soğuyor,  
Penceremden izlerken  
İğde ağacının savrulmasını,  
İçim ürperiyor, kalbim acıyor,  
Karşımda tüm heybetiyle dikilen dağ,  
Önüme engeller koyuyor,  
Sana gelen tüm yollarım  
Birer birer kapanıyor,  
İçim daralıyor.  
Önce ellerim titriyor,  
Denizler alabildiğine dalgalanıyor.  
Sonra yollar,  
Buz tutuyor, kar kaplıyor.  
Çaresiz izlerken kışın gelişini  
Sana gelen yollarım  
Birer birer kapanıyor,  
Canım yanıyor.  
Sanki üzerinden aylar geçmedi,  
Dün gibi aklımda ilk karşılaşmamız,  
Ürkek ama sevgi dolu  
Elimi tuttuğunda,  
İçimde kopan fırtına  
İğde ağacının savrulması gibi  
Savrulan yüreğim.  
Sana gelen tüm yollarım  
Birer birer kapanıyor,  
Canım yanıyor,  
Ümit bahçemde güller soluyor  
Bu can seni senle yaşıyor.

Mr Can Akın

## **Sana Gelmek İstiyorum**

Koşup gelmek istiyorum sana  
Sensiz geçen zamana inat  
Şımsıkı sarılmak hiç bırakmamak  
İçimdeki tüm sevgimi sana sunmak  
Bulutların üzerinde seninle olmak  
Hasretini çektiğim günlere inat  
Yanında sevginle kalmak  
Kurduğum düşlere inat  
Gerçeği seninle paylaşmak  
İç çekişlerinde ruhuna dolmak  
Uyandığında güne seninle başlamak  
Yıldızların oynadığı saçlarını  
Ellerimle okşamak,  
En tatlı rüyadan seninle uyanmak  
Canının yarısı ben olmak  
Teninin kokusunu solumak  
Sensiz geçen günlere inat  
Koşup gelmek istiyorum sana  
Belki bir kuşkanadında,  
Bir şarkının mısrasında  
Ya da denizin ışıltısında  
Gözlerini kapat ve hatırla  
Bir seni sevdim ben  
Yanımda olamasan da  
Bir de seni seven kalbimi  
Bunu sakın unutma.

Mr Can Akın

## **Sana Söz**

Ben seni içimden hiç atamadım.  
Her gün, geleceksin umuduyla yaşadım.  
Sen hiç sevmediysen de beni,  
Sevmiyorsan da, sevemeyeceksen de,

Ben seni öylesine sevdim ki!  
Sen yüreğimde,  
Ben düşüncelerinde,  
Hiç istemesen de...

Sana söz!  
Kendime söz!  
Aldığım nefes kadar  
Yaşayacaksın bende!

Mr Can Akın

## Sanal Sevgilim

Ne el ele tutuştuk, ne de sarıldık,  
Çılgınlar gibi öpüşmedik,  
Göz göze bile gelmedik  
Kızkulesi'nde de yemeğe çıkmadık  
El ele tutuşup Ortaköy'de  
Pamuk helva bile yiyemedik...

Seni Rüyalarımda bile görmedim  
Ne tenine dokundum, sarıldım  
Ne de saçlarını elimle taradım  
Seni doyasıya koklayamadım...

Sana aşk dolu şiirler yazamadım  
Gitarımla önüne diz çöküp,  
Seni seviyorum, Seni seviyorum  
Sen de beni seviyor musun?  
Diye şarkımı da söylemedim

Belki; seni hiç sevmedim  
Belki; sen de beni sevmedin  
Belki; seni hayalen yarattım  
Sen hiç mevcut olmadın hatta  
"Can'ın canısın" da demiyorum

Gönül sayfama adını  
Altın harflerle de yazdıramadın  
Ama sen benimsin,  
Sanal sevgilimsin,  
Hayalde olsan, sanalda olsan  
Seni seviyorum...

Mr Can Akın

## **Savaş ve İlerle**

Yenileceğini düşünerek savaşmak niye?  
Savaşacaksan eğer;  
Yenilmeyeceğini düşünle.  
Baştan kabullenip kaçmaktansa  
Yeneceğini düşünerek ilerle..  
Bir vurgun yemiş balıkçı gibi.  
Komadan yeni çıkmış hasta gibi  
Yaralı bir kuş gibi  
Hayata yenilmeyeceğini düşünle.  
Savaş ve ilerle.

Mr Can Akın

## **Sen**

Sen; Can'ımın Can'ı,  
Damarımda kanımsın,

Sen; Yüreğimin atma sebebi,  
Ruhumun tadısın,

Sen; Doğmamış sabahların anlamı,  
Hayat bağımsın,

Sen; Her nefesimde cansın  
Canın canısın, benimsin...

Mr Can Akın

## **Sen Bendesin...**

Gözlerimden bir damla yaş süzüldü,  
Çok değil sadece bir damla,  
İçime, binlerce yaş düştü  
Görünen yaşın aksine,  
Güçlü olmak adına, ayaktayım hala  
Hani söylenmesi zor sözcükler vardır,  
Söylenmez ama anlaşılır,  
Büyük bir özenle seçilir kelimeler,  
Sırlar küçük cümlelerde gizlenir,  
Dualar edersin, yanılmak istersin,  
Yanıldığını sanarak, yanılgıya düşersin,  
Bir şansım daha olsa diye inlersin,  
Sonunda yanılmadığını hissedersin.  
Unutma ki her duamdasın,  
Canımda, kanımda yanı başımda,  
Sen unutsan da bir gün  
Gece düşümde gündüz ruhumda  
Gözümün feri sönene dek  
Kalbimin her atışında  
Daima sen, bende kalacaksın

Mr Can Akın

## **Sen de Benim Gibi. (Zonguldak Feneri)**

Yalnızlığından sıyrıldığında  
Hatırlayacaksın gözlerimin derinliğini  
İçinde martılar uçacak sevinçten  
Denizlerin maviliğinde  
Yosun kokuları duyacaksın  
Saçlarıma karışmış...

Hatırlayacaksın beni  
Bir meltem esecek uzaklardan  
Sanacaksın ki; ben geldim...  
Hatıraların ezikliğinde kaybolacaksın  
Dudaklarında nağmelerim...  
Kalbinde raks eden benim

Beni hatırlayacaksın  
Denizde seyre dalan gemilere  
Işık olan Zonguldak Fenerinde

Aşk olacağım  
Sevgi olacağım  
Seni kahreden ömründe  
Bulamadığın...  
Tamamlanamadığın...

Ve o gün  
İşte o gün  
Sen gerçekten öleceksin  
Maden toprağında vurgun yemiş  
Bir maden işçisi gibi  
Umutsuz ve çaresiz

Bekleyişlerde olacaksın  
Sende bir gün  
O deniz fenerinde  
Aşka ve sevgiye öleceksin

Tıpkı benim gibi...

Mr Can Akın



## **Sen Gelmedikçe...**

Bir damla, bir damla daha düşüyor yüreğime,  
Her damlada demirden kor gibi sen benimde,  
Canım yanıyor, içimde bir sızı, yaram kanıyor derinde,  
Bir parçam daha ölüyor senin her gidişinle...

Çaresiz, yapayalnız, kaldım sanki bu koca şehirde,  
Hep ağlamaklı sevda türküleri dilimde,  
Çare değil, ne yapsam avutamam acın yüreğimde,  
Bir parçam daha öldü bu gidişinde...

Daha az önce baktım, son gönderdiğin resmine,  
İçim kanadı, coştı, taşı göz bebeklerimde,  
Bu çilekeş ömür reva mı bu gönlüme,  
Bir parçam daha ölüyor sen gelmedikçe...

Geceler uzun, geceler zindan, geceler kara yas,  
Yoksun ya, şafak hiç doğmaz içimde,  
Bir ses ver, bir haber uçur bu yaşlı gönlüme,  
Bir parçam daha ölüyor, sen gelmedikçe...

Mr Can Akın

## Sen hiç..?

Dürüst olmak nedir bilir misin?  
Ya koşulsuzca sevmek, sevdiğini ellerinden,  
Bir güvercin misali özgürlüğüne uçurmak  
Nedir bilir misin?

Sen hiç?  
İnsan kederine dolanmış yumağı  
Bir anda yüreğine almak,  
Yalnızlıktan öleceğini bilsen bile  
Onu özgür bırakmak adına  
"Gel benimsin" diyememek nedir bilir misin?

Sen hiç?  
Ne kadar çok sevdiğini anlatmak istedikçe  
Hep suskun kalabilmek  
Aşkınla sevdanla yansıyamadığın  
Bir sevgiliye gülümsemeyi bilir misin?

Sen hiç?  
Sana yalan söylediği halde,  
Hiç bilmemiş gibi onu dostça sarabildin mi?  
Ve onu yolun da yürümek için cesaretlendirebildin mi?  
Bütün mısralarda aşkını anlatırken son satırında  
Kuru bir "hoşça kal" demesini bilir misin?

Sen hiç?  
Sevgiliye ölesiye hasretken  
Parça parça olmuşken  
Sadece onun için bütün olabildin mi?

Sen hiç?  
Bu kadar zayıf ve çaresizken  
Gönlünü o kadar büyütüp  
İçine onu da alabildin mi?

Sevmek bazen hiç olmaktır  
Sevmek bazen hiç başlamamaktır.

Mr Can Akın

## **Sen Mavilerimi Aldın**

Sen bütün renklerimi aldın benim...  
Sen bütün renklerimi, mavilerimi,  
Simsiyaha boyadın giderken...

Sen güneşimi kapkara bulutlarla kapladın.  
Ben sana bütün canımı aşkıma, kalbimi vermiştim..  
Sen bana çaresizliği, sensizliği bıraktın...

Sen oysa ne kadar hainmişsin, sırtımdan vurdun  
Ben ne kadar safmışım, sana ve sevgine inanarak,  
Sana kalbimle bütün renklerimi verdim...

Sen bütün renklerimi aldın benim...  
Sen kırmızılarımı beyazlarımı, mavilerimi aldın,  
Sen tıpkı bir hırsız gibi kalbimi çaldın benim...

Mr Can Akın

## Sen Nasıl - Be Your Self - Wie du?

Seni Seviyorum  
(Sen Nasıl?)

Bırak eş ruhun  
Seni zifiri karanlıkların içine  
Acımadan bir kere çeksin  
Bırak dedikoducu insanlar  
Konuşsunlar arkandan,  
Dilediklerince, senin için  
"Şu" veya "bu" desinler...

Ve sen hiç düşünmeden;  
Bir gün ayakkabını çıkar,  
Caddenin tam ortasında,  
Yalınayak saatlerce yürü...  
Kim ne derse desin, aldırma!  
Yüreğinin söylediğinde,  
İçinden geldiğinde,  
Çılgınca bağıra bağıra konuş.

Yoksa kendini nasıl özgür kılabilirsin?  
Sen nasıl Kendin olabilirsin?  
Sen nasıl güneşin sıcaklığında  
Çimenlerin üstündeki yağmurun  
Kokusunu hissedebilirsin?  
Yoksa sen nasıl denizi, martıları,  
Yoksa sen nasıl "seni seviyorum" diyen  
Sesimi duyabilirsin?

Seni seviyorum  
Seni seviyorum  
Seni seviyorum  
Seni seviyorum  
Seni seviyorum  
Sen de beni seviyor musun?

\*\*\*\*\*

Ich Liebe Dich  
(Wie du....? ? ?)

Lass Deine Seele  
Mit Schmerzen Dich in das Finsternis ziehen  
Lass die Gerede von Menschen  
Lass Sie hinter Dir reden,  
Wie Sie wollen 'das' oder 'dies'  
über Dich sagen.....

Und Du unüberlegt;  
Zieh dir einmal deine Schuhe aus,

Mitten auf der Strasse,  
Laufe stundenlang barfuss.  
Achte nicht darauf,  
Was andere sagen!  
Wie es Dir dein Herz sagt,  
Wie aus Deinen inneren Gefühl es kommt,  
Rede mit verrücktem Geschrei.

Wie kannst du dann andernfalls Frei sein?  
Wie kannst Du, Du selbst sein?  
Wie kannst du die Waerme der Sonne  
Auf der geregneten Wiese  
Den Duft fühlen?  
Wie kannst Du das Meer, die Möven,  
Wie kannst du meine Stimme die sagt 'Ich Liebe Dich' hören...?

Ich Liebe Dich  
Ich Liebe Dich  
Ich Liebe Dich  
Ich Liebe Dich  
Ich Liebe Dich  
Liebst Du mich auch?

Çeviri: Deniz AGZIBALLI

\*\*\*\*\*

I Love You  
(Be Your Self)

Let your soulmate;  
Drag you ruthlessly,  
Deep into the hell.

Let the gossips;  
Follow you...  
As they say, its her, there she is..

But think no more;  
Just take off your shoes,  
There you walk, in the middle of the road,  
Bare foot, for endless hours.

No wonder, who says what..?  
But the voice of the heart.  
That eternal scent of Love,  
Just cry me, as loud as you can.

Thats the way,

To set yourself free..? ?  
To say, here I am..  
To feel the warmth of the sun..  
To sense the raindropp over the grass..

Otherwise how can you hear my voice,  
O'splashing waves..  
O'bird wings..  
O'others..

Saying,  
I love you...  
I love you...  
I love you...  
I love you...

And now...  
Do you also love me..?

Mr Can Akin

## **Sen Yoksun Ya.....**

Yağmur bulutu olsam, sağsam topraklarına,  
Bağrını açar mısın yağmurdan sonraki gökkuşağına,  
Hasret rüzgârlarıyla savrulsam yollarına,  
Dudaklarımdan dökülen son duamla,  
Basar geçer misin?  
Ya da bir an dalsa gözlerin çok uzaklara,  
Sevdalı bakışların en safında,  
Aklına düşer miyim?

Yaşamın bir köşe başını daha dönüyorum,  
Sen yoksun...  
Bilinmez karanlık dehlizlere dalıyorum,  
Sen yoksun...  
Umutları doldurup bir şişenin dibine fırlatıp atıyorum,  
Sen yoksun...  
Belki bir gün aniden karşıma çıkıp geleceksin,  
Sana ihtiyacım varken,  
Nerdesin?

Mr Can Akın

## **Sen Yoksun..**

Yağmur bulutu olsam, sağsam topraklarına,  
Bağrını açar mısın yağmurdan sonraki gökkuşağına,  
Hasret rüzgârlarıyla savrulsam yollarına,  
Dudaklarımdan dökülen son duamla,  
Basar geçer misin,  
Ya da bir an dalsa gözlerin çok uzaklara,  
Sevdalı bakışların en safında,  
Aklına düşer miyim...

Yaşamın bir köşe başını daha dönüyorum,  
Sen yoksun..  
Bilinmez karanlık dehlizlere dalıyorum,  
Sen yoksun..  
Umutları doldurup bir şişenin dibine fırlatıp atıyorum,  
Sen yoksun..  
Belki bir gün aniden karşıma çıkıp geleceksin,  
Sana ihtiyacım varken,  
Nerdesin?

Mr Can Akın



## **Senden Ayrıldığım, O Gün...**

Gökyüzünden, bir yıldız kaydı,  
Senden ayrıldığım, o gün...  
Senin için, bir dilek tuttum,  
Dileğimi sır gibi, saklamalıyım.  
Söylememeliyim yoksa kabul olmaz.  
Gökyüzünden, bir yıldız kaydı,  
Senden ayrıldığım o gün...  
Keşke; kapris yapmasaydım,  
Gitme deseysin, bırakmasaydın  
Ellerimi ellerinden, çekmeseydin  
Canın canıyım, deseysin  
Gökyüzünden, yıldız kaydığında  
Birbirimizi deliler gibi  
Ölümüne sevmeyi dilerdik.  
Gökyüzünden, bir yıldız kaydı,  
Sen yanımda yoktun, ama  
Umutsuzca karanlıklara doğru kayan  
O yıldız, bendim gökyüzünde ki  
Sen ise gökyüzünün zifiri karanlığıydın,  
Gökyüzünden, bir yıldız kaydı  
Senden ayrıldığım, o gün...

Mr Can Akın

## **Senden Vazgeçtim**

Geçmişte kaldın sen,  
Acı, tatlı anılarımda.  
Zehirli bir sarmaşıktın sen,  
Sımsıkı sarıldığım kollarında  
Hesabını verebilir misin?  
Akıp giden zamana,  
Şenden vazgeçtim,  
Ömrümün sonbaharında.  
Sen de sarıl şimdi,  
Yalnızlığın kollarına...

Mr Can Akın

## Seni Andim Mevlana

Kanatlarima yüklediğim sonsuz sevgini,  
Çingir ile yanan uçsuz yüregimi,  
Huzur dolan her hücremi,  
Dolastım durdum toprak, gök ve denizi,  
Her dilde anlattım durdum,  
Mevlana'nın bitmeyen sevgisini

Gezdiğim her yerde seni andım Mevlana,  
Gittğim her sokak ve sehre seni tasıdım,  
İlahi sevgi isiginla aydınlandım,  
Ve insanları sevginle aydınlattım,  
Huzur okyanusunda  
Bir damla suda çoğaldım,

Seni andım Mevlana,  
Gittğim her yerde seni anlattım,  
Anlattıkça çoğaldım,  
Çoğaldıkça kalktı gözümdeki perde,  
Yüregimdeki huzur  
Ve ben sende buldum içimdeki derde çare.

Nehir oldum deli deli akan,  
İrmak oldum çağlayan tasan,  
Deniz oldum dalga dalga vuran,  
Okyanus oldum derin ve sakin ulaşılmayan,  
Ben sende,  
Ben oldum sonsuz huzuru ruhuma kazıyan.

Güneş oldum sevginle isitan,  
Sevgi tohumlarını yesertip,  
Boy boy sevgi çiçekleri açtıran,  
Dertlere merhem,  
Hastalara derman,  
Sevginin isigini her yere yansıtan

Gezdiğim yerlerde adın duruyor,  
Baktığım her yerde  
Varlığın dile geliyor,  
Var olmanın huzuru ruhuma doluyor  
Bu Can;  
Ancak sende huzuru buluyor.

Ben bir Can, Sen bir Can,  
Her yer Can.  
Gelin Can'lar birlik olalım,  
İlahi askla yanıp tutusalım,  
Fani dertleri unutalım,  
Gönül gözünde bulusalım.

Mr Can Akın

## Seni Aradım Mısır ölllerinde

Seni aradım, Mısır ölllerinde  
Canım yandı yokluğunda,  
Sensiz kalbim atmaz oldu,  
Senin için ağlayan gözlerim de  
Çöl sıcağında kurudu, akmaz oldu...  
Gözlerim ölllerinde hep seni aradı,  
Sevdiğin güller de burada yoktu,  
Sen de yoktun Mısır ölllerinde..

Seni aradım, Mısır ölllerinde  
Sensiz çöllerde konuşamaz oldum,  
Dilim sustu, lal oldum, yüzüm soldu...  
Bu Can seni özlemle arar oldu,  
Ellerimdi ellerin, gözlerindi gözlerim,  
Şimdi çöl ışığından başka göremez oldu,  
Bitmeyen sensiz yokluğunda.  
Sen de yoktun Mısır ölllerinde...

Seni aradım, Mısır ölllerinde  
Canım yandı yokluğunda,  
Sensiz vahalar da çöle döndü,  
Berrak su bile kurudu kuma döndü,  
Yemyeşil hurma ağacı boyun büktü,  
Sen yoktun ya, tüm dünyam çöl oldu,  
Cansızım sensizim, yalnızım artık,  
Sen de yoktun Mısır ölllerinde...

Mr Can Akın

## **Seni Benim Gibi Ölümüne Seven Oldu mu?**

Dolaşırken ıssız kapkaranlık gecelerde..  
Sensizliğin sessizliğinde, sensiz olan oldu mu? ..

Söyle Canımın canı, sevgilim, bir tanem,  
Seni benim gibi, ölümüne seven oldu mu? ..

Her güne senin olmak dileğiyle başlayıp,  
Kalbinde, seni sensizlikte yaşayan oldu mu? ..

Sevgisini, yaşamını, yazdığı aşk şiirlerini  
Yalnızca sana adayan oldu mu? ..

En ufak bir seste 'Sen Geleceksin' diye,  
Kalbi fırlarcasına, delicesine çarpan oldu mu? ..

Kalbindeki tahtın en güzel köşesine,  
'Kraliçem' diye seni oturtan oldu mu? ..

Uzaklardan ta oralara gelip, elinden tutup,  
Seni benim gibi, Resmini tuale çizen oldu mu? ..

Seninle ağlayıp, hüzünlünen, neşelenip gülen,  
Dertlerine iyi ve kötü günde ortak olan oldu mu? .

'Şeni çok seviyorum', 'Sen Benimsin'  
'Ölümüne, Seni Kimseye Vermem' diyen oldu mu?

Gözlerime bak, kalbinin sesini dinle de söyle;  
Seni benim gibi 'Ölümüne Seven' oldu mu? ..

Mr Can Akın

## **Seni Sevdiğimi Sadece Kuşlar Bilecek.**

Gideceğim buralardan ıssız vadilere  
Bu canı, sadece kuşlar görecek,

Uçacağım göklerin sonsuz maviliğinde  
Bu canımla beraber, sadece kuşlar uçacak,

"Sen Üzülme; Ben Varım" şarkımızı  
Alaca karanlıkta, sadece kuşlar duyacak,

Ağlayacağım sensizliğine, gözyaşlarım sel olacak  
Gözyaşlarımı gelip, sadece kuşlar içecek

Bir söz söyleyeceğim bağırarak ıssız vadilere,  
Yankılanacak sözümü, sadece kuşlar bilecek,

Seni sevdiğimi sonsuza dek sır gibi saklayacağım,  
Seni sevdiğimi, sadece kuşlar bilecek...

Mr Can Akın

## Seni Seviyorum 22 Dile Çevrili Şiirim

### SENİ SEVİYORUM

Seni Seviyorum,  
Seni Seviyorum,  
Seni Seviyorum,  
Seni Seviyorum,  
Seni Seviyorum,  
Seni Seviyorum,  
Sen de beni seviyor musun..?

Can AKIN

### ICH LIEBE DICH...

Ich liebe dich,  
Ich liebe dich,  
Ich liebe dich,  
Ich liebe dich,  
Ich liebe dich,  
Ich liebe dich,  
Liebst du mich?

Çeviri; ALMANCA: Zahide ALTUNBAŞ

### OHEBBOKA

Ohebboka,  
Ohebboka,  
Ohebboka,  
Ohebboka,  
Ohebboka,  
Ohebboka,  
A' Ohebboni?

Çeviri; ARAPÇA; Vahid HAYIROĞLU

### SENİ SEVİREM

Seni sevirem,  
Seni sevirem,  
Seni sevirem,  
Seni sevirem,  
Seni sevirem,  
Seni sevirem,  
Sende meni serisen mi?

Çeviri; AZERİCE; Vahid HAYIROĞLU

### VOLİM TE

Volim te,  
Volim te,

Volim te,  
Volim te,  
Volim te,  
Volim te,  
Voli me?

Çeviri; BOŞNAKÇA: Elif MARIL

OBICHAM TE

Obicham te,  
Obicham te,  
Obicham te,  
Obicham te,  
Obicham te,  
Obicham te,  
Obicham te,  
I ti obichash lı me?

Çeviri; BULGARCA: Teodora & Jozef & Yusuf DEMİR

WOİ Aİ Nİ

Woi ai ni,  
Woi ai ni,  
Woi ai ni,  
Woi ai ni,  
Woi ai ni,  
Woi ai ni,  
Woi ai ni,  
Ni ai woi ma?

Çeviri; ÇİNCE: Camay CHU & Sema OKUERER

Mİ AMAN VİN

Mi amas vin,  
Mi amas vin,  
Mi amas vin,  
Mi amas vin,  
Mi amas vin,  
Mi amas vin,  
Mi amas vin,  
Cu vi amas min?

Çeviri; ESPERANTO: Erman SARAÇGİL

DUSET DARAM

Duset daram,  
Duset daram,  
Duset daram,  
Duset daram,  
Duset daram,  
Duset daram,  
Duset daram,



To ham mano dusdari?

Çeviri; FARSCA; Vahid HAYIROĞLU

İK HOU VAN JE

ik hou van je,  
ik hou van je,  
ik hou van je,  
ik hou van je,  
ik hou van je,  
ik hou van je,  
ik hou van je,  
hou jij ook van mij?

Çeviri; FLAMENKCE: Yeşim

JE T'AÏME

Je t'aime,  
Je t'aime,  
Je t'aime,  
Je t'aime,  
Je t'aime,  
Je t'aime,  
Je t'aime,  
Tu m'aimes?

Çeviri; FRANSIZCA: Erman SARAÇGİL

ANİ OEV OTAH

Ani oev otah,  
Ani oev otah,  
Ani oev otah,  
Ani oev otah,  
Ani oev otah,  
Ani oev otah,  
Ani oev otah,  
At oevet oti?

Çeviri İBRANİCE: Albert TEZARTES

I LOVE YOU

I love you,  
I love you,  
I love you,  
I love you,  
I love you,  
I love you,  
I love you,  
Do yourself love me?

Çeviri; İNGİLİZCE; Minduser ETKİNYUS

## TE QUIERO

Te quiero,  
Te quiero,  
Te quiero,  
Te quiero,  
Te quiero,  
Te quiero,  
? Me quieres tu

Çeviri; İSPANYOLCA; Hakan ARABACIGİL

## JAG ÄLSKAR DIG

Jag älskar dig,  
Jag älskar dig,  
Jag älskar dig,  
Jag älskar dig,  
Jag älskar dig,  
Jag älskar dig,  
Jag älskar dig,  
Älskar du mig?

Çeviri; İSVECÇE: Nilgün C.

## TÌ AMO

Ti amo,  
Ti amo,  
Ti amo,  
Ti amo,  
Ti amo,  
Ti amo,  
Ti amo,  
Mi ami anche tu?

Çeviri; İTALYANCA: Cihangir Cem AKAR

## EG ELSKA THIG

ég elska thig,  
ég elska thig,  
ég elska thig,  
ég elska thig,  
ég elska thig,  
ég elska thig,  
élskardu mig?

Çeviri; İZLANDACA: Elif MARIL

## AISHITE MASU

Aishite masu,  
Aishite masu,

Aishite masu,  
Aishite masu,  
Aishite masu,  
Aishite masu,  
anata mo watashino aishte masuka?

Çeviri; JAPONCA: Shmzu

Seni Suyom

Seni suyom,  
Seni suyom,  
Seni suyom,  
Seni suyom,  
Seni suyom,  
Seni suyom,  
Seni suyom,  
Seni suyom,  
Sen dagi meni suyosunbu?

Çeviri: KIRGIZCA; Ulukbek MATANOV

TE AMO

Te amo,  
Te amo,  
Te amo,  
Te amo,  
Te amo,  
Te amo,  
Te amo,  
usted me ama?

Çeviri; LATİNCE; Didem NIGHTWISH

LYUBLYU TEBYA

Ya lyublyu tebya,  
Ya lyublyu tebya,  
Ya lyublyu tebya,  
Ya lyublyu tebya,  
Ya lyublyu tebya,  
Ya lyublyu tebya,  
Ya lyublyu tebya,  
A tiy lybish menya?

Çeviri; RUSÇA: Teodora & Jozef & Yusuf DEMİR

EU TE AMO

Eu te amo,  
Eu te amo,  
Eu te amo,  
Eu te amo,  
Eu te amo,  
Eu te amo,  
Eu te amo,

Você ama-me?

Çeviri; PORTUGUESE(BREZİLİAN) : Didem NİGHTWİSH

S'AGAPO

s'agapo,  
s'agapo,  
s'agapo,  
s'agapo,  
s'agapo,  
s'agapo,  
m'agapas?

Çeviri; YUNANCA: Esra ATILGANER

Mr Can Akın

## **Seni Seviyorum..**

"Seni Seviyorum" bunu  
Bir gün söyleyeceğim,  
Duyunca dudaklarımdan  
Beni kollarına alacaksın.

Sımsıkı sarılacaksın,  
Beni peceksin,  
Saçlarımı okşayacaksın,  
Canımsın Can diyeceksin.

Şeni çok seviyorum,  
Öyle seviyorum ki seni  
Sana bu yüzden,  
Bir türlü söyleyemiyorum...

Mr Can Akın

## **Seni Sordum...**

Yüreğime seni sordum yokluğunda,  
O'nun adı aşktı dedi.

Yıldızlara seni sordum, karanlığımda,  
O, geceni aydınlatan aydı dedi.

Güneşe seni sordum, soğuk esen rüzgarda,  
O, içini ısıtan Can'dı dedi.

Denizlere seni sordum, dalgalandığında,  
O, durgun suların yakamozuydu, umutsuzluğunda,

Akşamın kızılığına sordum, mutsuz,  
O, gönlüne doğan seher vaktiydi dedi.

Resimlerine sordum seni, göster dedim sevgini,  
O sevgi senin yüreğinde, ben zaten yoktum dedi.

Şimdi yüreğin ellerimde bir Can taşıyor,  
Alma emanet sevgini, bu Can sensiz yaşayamıyor.

Mr Can Akın

## Sensiz Yapamıyorum

Duygularımın son demindeyim bu gece,  
Son gece bu, sana olan hasretimin,  
Dolu dolu yaşattın sensizliği,  
Damla damla hasretini,  
Tüm benliğim sen oldu bu canda,  
Ya dön, ya da çek git dünyana,  
Girme artık rüyalarım,  
Son kez sarıl ve dön arkana.  
Arama artık istemiyorum.  
Sensizliğe de alışırım.  
Diyemiyorum.  
Hayalin ve sen varken,  
Bırak beni böyle git  
Diyemiyorum.  
Hayır istemiyorum.  
Mazeretler uydurma,  
Hissettiğim ayrılığı bana savunma,  
Cevabı yok bunun boşuna arama,  
Seni seven şu kalbime  
Lanet edemiyorum.  
Dokunma rüyalarım bırak öyle kalsın,  
Gün gelir başkası olur bakarsın,  
Belki sende yanarsın,  
Yarın belki olur ama  
Şu an bırak git diyemiyorum,  
Sensizliğe alıştım belki,  
Aldanışa gülemiyorum,  
Şu an sensiz yapamıyorum.

Mr Can Akın

## Sensizim

Senden uzakta, bir yarım hep seninle,  
Neredesin, ne yapmaktasın,  
Aklım fikrim hep sende,  
Avunamaz oldum artık, soluksuzum.  
Sensiz kalan bu koca şehirde.  
Dünü mü sildim,  
Göreceğim günler var önümde,  
Sensizlik kapkara bir zindan gözümde,  
Döneceksen çık gel,  
Hasretin kavruldu içimde,  
Bekliyorum hala bu koca şehirde.  
Günler geçmiyor, saatler, dakikalar  
Haftalar bitmiyor, zaman duruyor  
İnan sensiz kalan gönlümde.  
Kaçıp gitmek istiyor,  
Senin olduğun yere,  
Hayal misin, gerçek mi bilemeden,  
Yokluğunda varlığını yaşadım ben,  
Aklımda sen, ruhumda sen,  
Hadi çık git gönlümden  
Gidebilersen

Mr Can Akın



## **Sevgi Çiçeğim, (Ankara-Gölbaşı)**

Sevgi Çiçeğim, (Ankara-Gölbaşı)

Yüreğim ellerinde Sevgi Çiçeğim,  
Yüzüm yanıyor renginde, bir seni özlerim,  
Gölbaşın da, penceremde sensin beklediğim,  
Canımın canı, Sevgi Çiçeğim...

Al ellerimi, uzattım ufkuna seni beklerim,  
Kadere inat sevginle dolup öylece öleyim,  
İsyankâr gecelerde sensin özlediğim,  
Canımın canı, Sevgi Çiçeğim...

Hıçkırıklarım yükseldi göğe, acıyla inlerim,  
Ellerim açık, tüm dualarımda sensin dileğim,  
İki ayrı kıyıda iki parça can, kahroldu yüreğim,  
Canımın canı, Sevgi Çiçeğim...

Bu sabah pencereden bak, suskun kaldı sözlerim,  
Şişli bir görüntüde sana koşarak geleceğim,  
Ölümüne seviyorum, al senin yüreğim,  
Canımın canı, Gölbaşın da açacak Sevgi Çiçeğim...

Mr Can Akın

## Sıradan

Biz halktan biriyiz.  
Sıradan yaşamlarımız,  
Sevmeler, aldanmalar,  
Hüzünlerimiz,  
Kederlerimiz bile sıradan,  
Yaşam boyu sıradan konular,  
Dönme dolap gibi,  
Sürekli devir daim.  
Bir sahne de oynanan oyun gibi,  
Sadece oyuncularını değişen,  
Kimi daha fazla,  
Kimi daha az, hissederek oynayan,  
O kadar sıradanız ki,  
Sevgi birliği, paylaşım arayan,  
..Ve o kadar sıradanız ki,  
Unutmaya çalıştıkça hatırlanan,  
Umutlarımız,  
Sevinçlerimiz bile sıradan.  
Bir çarkın farklı dişleri gibi,  
Aynı yerde toplanan,  
O kadar sıradanız ki  
Sevdalarımız bile sıradan.  
Seven, küsen, ayrılan.

Mr Can Akın

## **Siyahlara Boyamışız...**

Mutluluğu bulmak için  
Umutsuzca umut yolculuğuna  
El ele birlikte çıkmıştık...

Ama sen öldün,  
Beni bu dünyada  
Yalnız, sensiz bıraktın...

Bahar geldi, çiçekler açtı  
Sevdiğin nisan yağmurları,  
Gök kuşakları da çıktı

Meğer biz istemeden  
Gökkuşaklarını hep hayallerle  
Siyahlara boyamışız...

Mr Can Akın

## **Son Kez... (Yüreginden Öpebilir miyim..?)**

Seninle kumsalda,  
Aniden karşılaştığımızda  
Denizden yeni çıkmıştın,  
Saçlarında kumluydu,  
Dudaklarında ki tuz tadıyla,  
Beni öptüğünü, sımsıkı sarılıp  
Canım Can diyip boynuma,  
Sarıldığını, hayal edip,  
Bu Can senindir diyerek.  
Yüreginden öpebilir miyim?

Senin için yazdığım şiirleri,  
Çektğim fotoğraf karelerini  
Şu mutsuz dünyamda  
Seninle mutlu olacağımı,  
Sana sımsıkı sarılıp,  
Sen benimsin, canın canısın  
Diyeceğimi ve seni hayal edip,  
Bu Can senindir diyerek.  
Seni yüreginden öpebilir miyim?

Birden, karşına çıkıp,  
Seni kollarımla sarıp,  
Yalnızlığından kaçırıp,  
Seni seviyorum demeyi,  
Hayal edip, mutlulukla,  
Bu Can senindir diyerek.  
Seni yüreginden son kez öpebilir miyim?

Mr Can Akın

## **Söyleyemedik..**

Gönlümün ipleriyle  
İçime salıncaklar kurdum,  
Oturtup seni sallayamadım...

Dolaştın boynuma bir sarmaşık gibi  
İncitirim diye korkudan  
Seni okşayamadım, koklayamadım...

Saçlarının dalgalarını taramış  
Olan parmaklarımla senin,  
Saçlarını tarayamadım, dokunamadım..

Senin kış ayazında gelmeyeceğini  
Bilerek caddenin ortasında  
Üşüyemedim, seni bekleyemedim...

İsimler koydum sana  
Işığım, baharım, aşkım,  
Diyemedim, seninle yürüyemedim...

Senin olmadığın ve benim olmadığım  
Bir sokaktaki köşe başında  
Çarpıştı duygularımız; döküldü içimizdekiler

Dolambaçlı cümlelerle savaştık da onca  
Seni sevdiğimi söyleyemedim...  
Beni sevdiğini söyleyemedin...

Sen yoktun orda, ben de yoktum  
Ama aşk vardı gözlerimizde,  
Birbirimizi sevdiğimizi söyleyemedik...

Mr Can Akın

## **Tibet'e Bana Gelecek misin..?**

Tibet'e gelmeden önce  
Unut bildiğin tüm tanımları  
Can seni tanımlamamış gibi.

Tibet'e gelmeden önce  
Unut bildiğin tüm hesapları  
Can seni hesaplamamış, gibi.

Tibet'e gelmeden önce  
Unut bildiğin tüm zamanları  
Can seni zamanlamamış, gibi.

Tibet'e gelmeden önce  
Unut bildiğin tüm kalıpları  
Can seni kalıplamamış, gibi.

Tibet'e gelmeden önce  
Senden önce hiç sevmemiş  
senden önce sevilmemiş, gibi.

Seni yüreğime buyur ettim  
Tibet'e bana gelecek misin,  
Beni sevecek misin?

Mr Can Akın

## **Tunus ta Sensiz Kaldım?**

Tunus'ta sensiz kaldım...  
Biliyor musun?  
Ben seni nasıl aradım.  
Senin hayalinle hep baş başaydım  
Bir adım sen  
Bir adım ben  
Gölgen gibi adım adım  
Senin hayalinin ardındaydım

Her kum tanesinde  
Senin ayak izin  
Vahaların orta yerinde  
Hep sen vardın.

Biliyor musun?  
Her serabı sen sandım  
Yanıldım gülüşsüz kaldım  
Tunus çöllerinde yapayalnız kaldım...  
Kalbimde aşkınla kaldım

Her köşeden çıkıvereceksin sandım  
Boram, boram sen kokan Tunus'ta  
Hep senin hayalinle kaldım.

Bugün gene seni andım,  
Yoksa bu Can seni  
Unuttu mu sandın?

Mr Can Akın

## Unutulursun

Aramıza yollar girdi sevdiğim  
Aramıza bir de zaman girdi  
Seni ne çok sevdiğimi anlatan  
Bir dolu mısra girdi  
Dönme artık yolun açık olsun  
Bir gün sende sevgiyi bulursun  
Beni unuttuğun gibi sende  
Gün gelir unutulursun.  
Pişmanlığın yaksa da seni,  
Acılarda kavrulsan da,  
Ateşlerde yansan da,  
Dönme artık,  
Yolun açık olsun.  
Belki aradın onca zaman,  
Aynı sevgiyi bulamadın,  
Sende anılarla yoğruldu,  
Belki de çok pişman oldun,  
Dönme artık, gün gelir unutulursun.  
Sen bilirsin beni,  
Çok iyi tanırsın  
Bir karıncayı incitemeyen ben,  
Kendi ellerinle kendini,  
Yüreğimin toprağa gömen sen,  
Dönme artık,  
Yolun açık olsun,  
Gün gelir unutulduğun gibi,  
Bir gün sen de unutulursun.

Mr Can Akın



## **Üç şey**

Hayatta bir kez gittiğinde asla geri dönmeyen üç şey:

Zaman, sözcükler ve fırsattır.

Hayatta hiç bir zaman kaybedilmemesi gereken üç şey:

Barış, umut ve dürüstlüktür.

Hayatta en değerli üç şey:

Sevgi, kendine güven ve arkadaşlardır.

Hayatta hiç emin olunamayacak üç şey:

Düşler, başarı ve zenginliktir.

Hayatta insanı geliştiren üç şey:

Çok çalışma, samimiyet ve başarıdır.

Hayatta insanı mahveden üç şey:

Cesaretsizlik, gurur ve öfkedir.

Mr Can Akın

## **Van Şiirler: Kar Çiçeği**

Burada da her yerde kar var,  
Bembeyaz karlar arasında

Bir çiçek aradım bulamadım  
Yollarına kar yağmadan,

Gel de kışın karlar arasında  
Gördüğüm kar çiçeği ol...

Mr Can Akın

## **Van şiiirleri: Gel Artık Ne Olur?**

Gel Artık Ne Olur?

Sensizlik her yeri sarmış?  
Almış götürmüş en güzel yıllarımı  
Ağlıyorum usul usul gecemin karanlığına  
İçime akıyor ateş gibi gözyaşlarım?

Güzel gözlerinin, bakışlarının esiriyim,  
Ben sana ezelden beri sevdalıyım  
Prangalarla bağlanmış gönlüm  
Seninle yaşanmış her anıya

Ruhum cansız kalmış, sessizliğinde,  
Sen yoksun yanımda,  
Güneş doğmuyor artık sabahlarıma?  
Sen yoksun ben de

Kaderimin ışıldayan yıldızları sönmüş  
Gökyüzüm zifiri karanlık olmuş?  
Boğulmuşum, kaybolmuşum, cansızım,  
Sensiz çaresiz ve çok mutsuzum?

Gel artık ne olur, sensiz gecelerime,  
Gel artık ne olur, sensizliğime  
Sensiz çok üşüyorum  
Ve ölesiye seviyorum.

Mr Can Akın

## Van şiiirleri: Güneş Doğudan Doğacak

İşte gidiyorum, karlı Van şehrinden  
Bir hüzün var ardımda bıraktığım,  
Her ah çekişimde yaşatacağım,  
Her başımı çevirdiğimde hatırlayacağım?

İşte gidiyorum, karlı Van şehrinden  
Gökkuşuğuna benzetirdim hayatı,  
Her renkte ayrı bir mutluluk arardım..  
Her gün batışında, tatlı rüyalara dalardım...

İşte gidiyorum, karlı Van şehrinden  
Meğer siyahmış benim gökkuşuğım..  
Mutluluk uzaklarda Hayaller, yalancıymış,  
Umut etmek, kabahatmiş meğer..

İşte gidiyorum, karlı Van şehrinden  
Arkada bıraktığım hüzün,  
Van da seni mutlu edecektir..  
Ama unutma.. Yarın sabah,

Güneş doğudan doğacak?

Mr Can Akın

## **Van şiiirleri: Vasiyetimdir...**

Bir evimiz olsun,  
Yeşil kırlarda değil,  
Van'ın soğuk ve  
Karlı dağlarında olsun,  
Seninle kardelenlerin  
Mutlu açışını seyredelim...  
Olur, da sen gelemezsen,  
Olur, da ben vurulursam  
Bu karlı dağlarda  
Şehit olursam,  
Şeni bu dünyada  
Can'sız bırakırsam eğer,  
Sana vasiyetimdir,  
Mezarıma bir tane  
Kardelen dik sevgilim...

Mr Can Akın

## **Yalan mıydı?**

Yalan mıydı?  
Sevmeler, seni seviyorum demeler,  
Yanıldım mı, oynandım mı?  
Ben ağlarken gülündüm mü?  
Yalancı mıydı gözlerin?  
Elimi tutan ellerin  
Yarınlarım sende demelerin,  
Şahte miydi gülüşler,  
İçten ah edişler.  
Ne olur, nefret ettirme,  
Hepsi doğruydu de,  
Ne olur seni  
Bende sevdim de,

Mr Can Akın

## Yaşama Bir Şans Ver

Bu gün bir düşün kur  
Ve bu düşün içinde  
Dünyada yaşayacağın yaşam bir yol olsun...  
Ve bu yol  
Ölüm ve yaşamı birleştiren  
Bir köprü üzerinde olsun...  
Ve sen aç gözlerini bir bak  
Ölümün karanlık yakasına  
Hiçliğine ve geri dönülmezliğine  
Yaşam köprüsünden yürünebildiğine  
Ama asla ölümden gelinemediğine...

Farz etki bu gün  
Yolun sonundasın  
Bir ayağın ölüm  
Bir ayağın yaşam  
Ve düşün sen  
Yaşamak nedir, ne değildir  
Say kaç adım kaldı sona  
Ve sen yaşamı yeniden tanımla  
Ve sen sevmeyi yeniden öğren  
Öğren ki;  
Son adımın yaşamının ilk adımı olsun.  
Bundan sonraki günlerin  
Geriye kalan yaşamının başlangıcı olsun

Sen hayatını yaşa  
Ama bu sefer gerçekten yaşa  
Denizin köpüğünde kaybol  
Her nefeste bir kez daha doğ  
Bulutlarda olsun evin  
Yüreğin bir sevgilide kaybolsun

Bu sefer gerçekten yaşa  
Ama asla  
Yaşıyormuş gibi yapmaya çalışma  
Bensiz yaşayamazsın ki...

Mr Can Akın

## **Yaşamak - Hüzün mü?**

Hüzün mü insanı karamsar eden?  
Karamsarlık mı hüzne iten?  
Bildiğim tek neden,  
İnsanı hüzündür mahveden.

Masmavi umutlarda  
Umutsuz kalmakmış,  
Her yeni gün umut,  
Her umut hayata bağlanmakmış

Bu gün maviyim, ışıllı ışıllı.  
Hayata sımsıkı sarılıp,  
Her yeni doğan günde  
Yeni umutlar yaşamak

Hayata dair ne varsa,  
Yaşanacakları yaşamak

Mr Can Akın



## Yaşamak

Neden sen ve ben ikiye  
Bir olmadık  
Şu yalan olmuş ömrümde.  
Aşk içinde bir araya gelemedik  
Bir çiçek gibi hep birlikte  
Sevgiyle birbirimize sarılıp  
Bir kökte açamadık.

Bir çiçek kadar  
Mutlu ve özgür  
Kısa bir an için bile  
Dünya üzerinde  
Birlikte var olmadık.

Şimdi ben ölüyorum  
Artık çok geç, yaşamak için  
Artık çok geç, çiçek olmak için  
Ve belki de ölmek için.

Mr Can Akın

## Yoksun İşte

Neden bu kadar mutsuzum  
Yoksun işte gittin hayatımdan  
En güzel yıllarımı çalıp benden  
Heybene koydun giderken  
Yıllardır sana nasılda inandım  
Bir çocuk gibi anca kendime darıldım  
Yıllar akıp geçerken yüzümden  
Ben kendimi kandırdım  
Yoksun işte gittin hayatımdan  
Seni ne çok sevdiğimi hiç anlamadın  
Hoyrat bakışlarında isyanını oynadın  
Kırıp bıraktığın kalbimi hiç saramadın  
Kâbus olmalıydı yaşadıklarım  
Sürekli uyanmaya çabaladığım  
Kalbi kırık bir hayat ardımda  
Daha yolun ortasındayım  
Yoksun işte gittin hayatımdan  
Bir ömrü çaldın bedenimden  
Şimdi sen ağla beni kaybettin  
Şildim seni tüm benliğimden.

Mr Can Akın

## Yüreğimin Yağmuru

Gökyüzü gri bulutlarla kaplandı yine  
Hava bulantıcı, nem yüklü,  
Yağmakla ağlamak arasında sıkışıp kalmış sanki  
Öylesine bir basınç şakaklarımda,  
Ellerim, yüzüm, tüm vücudum  
Ter içinde, bunalmışım,  
Bulutlar bir başlasa ağlamaya  
Bir başlasa bereket yağdırmaya  
Umut tohumlarını yeşertse dünyamda  
Bozkırlar yeniden filizlense, çiçekler açsa  
Şu kasvetli havayı bir an önce dağıtsa  
Sıkışıp kalan damlalar bir yol bulup aksa  
Boğazımdaki düğümü önüne katıp söküp alsın  
Kanayan yüreğime biraz tuz bassa  
Kocaman bir gökkuşağı çıkıp,  
Etrafa rengârenk ışıklar saçıp, ruhuma dolsa  
Güneş bulutların ardından ısıtsa tenimi,  
Yaksa, kavursa, içimdeki hüzne sarılıp  
Sıcaklığıyla beni kuşatsa  
Yüreğimin sağanak yağmurlarından  
Rengârenk baharı yaratsa,

Mr Can Akın

## Yürüdüm Yollarda

Rüzgâr yüklü bir akşamda,  
Caddeler boyu yürüdüm bugün,  
Ne etrafıma baktım,  
Ne de çevre bana,  
Nedenini bilmediğim bir sıkıntı,  
Yürüdüm yollar boyunca.  
Yediremedim kendime,  
İçime sığdıramadım,  
İlgili gibi göründüm,  
Öylesine bir baktım  
Bir anlam çıkarmak için uğraştım,  
Çıkaramadım.  
Yürüdüm yollarda  
Cadde boyunca.  
Aldanış mıydı, gerçek mi?  
Bilemedim.  
Bu kara düşün aslını göremedim.  
Ak pak olsun isterdim ama.  
Kendime gelemedim,  
Dirilemedim.  
İnan hislerime yenilmedim.  
Sana aldanişımı bilemedim.  
Bu gece yürüdüm yollarda,  
Caddeler boyunca,  
Yollarda izini göremedim.

Mr Can Akın

## **Yürüyorum Delhinin Caddelerinde..**

Yürüyorum Delhi'nin caddelerinde.  
Atıyorum adımlarımı bilinçsizce  
Küçük Hintli kızlar el uzatıyorlar,  
Ağlıyorlar, ayakları çıplak,  
Çamurlaşmış toprağa basıyorlar..

Gökyüzü yine maviliğini kaybetmiş  
Karanlık çökmüş gündüzün ortasına  
Sokak lambaları yok, kapkaranlık  
Karanlık bir sokakta o küçük  
teneke evlerinde aç insanlar..

Anlatıyorlar dertlerini,  
Yalnızlıklarını, Hüzünlerini,  
Sanki anlarmışım gibi,  
Uzaklaşıyorum yanlarından,  
Küçük Hintli dilenci çocukların..

Gözlerime yaşlar doluyor..  
Delhi'nin toprak sokaklarında  
Yine yalnızım, yine sensizim  
Yavaş yavaş yürüyorum.  
Umutsuzca, umutlarıma...

Mr Can Akın